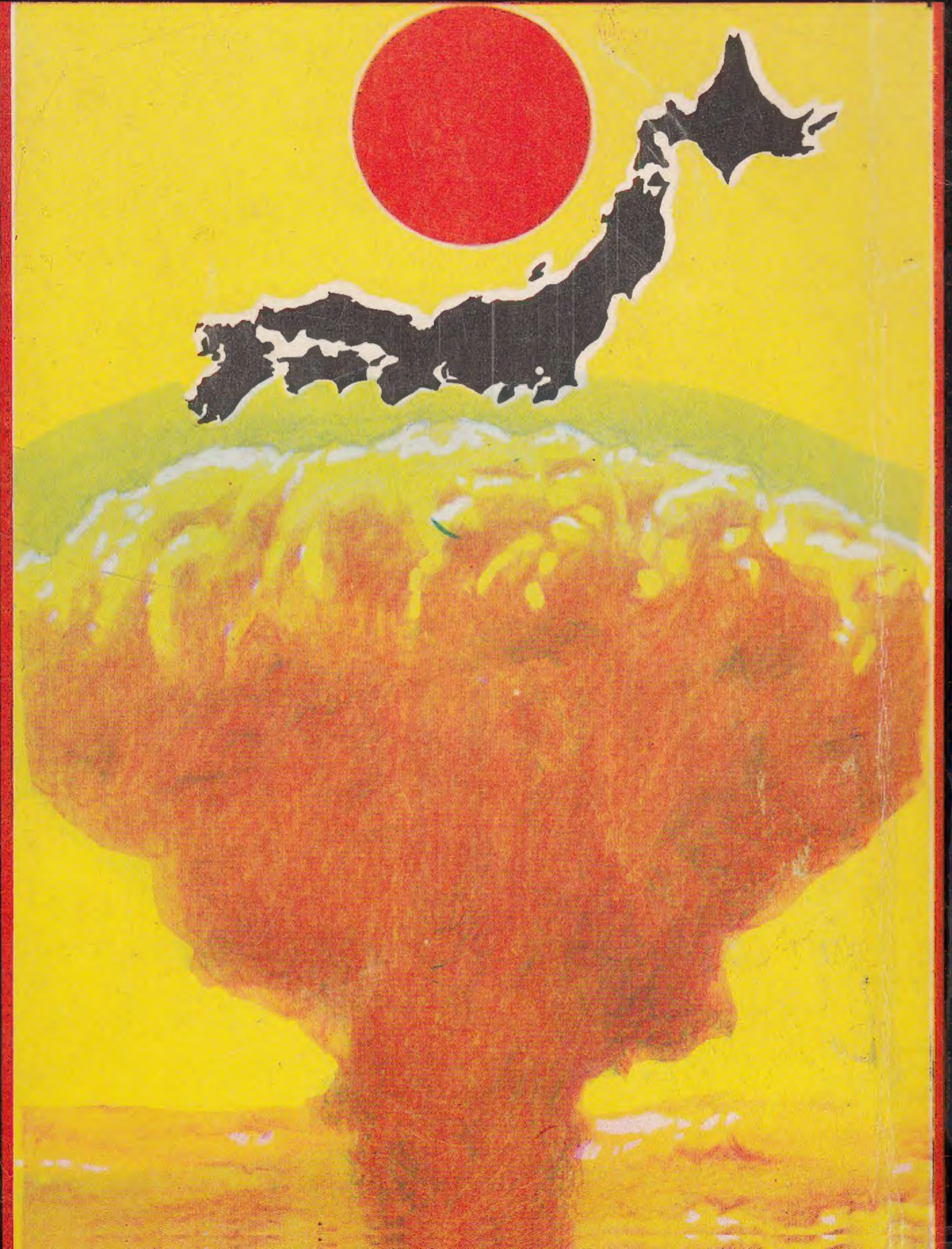


طارق فودة

وأشرق الشمس على هيروشима

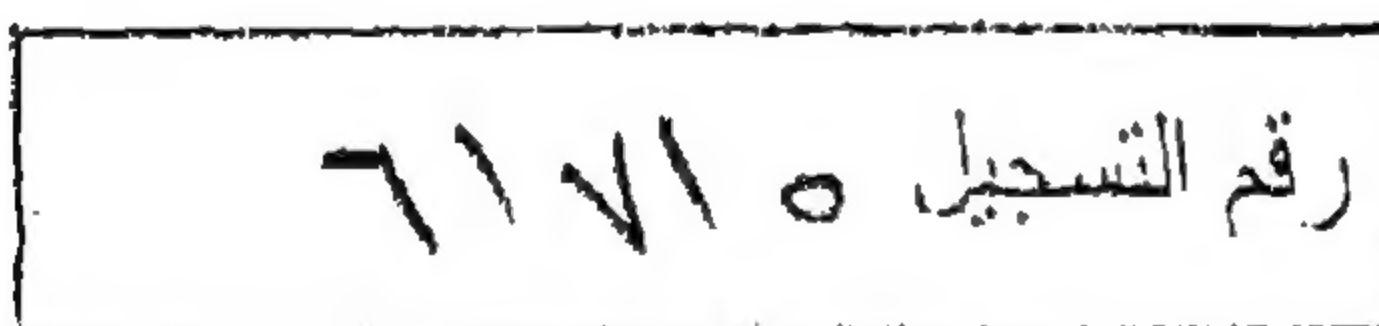
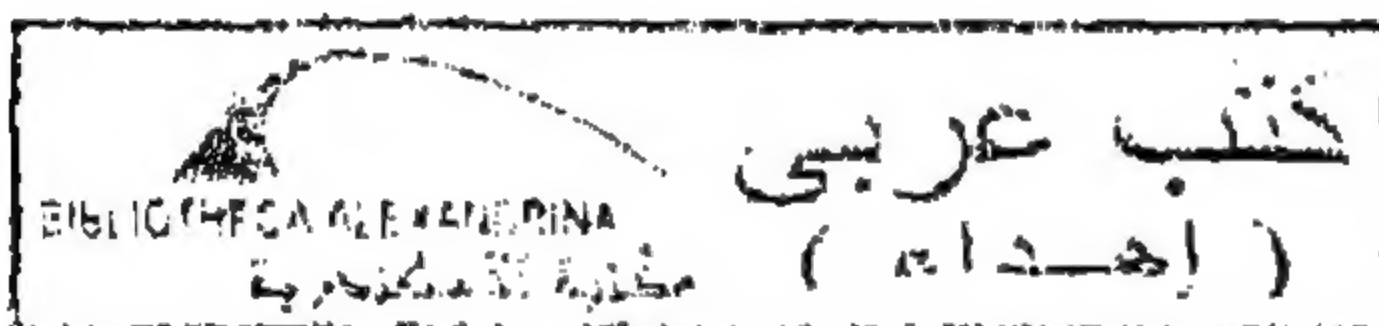


طارق فودة

952.04

F278

.. وأشرق الشمس على هيروشيما



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هيرا وشيما . . لماذا . . ؟

طبيب واحد هو الذى بقى على قيد الحياة من ابناء هيرا وشيما . .
. . عاش ليكتب لنا . . وبعد حين ، ماساة ذلك الصباح الذى
لا ينسى . . صباح السادس من اغسطس سنة ١٩٤٥ .
لماذا قال ؟

● ساعات الصباح الاولى ..

صباح هادىء دافىء ، جميل .. اوراق الشجر المهتزة تعكس
نبضا من اشعة الشمس النافذة عبر سحابات تمضى فى السماء
فتعطى خضرة الحديقة امامى اضواء منقطعة جميلة ..
وانا .. هنا .. داخل حجرة المعيشة ما زلت اتحرك داخل
بنطلونى وفانلتى بعد ليلة لم انم فيها إلا لحظات قصيرة . فقد كانت
سهرتى فى المستشفى الخاص بى من اجل إسعاف اولئك الذين
اصيبوا فى آخر الغارات الجوية .. ولجاة :
ومض ضوء قوى اهزعنى ..

وأخر ..

هكذا استطيع ان اتذكر الاشياء الصغيرة التى حدثت ، طوبة
صغيرة قذفت إلى داخل حديقتى وقد تحولت إلى شيء هش اشبه
بالتراب المتعاسك ..

ما سر هذا الضوء ! اهو قادم من إضاءة ماغنسيومية أم انها
شرارة كهربية من ترولى يعبر امامنا ..
اختفت الظلال على ارض الحديقة ..

المنظر الذى كنت أعيشه منذ لحظات ، مضيئا ساطعا اصبح الآن
قاتما ومغبرا .. ومن خلال اتربة كثيرة استطعت ان اتعرف فقط على
قائم خشبى يسند ركن بيتى . نعم يسند ركن البيت الذى اتضح ان
سقفه قد مال عليه وان كل البيت قد اصيب بعنف .

وفى خطوات بطيئة حذرة . حاولت ان اهرب ، ولكن قطعا من
الخشب المتساقط حالت دون ذلك .. ولكننى ، وبحذر اكثر حاولت
مرة اخرى حتى استطعت ان اصل إلى حديقتى . احسست بضعف
شديد ينتابنى . وقفت لالتقط انفاسى او اجمع قوتى . ومما ادهشنى
اننى لاحظت - الآن فقط اننى تعريت تماما . كيف ! .. أين بنطلونى
وفانلتى ؟

ما الذى حدث ؟ ..

جانبى الايمن كله كان مجروحا ، وكان سكينا حادة لمستته فادمته

بطوله . وجرح هناك .. شيء حار داخل فمي . خدى جرح بشدة .
شفتى السفلى وكأنها نامت على ذقنى وفتحت هكذا كأنسان معنوه ..
وعلى رقبتى ارتشفت قطعة صغيرة من زجاج متناثر .
واين كانت زوجتى .
فجأة جاءت الذاكرة إلى راسى .. رحت أناديها .
يا يكوسان ! يا يكوسان ! اين انت ؟ ..
وبدا الدم يخرج من فمي .
ما الذى تمزق فى داخلى .
هل سأنزف حتى الموت ؟
خائف ومرتعش .. ولكننى ناديت مرة أخرى ..
إنها قنبلة تزن خمسمائة طن ! يا يكوسان اين انت ؟ لقد القيت
قنبلة تزن خمسمائة طن ! ..
وفى ثياب مهلهلة ، دامية دامعة ، خائفة مذعورة جاءت
يا يكوسان عبر انقاض البيت ..
سنتكون بخير .. سنتكون بخير .. فقط دعينا نخرج من هنا بأسرع
ما يمكن ..



هذه هى بداية اليوميات التى حاول أن يتذكرها الطبيب اليابانى
الوحيد الذى عاش وسط المدينة ..
والذى - رغم جروحه وآله - عاد إلى مستشفى ليلحق بإخوانه
وأصدقائه وأبنائه وذويه .. أبناء هيروشيما .. أما الذى راه
ميكيهيكو هاسيبا الطبيب اليابانى خارج البيت .. وأما الذى راه فى
مستشفاه .. وعلى قارعة الطريق فليس هناك على هذه الأرض من
يستطيع تصويره .

كانت القنبلة الذرية الأولى قد أسقطت فوق هيروشيما . ليست
قنبلة عادية تزن خمسمائة طن كما تصور الطبيب .. فالقنابل
التقليدية تحدث دوىا وتأتى دمارا .. لكنه ليس دمارا بالجملة ..
وليس إبادة جماعية للأرض والبشر والحيوانات والمحاصيل والجو
أيضا ..

الصور وحدها . . .
التي تنشر لأول مرة هنا . . . هي التي تستطيع ان تظهر
بشاعة الجرم والجريمة . .
ومن عجب ان اولى هذه الصور إلتقطت لانفجار القنبلة الذرية
بنفس اليد التي ألقت القنبلة . . يد الطيار الأمريكى الذى إرتكب
الجريمة ، راح يحمل وثيقة إرتكابها وصك إدانته . .
ومن عجب أيضا . . ان مفاوضات تجرى الآن . . بين الولايات
المتحدة الأمريكية . . وبين الاتحاد السوفيتى عن نشر الصواريخ
الذرية هنا وهناك . . مفاوضات تقول :
نبقى على الصواريخ النووية ونعقد معاهدة عدم إعتداء . . هذا
هو صوت السوفيت . . ومفاوضات تقول :
نذهب إلى خيار الصفر ، ونبعد الصواريخ . .
ولكل هؤلاء أقول :
ولكل شباب أوروبا واليابان حتى الولايات المتحدة الأمريكية
وأفريقيا وآسيا . . أهدى هذه المجموعة من الصور لأول قنبلة ذرية
صغيرة هي - فى رأى الخبراء - واحد إلى مائة من قوة مثيلاتها
اليوم .
واقول :
لا هنا ، ولا هناك . . بل تدمير كامل لكل هذه القنابل
والصواريخ ، قبل ان تفنى الأجزاء المتطايرة منها ولو عن طريق
الخطأ : الوجود كله . . هذه القنبلة الذرية الأولى على هيروشيما
أخذت وفى لحظات معدودة أرواح مائة وسبعين ألف نسمة من خيرة
شباب وأطفال هذه الأرض . .
وبعدها بأيام قليلة سقطت قنبلة أخرى اقل شأنا على ناجازاى
لتحصد أرواح مائة وثلاثين ألف نسمة . .
فماذا تنتظرون ؟ ! . .



● خمس صور فقط

في السادس من أغسطس ١٩٤٥ :

خمس صور فقط إستطاع ماتسو شيجي يوشيتو الشاب الياباني ان يلتقطها في صباح ذلك اليوم . . لكل ما حدث على ارض هيروشيما . . فيما عدا عدة صور التقطت لغبار القنبلة الذرية ذاته والسحب المنبعثة عنه . . وقد ساءت الصور بمرور الزمن ولأنها بقيت دون رعاية خلال الايام الاولى .

من اجل هذا كان إسم هيروشيما هو موضوع هذا الكتاب . . ومن اجل هذا أيضا . . ومن اجل هيروشيما الصامدة . . الجميلة التي زرتها اخيرا ، من اجل كل ما حققه أبناء هيروشيما الذين عادوا إليها . .

وهم من أبناء اليابان ، هذه الأمة التي وصفها الكثير من زعماء الدنيا بأنها خرافية . . غير قابلة للتصديق لفرط إيمانهم بوطنهم وإصرارهم على الجهد والعمل والجد والكفاح . . كان إختيار إسم هذا الكتاب . .

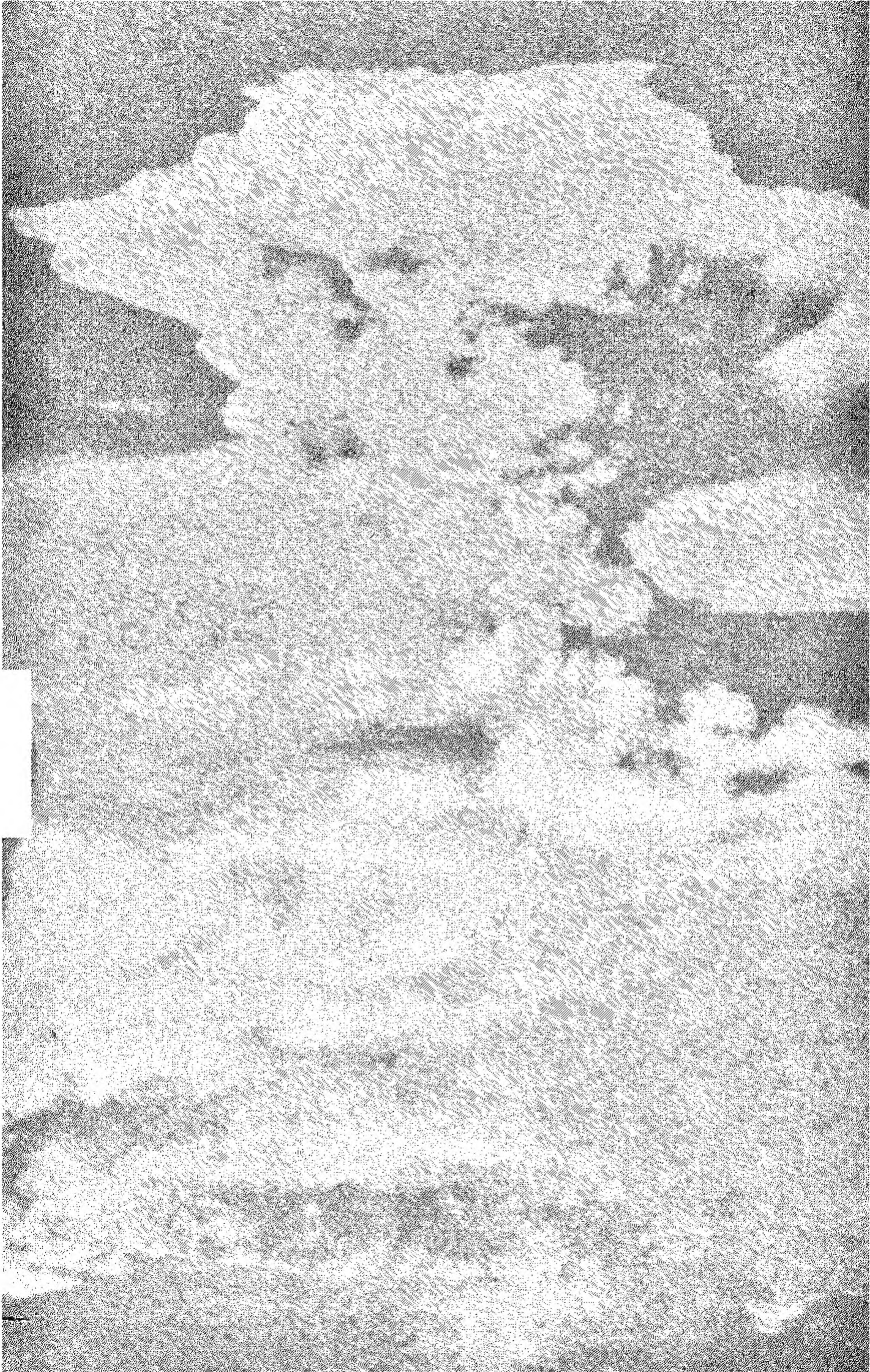
طارق فودة

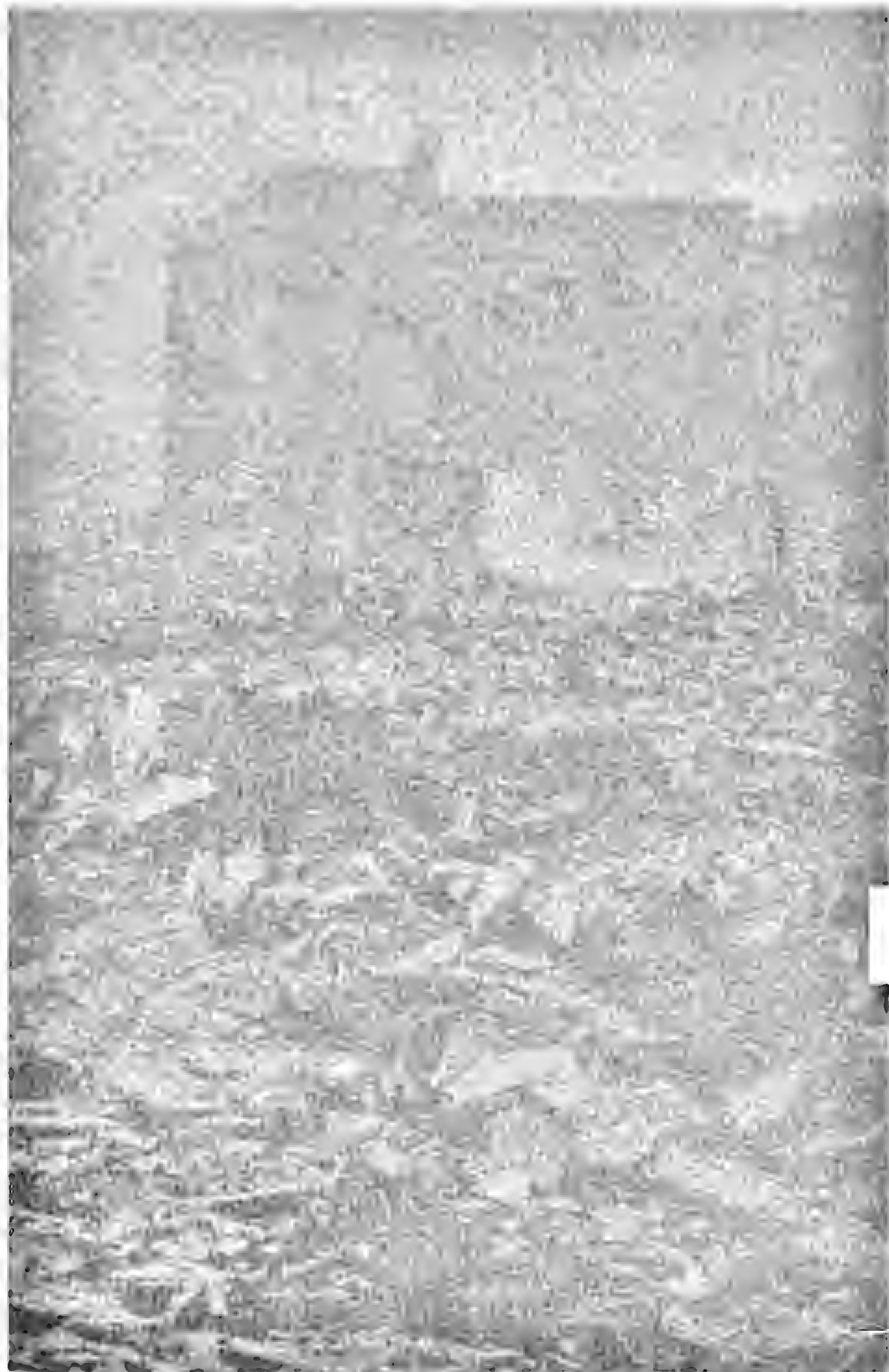
من دمار القنبلة الذرية

هذه صورة حية لأول قنبلة ذرية
القيت على الأرض . . . كان هذا في
الساعة الثامنة والرابع من صباح
السادس من أغسطس ١٩٤٥ . .
وعلى أرض هيروشيما . . القتها
طائرة أمريكية بهدف إنهاء المقاومة
اليابانية ودفع دول المحور إلى
الاستسلام . .

وتصاعد الدخان الكثيف لينحصر
هكذا بين جبال هيروشيما السبعة . .
ووراء هذا الدخان . . وتحت دمار
كثير . .





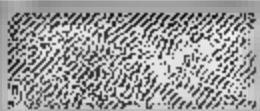


الدمار :

في محيط كيلومترين مربعين أصبح كل شيء مملو
للأرض فلما كان اسم هذا الحي الهيلوسطنر فوقه
القبب القليلة وعلى أرضه حصلت ١٧٠ ألفا من أرواح
الشهداء واختلطت أسلاك الكهرباء بأشلاء القتلى
وارتفعت أديهم كأنها نمل في الهواء بحثا عن شيء من
الهواء...

دعونا نطفئ الحريق :

... رغم الجروح .. والالام
المبرحة .. رغم العذاب والخراب
فما زال هناك يد ضعيفة تعمل على
إطفاء الحريق .. وقد رقد الضحايا
على الأرض ، ومال المصابون على
الرصيف ، هكذا كانت الصورة غير
بعيد من الهيبر سنتر في هيروشيما





ولنعالج بانفسنا جروح بعض

واحد من الجنود المتسلحين ، جرى إلى إحدى المدارس القريبة ، كان يعرف أن بها إثناء لزيت الطبخ ...
أحضر الزيت ، وراح يعالج بها جروح أبناء بلدته ... ثم يعالج بعضهم بعضا كل من يستطيع أن يرفع ذراعه
وإن يحركها كل يغمسها ل الزيت ليمسح بها جروح الآخرين .



بعيدا عن الهيرو سنتر :

هكذا تحول أبناء اليلبان إلى : لاجئون على الطريق ادمتهم الجراح
والنتهم الهموم حتى رقدوا على الأرض . . هكذا وسط الشوارع ينتظرون
الموت . . .





هكذا كانت الأسرة تضي على عجلة يد... تتلقى العلاج في مركز العلاج ثم تعود... إلى أين؟
إلى حيث العراء... واللاماوى... وانتظار الهلاك مع الهالكين... لكن شعب مبروشيم لا يموت...
لأنه وقف جنباً إلى جنب يساعد القوى منهم الضعيف... ويضمد السليم جراح المصلب... حتى
كانت العودة...





وقبل ظهر العاشر من أغسطس . . . وقريبا من قضبان الترام في هيروشيفا . وبعيدا عن الهيوستنر بقرابة
كيلومتر ونصف وقفت الفتاة وأما حيث مرت سيارة الطعام لتغطي لكل منهما كرة من الأرض المسلوق . . . حتى
تستمر الحياة .



تم . . تسجيل الاسماء

اسماء الجرحى والمصابين وتوجيههم إلى اقرب نقطة إسعاف اقامها الجيش الياباني أو اطباء اليابان . . والذي يقوم بالتسجيل هو نفسه في حاجة إلى أن يكون على رأس القائمة . . لكنه التفتى من أجل الوطن . . وحتى آخر لحظة



وجماجم اليابانيين على ارض هيروشيما :

حيث كانت تحرق الجثث . . فلا تفسد ولا تنهى حياة البلدة إلى الابد . .
ول مقبرة جماعية كانت توضع بكل إحترام وفوقها . . وبعد ان هدأت الجراح ،
وضعوا تماثيل مختلفة لالهة الرحمة . . واصبحت بعد سنوات ، مزارا لكل أبناء
الدنيا . .

ولن تنسى اليابان ماساتها :

هذا هو رقاء شعب هيروشيما
في يوم الذكرى . . أمام قبر الشهداء هناك تحت القوس ونافورة المياه
التي لا يتوقف ماؤها أبدا رمزا لتلك الاجساد التي كانت تنادى طالبة
الماء . . وخلف هؤلاء الآلاف الذين يقفون . . يدعون ويصلون . . يوجد
متحف هيروشيما الذي يحتوى على نماذج من الشمع لكل أحداث ذلك
اليوم الرهيب . .
هذه هي المنطقة ذاتها التي القيت عليها القنبلة ، ودمرت تماما . .
وقد ظهرت في أقصى الصورة . . هناك . . المبنى الخرساني الوحيد الذي
ظهرت قبته . . شاهدا حيا على ما كان ! . .







« الأهداء »

إليك يا أبى
وانت ترقد
فى عالم الغيوب
إليك يا أبى
فانا أعلم كم اکتويت
بنار الخطوب
وويل الحروب
وطفلك الذى غاب
وطفلك الذى . . لن يؤوب



إلى كل أطفالنا الأبرياء
هذه دعوتى ، لعلها
تسمع الدنيا ، أو
تحىى الرجاء . .

« طارق فودة »



محتويات الكتاب

هير وشيما . . لهاذا . . ؟

* الأهداء . .

* الطريق إلى اليابان . .

* الفصل الأول :

* على قضبان الحديد بقبقاب من الخشب :

قصة العملاق الياباني الذي رماه الناس جميعا بالتخلف فراح يدق الأرض بقدميه ويصنع من قطع الورق الملون الصغيرة أشكالا فاقت فن « فان جوخ » . .

* الفصل الثاني :

* ليس حبا في اليابان ولكنه عشق لكل تفاصيلها :

الوصول إلى طوكيو ، الحياة فوق الأرض وتحت الأرض ، الحركة اليومية والمطاعم الصغيرة - كيف تختار طعامك في اليابان ، أطفال اليابان يتحركون وحدهم تحت الأرض ، الشارع الياباني لا تنقطع الحركة فيه . . لقاء مع وزير الخارجية في المساء . . هنا لا يتوقف العمل

* الفصل الثالث :

* كيوتو . . أو الضرب في جوف التاريخ :

العاصمة القديمة - والوصول إليها - قطارات اليابان وكيف تعمل . .
التليفون في عربات القطار يوصلك إلى آخر الدنيا . . معابد اليابان وكيف
يصل الجميع . . الحرير الياباني والصناعات الدقيقة . .

* الفصل الرابع :

* قمة التكنولوجيا وفكر الرجل :

الوصول إلى أوزاكا . . مصانع اليابان العملاقة ، وكيف يصنعون
الآليكترونات المتقدمة . . مكان الرجل ومكان المرأة في اليابان - ربع
ساعة راحة فقط . .

* الفصل الخامس :

* هؤلاء اليابانيون . . حيروني :

شباب اليابان . . كيف يفكر في الحرب والسلام . . كيف يعمل وكيف
يلهو . . الرباط المقدس بين القديم والجديد . . كيف يفكر الآباء وكيف
يطيع الأبناء

* الفصل السادس :

* الربيع . . وزهرة القنبيط :

جو اليابان . . وكل ما ينمو فيه . . أسعار المنتجات اليابانية والحرص الياباني وكيف يحسبون للخطوة الواحدة ألف حساب . .

* الفصل السابع :

* ديزنى لاند طوكيو . . المعركة الأخيرة :

مدينة ملاهى فى العالم تفتح فى ضواحي طوكيو فى ربيع ٨٢ ، والمعركة الاقتصادية بين اليابان والولايات المتحدة الأمريكية من ناحية واليابان وأوروبا من ناحية أخرى ومن الذى ينتصر ؟ . .

* الفصل الثامن :

* وأشرق الشمس على هيروشيما :

ماذا حدث فى ذلك الصباح اللعين من أغسطس ١٩٤٥ . . مأساة اليابان أو ملحمة البطولة . . هيروشيما تصحو من جديد . . وتسقط قنبلة اقتصادية كل يوم على رأس أمريكا . .



هكذا رسموها في وسط الدنيا . .

إلى اليمين المحيط الباسيفيكي وهو المحيط الذي تطل عليه الولايات المتحدة الأمريكية من ناحية الغرب - كاليفورنيا وبين أمريكا وبين اليابان تقع جزر هاواي الشهيرة . . وتحت اليابان تقع الفلبين ثم تكون استراليا إلى أسفل - يسار ونيوزيلند وغيرها . وإلى يسار اليابان مباشرة يكون الاتحاد السوفيتي . . وهناك أربعة جزر ما يزال السوفييت يحتلونها منذ الحرب العالمية الثانية . . وباعتبار ان اليابان كانت من أهم دول المحور حليفة لألمانيا . . ثم تكون آسيا . . والصين . . ومن هنا كان وضع اليابان خطيرا بين أمريكا من ناحية اليمين . . وروسيا من ناحية اليسار . ولكن على اليابان تشرق الشمس . . بمعنى ان اليوم يبدأ عندها أولا . . عندما تكون أمريكا وهي إلى شرقها ما زالت في عصر الأمس . . وتكون مهنر مثلا بعدها بتسع ساعات . . وإنجلترا وألمانيا وفرنسا وإيطاليا بعدها بعشر ساعات . . وبالتالي يكون شرق أمريكا بعدها بست عشرة ساعة ! ! ! .

« الطريق الى طوكيو »

بانكوك . . هي الباب الطبيعي لكل أطراف آسيا . .
وهي العمق الحقيقي لكل سحر الشرق بما فيه من متناقضات . .
أنا الآن أقف وسط الخضم الحقيقي للملايين الآسيوية الهائلة . .
للصراعات الدامية التي لم تتوقف على امتداد القرن العشرين . .
فالى الشرق مباشرة تقع فيتنام . . شريط طويل على امتداد الحدود
الشرقية لتايلاند ، ثم يتركها جنوبا ليلاصق نفس الحدود مع
كمبوديا . . حيث يجرى الصراع الآن على السلطة ، وقد تركها الأمير
سيهانوك ليستقر فى العاصمة الصينية . .
والى الغرب ، القارة الهندية كلها بكل صراعاتها . . بنجلاديش ،
الى الشمال الشرقى . . باكستان الى الشمال الغربى . . والجحافل
الهندية وسط شبه الجزيرة التي هى أشبه بالدلتا الكبيرة التي قلبت
رأسا على عقب . .
الجنوب هو ماليزيا وأندونيسيا وغينيا الجديدة وأستراليا
والشرق البعيد شيئا ما هو الألف مليون صينى . .
ثم . . تكون الأطراف البعيدة للقارة الآسيوية تنتهى بكوريا . . وجزر
الفلبين . . و . . الجزر اليابانية . .
لسبب ما ، لا تعبر الطائرة اليابانية أرض القارة ، والقارة هنا هى
الصين . . الدولة الأم لكل هذه البلاد والحضارات . . ولكن تطير محاذية
لسواحلها حتى تدخل الى بحر اليابان . . وطوكيو . .
والمسافة بين بانجوك وطوكيو ست ساعات أو أكثر قليلا . .
ولكن المسافة الحضارية بين هذا العالم الآسيوى وبين طرفه
الأقصى . . الجزر اليابانية ، يقاس الآن بعدة مئات من السنين . .



على قضبان الحديد

بقبقاب من الخشب

من يمشى هذه المسافة ؟ . . .

كل انسان يستطيع . . .

وهذا ما اثبتته الشخصية اليابانية . . .

تخيل . . . فقط شابا آسيويا من الجنس الأصفر ، ولد على أرض آسيوية . . .

راى نور الحضارة أمامه . . . والطريق المرسوم تحت قدميه . . . فراح يمشيه . . . لم

يكل ولم يتعب . . . جمع أطراف المعرفة قطعة قطعة . . . ولم تفقد قدميه آثار

الطريق ، حتى وصل . . .

هذا هو « ياماشتا كيوشى » . . .

أو العملاق اليابانى الجديد . . . كما صورته الفيلم الذى تفرغنا له على مدى

أكثر من ساعتين فوق السحاب بين بانجوك وطوكيو . . .

وياماشتا . . . طفل يابانى ولد فى أسرة عادية فقيرة . . . مات أبوه . . . أدخلته

أمه المدرسة . . . فلم ينجح . . .

بدأت بوادر التخلف تظهر عليه . . . على وجهه وفوق معالم رأسه كلها . . . كان

رأسه يكبر قليلا قليلا . . . حتى أصبح أكبر من الحجم الطبيعى . . . راح جسمه

يكبر وينمو أيضا . . .

وفي مدرسة خاصة للذين يواجهون مشاكل في التعليم ، راح ياماشتا يخلق المشاك
أن ذهنه كله منصرف الى اللعب ... نوع خاص من اللعب . .
هو : وضع قطعاً صغيرة من الورق الملون الى جانب بعضها البعض ، يلصق
فتخرج منها صوراً معينة . .

ما هذا اللعب واللهو الذي أنت منغمس فيه ؟ . . هكذا صاح
اساتذته . . ضربه . .

هرب ياماشتا كيوشى ، بالثوب البسيط الذى يستر جسمه . . والقبقاب الخشب
الذى يرتديه . . ولكن الى أين ؟ . .
أنه لا يعرف . . .

ولكن قضبان السكة الحديد خلف المدرسة . . لا بد أنها تذهب الى مكان معين
بعيد أو قريب ، إذا فلأذهب أنا اليه . .

وهكذا مضى ياماشتا . . على قضبان السكة الحديد . . ولكنه وجد نفسه وسط
صغيرة . . لا يعرف أحدا فيها . . إنه جائع . .
دق أحد الأبواب . . فتحت له السيدة . . قال :

أنا وحيد فقير . . أمى ماتت . . وقبل أن تموت أمرتنى بأن أدق بابك وأن أه
الك بعض كرات من الأرز المسلوق . . فأنا أحب الأرز المسلوق . .
وعطفت عليه السيدة . . أعطته صحناً كاملاً من الأرز المسلوق . . راح ياما
كيوشى يأكل . .

وسأله السيدة :

— ولكن من أين تعرفنى أمك ؟ . .
ولم يرد ياماشتا . .

كان يكذب . .

القصة كلها من صنع الخيال . .

واصل السير على قضبان السكة الحديد . .

في قرية أخرى أخذوه . .

هذا الصبى له جسم كبير وقوى . .

اشتغل حمالاً . .

واشتغل طباحاً . . وأشياء أخرى أقل شأنًا . . ولكنه كان في نهاية الليل ي

بالتهام أطباق الأرز المسلوق .

ويعد بحث عنه ، وبكاء شديد ، وجدته أمه وصديقها المدرس . .

ومرة أخرى وضعوه في المدرسة . . ولكنهم تركوه هذه المرة يصنع ما يشاء

وراح يلصق القطع الورقية الصغيرة الملونة بعضها الى جوار بعض . . ويصنع
لصور . . يخلق الأشكال . .

وهمست أمه في أذن المدرس :

— ألا يمكن أن يكون هذا الذي يصنعه ولدى شيئا من الفن ؟

وأبتسم المدرس .

ولكن ، ليرضى الأم استدعى أحد الفنانين من أصدقائه . . وربت الفنان على كتفى
ياماشتا وهو يحلق في صوره ، وقال لأمه : قدمي له المزيد من الأرز . .

وبعد أيام كان هذا الفنان الصديق يصطحب فنانا كبيرا آخر ، ويطلعه على أعمال
ياماشتا . .

● إننا نطلب الآن منك في اصطحاب ياماشتا . .

— الى أين ؟ . .

سألت الأم .

● هذا المكان غير لائق به . . إننا نضعه في بيت أكثر احتراما ، وجو أكثر
ساعرية . .

ووضعت الأم يدها على فمها الفاجر دهشة وقالت في نفسها :

— أيمن هذا . . أيمن أن يكون . . أبني . . فنانا حقيقة . . إنه . . لا ، لا أريد
أن أقول إنه متخلف . . وجهشت بالبكاء . .

وأخذوا الأبن . .

كل همه في بيته الجديد هو الأرز والرسم . . ليلا ونهارا . .

حتى كان اليوم المحدد . .

— يا الهى أنه النسخة اليابانية من فان جوخ !

وبكت الأم بسعادة . .

وبكت الأم اشفاقا على ولدها غير الطبيعي الذي ركوه بالأقدام ، ووضعوه في مدرسة
للذين يواجهون مشاكل في التعليم . .

ولكن النمو الفني كان سريعا أيضا .

وضغط الفكر على رأس ياماشتا كيوشي كان أكثر مما يتحمل . .

ورقد الأبن أمام أمه في فراش الموت . .

وهمست في أذنيه غير الواعيتين وبعينيها الدامعتين وهى تربت رأسه وشعره :

— كل أم لها ولد يواجه مشاكل تتمنى دائما أن يموت أبنا قبلها ولو بيوم واحد حتى
تطمئن عليه . .

إلا أنا . . فقد جعلتني أفخر بك . . وكنت قادرا أن تقف على قدميك وحدك :

* * الفصل الثانى * *

ليس حبا فى اليابان ولكنه عشق لكل تفاصيلها !

هنا وطأت الطائرة اليابانية أرض طوكيو . .
هذه هى المرة الأولى التى أحضر فيها الى اليابان .. الطريق الى داخل مطار
ناريتا أحدث مطاراتها طويل . . فى كل دقيقة تهبط طائرة . . آلاف القادمين
بانتظام . . إذا تصورت أنا أن اليابان هى نهاية المطاف فى هذه الدنيا ، الى
المشرق ، فان آخرين يعتبرونها نقطة وسطا بين الولايات المتحدة الأمريكية
آسيا . .

عشرات المكاتب المفتوحة على امتداد خط واحد لتلقى الطوابير الداخلة ، لختم
جوازات السفر ، وإعطاء بعض الأوراق الارشادية . . ثم . . السلم يهبط بك
الى حيث تتسلم حقائبك وتغادر أرض ناريتا . . الى قلب طوكيو . .

والطريق طويل طويل . . ثمانون كيلو مترا عليك أن تقطعها وسط المر
المزدحم والبوابات التي توقفك من حين لآخر لتدفع رسم الطريق ، حتى لو كان
سيارة حكومية هذه التي تركبها . . فالحكومة شيء ، والاقتصاد شيء آخر .
هكذا الحال في اليابان . .

الاقتصاد أولا ، والاقتصاد أخيرا . .
وبين هذين البنديين يندرج كل شيء ! ! ! . .
وطوكيو ؟ . .

ماذا أستطيع أن أقول عنها ؟

مدينة جميلة ؟ . . لا . .

ولكن هناك آلاف الآراء والأفكار والصور مما يمكن أن أقولها عن طوكيو . .
تكون كل فكرة على حدة ، فكرة جميلة . . وكل صورة وحدها هي صورة رثة
ولكن . . « ككل » . . تدفع الى مزيد من التأمل والتفكير . .
نعم . . في طوكيو أماكن جميلة . .

ولكن أية أماكن فيها . .

طوكيو مدينة كبيرة كبيرة ، وممتدة على امتداد البصر . .

وهي مدينة منظمة جدا . .

وكلما وصلت الى مكان ، قالوا لك : انت هنا في وسط المدينة . .

إذن . . فالمدينة لها أكثر من وسط . .

لأنها تكاد تكون متشابهة . . وممتدة على امتداد هذا التشابه . .

المدينة كلها هي العاصمة . . وكل قطعة في هذه العاصمة مهمة . . وكل

منها به عدد من الفنادق الهامة جدا وعدد من المحلات التجارية الهامة أيضا و

من الوزارات أو المؤسسات الاقتصادية التي هي بالفعل أهم من كل الوزارات

قصر الامبراطور هيرو هيتو . . رمز الدولة ومحور التفكير فيها يحتل رتبة

عالية من قلب المدينة . . وحول القصر ، الحدائق الامبراطورية . .

وكذلك قصر الأمير ولي العهد . . وله حدائق أيضا . . وقد تكون هذه

حدائق وسط المدينة المترامية الأطراف . .

ومن الصعب أن تجد حدائق أخرى في المدينة . . مثل الحدائق التي ترا

مترامية في لندن أو فيينا أو في أى مكان آخر من أوروبا . .

فالأرض هنا غالية الثمن . . مرتفعة التكاليف والمتر الواحد يساوى مالا كذا

ومن أجل ارتفاع الثمن هذا فإن هذا المتر المربع يجب أن نعيش فوقه ، أو نأ

تحتة . . وأن نتشعلق على ارتفاع معين منه . .

نعم . . فوق الأرض تبني البيوت ، والمصالح الحكومية والفنادق والمحلات العامة . .
وتحت الأرض نمشي ، أو نركب المترو السفلى (تحت الأرض) أو نتناول طعام الغذاء والعشاء . .



تائه تحت الأرض

وأحب جدا أن أبدأ بـ تحت الأرض . .
هنا في طوكيو . . تحت الأرض ليس له مثل في العالم . .
هنا تجري حياة كاملة . .
في قلب فيينا ، وتحت بعض محطات الترام في قلب العاصمة النمساوية يوجد مجموعة كاملة من المحلات والمطاعم والقهوى . . في منطقة واحدة أو أكثر . .
هنا في طوكيو توجد هذه المحلات جميعاً . . والمطاعم فيها متجاورة جدا . . وليس في منطقة واحدة وإنما في كل المناطق في أى مكان تحت الأرض . . حتى أنك تتصور أن تحت أرض طوكيو فعلاً توجد مدينة أخرى ممتدة . .
في شوارع المشى في فيينا وميونخ وكولون ودسلدورف وباريس توجد بضائع تباع على عربات فوق الأرض . . هنا في طوكيو توجد هذه البضائع كلها أمام المطاعم . .
أعداد غير معقولة من التليفونات . . معدة لاستخدامك في أى مكان . .
ودورات المياه النظيفة جداً المنتشرة تحت الأرض . . أقول النظيفة جداً لأنها أنظف من أى مكان آخر في العالم . . نعم حتى إذا كانت دورات المياه في ألمانيا والنمسا وأمريكا وسويسرا نظيفة . . هنا في اليابان أنظف مما تتصور أنت كيف !



غذاء من الشمع

المطاعم تحت الأرض أرخص من المطاعم فوق الأرض . . ربما بنصف القيمة . . وكلها توضع على نوافذها أو في مداخلها الأطباق التى تقدم . . سواء كانت من اللحم أو السمك أو الجمبرى مع الأرز أو الخضروات . . الى غير هذا . . وكل هذه الأطباق التى لا يمكن بالعين المجردة أن تفرق بينها وبين الأطباق الحقيقية كلها مصنوعة من الشمع . . غاية في النظافة . .
لا يعنى هذا أنك ستأكل الشمع . ولكن فقط من أجل الاختيار . . مع السعر الذى يناسبك . .

هذه الاطباق . . تتراوح دائماً بين ٨٠٠ ين يابانى (٤ دولارات) و ٢٠٠٠ يابانى (عشرة دولارات) . . ومرة أخرى هى هنا أرخص من محلات الأرض ، والسعر لا يتناسب أبداً مع الاسعار داخل الفنادق الكبرى . . بين الساعة الثانية عشرة والساعة الواحدة ظهراً هو موعد الغداء والنصيحة هنا ، أن تحاول الدخول قبل الثانية عشرة ولو بخمس دقائق لانه سيكون الصعب أن تجد مكاناً لنفسك بعد هذا . . هذا شعب يعمل . .

والوقت عليه ألف رقيب . . ومعنى أن الوقت للغداء بين الساعة ١٢ والساعة الواحدة ظهراً أن كل شئ كل واحد فى هذه المحلات يقف على قدم وساق استعداداً للحشود القادمة المقعد الذى تجلس عليه ليس مقعداً وثيراً ، والمنضدة امامك لا تتسع لأكثر اطباقك . . فهناك من سيأتى ليجلس الى جوارك ، وهناك من سيأتى ليجلس امامك .

وعلى هذا فالمكان محسوب . . لا يزيد عن أربعين سنتيمتراً . . لست أدري كان هذا القياس قد اتخذ باعتبار حجم اليابانيين أنفسهم أو بالقياس إلى ذاته - الذى يقاس بالشبر والسنتيمتر . .

اول ما يوضع امامك على مائدة الغذاء أو العشاء هو : الماء . . الماء القرا ومرة أخرى هنا تختلف اليابان عن دول العالم جميعاً ، إنهم لا يسألونك ء تجلس إلى المائدة : ماذا تشرب ؟ . . لأنهم يقدمون الماء ، ولأنهم أيضاً يشرب الماء المثلج فقط . ونادراً ما نجد من يطلب شراباً آخر ، هذا على الموائد الغربى أو ما يقال عنها غربية . . وهذه المطاعم جميعاً فى نطاق الحياة الغربية لأ العشرين فى ربوع اليابان . وهى تختلف تماماً عن المطاعم اليابانية الأصلية تقدم الأطعمة اليابانية ، ولها أماكنها أيضاً تحت الأرض ، كما أن لها اما المتعددة فوق الأرض وفى المباني الضخمة . .

صورة الحياة تكتمل تحت الأرض . . بكل أنواع البوتيكات أو المكتبات غيرها والجميل فى هذا كله أنك لا تحس أنك تحت الأرض وإنما الهواء عازلاً والحركة دائمة والنشاط لا ينقطع . .

سلالم كبيرة كهربائية تقودك من أى مكان الى السطح . . حيث شئ اليابان المشرقة . .

وقبل أن اترك المكان تحت احب أن اعطى صورة اخرى أكثر اشراقاً للد عند محطات المترو . .

كل شيء بنظام . . . وبدقة متناهية . . .
القطارات منتظمة ، وأكثر من كافية ، ولا تنقطع . . . تأتي في موعدها تماماً . . .
ل مكانها تماماً . . . والمكان كله مضيء بنور ساطع . . . أمامك التوجيهات كلها
باللغة الانجليزية . . . وحتى لا تنحدر الى نهر القطار أو المكان المخصص للقطار
بالأرصعة تجدها دائماً محفوفة بأشياء أشبه برؤوس المسامير الكبيرة . . . حيث
تنبيهك أو تنبيه الأطفال : خذ حذرك : لا تقطأ هذا المكان . . .

رؤوس المسامير بعرض ٤٠ سنتيمتراً أو أزيد . . . ولكن هناك أجزاء منها
بعرض عشرة سنتيمترات فقط . معنى هذا أن باب القطار أو المترو سيفتح
هنا . . . وأمام هذا المكان تستطيع أن تقف . . . هكذا الحرص وهكذا الأمان
المطلق . . .

القطارات كثيرة حتى في ساعات الذروة ، فلا زحام ، ومترو تحت الأرض هذا
الفضل الوسائل للانتقال من مكان الى آخر . . . والا فالويل لك اذا اضطرت الى
الطرق العلوية . . .

الصورة التي لا أنساها : حركة أطفال المدارس الصغار بدءاً من ست سنوات
والى سنوات أكبر وهم تحت الأرض قادمون من المدرسة ومتجهون الى البيت
أو العكس . . . هذا شعب يحترم الصغار ويحترم الكبار . . . ويحترم المعوقين قبل
هؤلاء وأولئك . . . وللمعوقين قصة أخرى . . . حول محطات المترو تجد كل
ما تحتاجه لنفسك أو لبيتك . . . اذن لا مشكلة . . . من رغيف الخبز الى الدواء إلى
غيرها من الاحتياجات العاجلة للبيت ، ومن هنا لا يضطر صاحب المسؤولية الى
الخروج الى سطح الأرض الا عندما يصل الى المكان المحدد له . . .
بقي شيء واحد : تذكرة المترو تتراوح بين ٦٠ ينأ يابانياً حتى مائتى ين
يابانى ، وهو حسب المحطات التي تركبها وعددها . . .



الخروج الى شوارع طوكيو

أى سلم كهربى ينقلك الى سطح الأرض . . .
والشارع اليابانى يختلف عن شوارع الدنيا . . .
من النادر أن تجد مطعماً فوق الأرض . . .
ولكن كثيراً ما تجد المطاعم الصغيرة في المحلات متعددة الادوار . . . وليس من
الضرورى أن يكون هذا المحل ، أو المتجر المتعدد الادوار متجراً واحداً . . . وانما

من الممكن أن يكون عدة متاجر . . عدة بوتيكات متناثرة بين الأدوار المختلفة وتشكل في مجموعها محلاً تجارياً كبيراً أشبه بالمحلات الأخرى ذوات الأدوار المتعددة . .

ويكون هذا النوع من المتاجر في الأماكن المزدحمة من المدينة والأماكن المزدحمة هي غالباً النواحي التجارية فيها في كل وسط أو ملتقى من نقاط التقاء طوكيو وهي كثيرة جداً . . أما غير نقاط الالتقاء فهي أماكن المصالح الكبيرة والصغيرة وغيرها . . والحكومة أو مبانى الحكومة تضيع ببساطة وسط هذه المصالح لأن الأساس مرة أخرى هو الاقتصاد . . والحكومة اليابانية ليست إلا مؤسسة سياسية تعمل لصالح اقتصاد اليابان . .

الشارع اليابانى لانتقطع الحركة فيه أبدا . . لا يوجد ما يعرفه الأوربيون والأمريكيون بيوم الأحد . . بعض المحلات تغلق أبوابها يوم الأربعاء . . ولكن ليست هنا قاعدة . . في شارع اليابان إلا تنقطع الحركة فيه . . والمهم في اقتصاد اليابان أن تظل دائماً مفتوحاً . . وأبعد من هذا . . المحلات كلها تفتح أبوابها حتى العاشرة مساء وقد تفتح محلات تفتح أبوابها بعد هذا الموعد . . ومثل المحلات . . دواوين الحكومة . . عندما طلبت لقاء وزير خارجية اليابان المستر ساكر أوتشى تحدد الموعد الساعة الخامسة والنصف مساء وبقيت معه حتى السادسة والنصف . . طريقى خارجاً من صالون الوزير وجدت كثيرين في انتظار لقائه ومجموعة المديرين يحملون أوراقاً . .

وسألت :

* هل يبقى الوزير بعد هذا في مكتبه :

وأجابنى أحد المديرين الذين صحبونى :

— الوزير يبقى في مكتبه حتى ينتهى العمل . .

وهذا هو الأساس . .

ومرة أخرى قفزت الى رأسى الفكرة : حتى وزارة الخارجية اليابانية مؤسسة اقتصادية ، طالما كان هناك طلب - كان العمل قائماً . . والانسان ملك للعمل ولا يكفى العمل ملكاً للانسان . .



طوكيو مدينة كبيرة

ولا يمكن للانسان أن يجمع في مقال واحد أو عدة مقالات كل شيء عن طوكيو . قد يتهمك البعض بأنك أصبحت موالياً لليابان أو متأثراً بها غاية التأثير أو تفضلها عن غيرها من البلدان . . ليست هذه حقيقة . .

ولكن أن تتأثر باليابان ؟ . .

فإن اليابان قادرة على التأثير في أى زائر . .

ببساطة لان كل ما فيها مختلف . .

فيها المبتكر . . الحديث ، وأبعد القديم . .

هكذا تحياهما اليابان سوياً ، تعيش الحاضر المتقدم جداً والماضى البعيد الضارب في

القدم . .

وكان هذا هو محور حديثي مع واحد من الكتاب الرواد في اليابان واسمه : إنويوي

عندما قال لي نحن قادمون من هناك . .

● هناك أين ؟

سألته وأنا أتابع اتجاه يديه الممتدتين . .

أجاب :

— من القارة . .

● أية قارة ؟

سألته مرة أخرى . . وقد جاء تصوري طبعاً على الفور : أنه من آسيا ، فاليابان

مجموعة جزر ، ولا توجد قارة سوى آسيا ، وهى على بعد أميال ليست قريبة منهم ،

ولكنها على كل حال أقرب القارات اليهم بحيث انتسبت اليابان الى الشعب الآسيوى . .

— من الصين ؟ . .

قالها الكاتب الكبير . .

فكل شيء هنا صينى . .

نحن نتحدث اللغة الصينية ولكن بأسلوب حديث . .

ونحن نكتب اللغة الصينية ولكن بأسلوب حديث أيضاً . .

ونحن نشرب الشاي الصينى كذلك . .

سألت الكاتب الكبير :

ماذا تعنى بأسلوب حديث ؟ . .

— بمعنى أننا طورنا الكتابة . . بدلا من أربعين ألف حرف جعلناها أربعة الاف

حرف فقط أو أزيد قليلاً . . معنى هذا أن حروف الهجاء اليابانية أربعة إلا
حرف أو أزيد قليلاً . .

* ولكن اليس هذا بكثير؟ . . اليس هذا صعباً على تلاميذ المدارس ، كما
يتعلمون ويكتبون ويتكلمون ؟ . .
انهم يتلقونه هكذا . . كما هو . . ليس من الضروري أن يتم حفظ كل شيء
الفور . فمع تقدم العمر يتم حفظ ما هو أكثر وأكثر . .

وأبعد من هذا ، فانه لا توجد كل حروف الهجاء المصرية ٢٧ أو ٢٨ حرفاً ضاً
هذه الاربعة آلاف حرف بمعنى أن الاربعة آلاف حرف لا تستوعب عمليات النطق
جميعاً . . وانما هناك كلمات لا بد من حفظها هكذا كما تنطق . . فاذا قلت له
طارق ، وهنا ما حدث فعلاً ، لاتستوعب اللغة اليابانية هذه الحروف وانما هو
« طارق » هكذا عندما أراد أن يهدينى أحدث كتبه باللغة اليابانية ويكتب
الاهداء . .

وكل كتابات الكاتب الكبير عن القارة أو هي مستوحاة من القارة . . وهي عن صراع
الاجيال أو الصراع بين القديم والجديد . . هذا هو المضمون أساساً . .



الاسلام أفضل الاديان وأكثر حياة حتى الآن

وقد اثارنى ما قاله الكاتب الكبير عن الاسلام . .
فقد سألته :

* هل زرت العالم العربى ؟

— زرت مصر فقط . . وشهدت عملية الحج دون زيارة . .

* وكيف شهدت عملية الحج دون زيارة ؟

— فى القارة . . أعنى فى الصين . . يوجد بضعة الاف من المسلمين . . وعندهم
مكان ما فى الصحراء ، على بعد آلاف من الكيلومترات مزار مقدس . . فى وقت الـ
يقوم أعداد كبيرة من هؤلاء المسلمين بالزيارة . . رغم كل ما يعانونه من مشقة
ولكنهم يصرون على هذه الزيارة . . أعنى الحج . . وفى مصر ، أثناء زيارتى

سنوات بعيدة جدا ، وأثناء سيرنا بالسيارة وسط الصحراء . . وجدت السائق يقف
وسط الطريق في الصحراء . . ويستأذن مني ، فقد سمع صوت الأذان . . وراح يصل
وسط الأرض الخلاء . هكذا أحسست أن الدين الاسلامي ما زال حيا في نفوس هؤلاء
الناس .



وجلسنا القرفصاء

عندما وصلنا الى بيت الكاتب الكبير اينوويه . . خلعنا الاحذية ، وارتدينا
الشباشب المرصوفة هناك . . ومشينا الهوينى . . وجلسنا القرفصاء . .
وشربنا الشاي الاخضر دون سكر ، وأكلنا الحلوى . . هذه الحلوى هي نفس
ما يقدم في الصين . .

اذن فالحياة اليابانية جزء أو امتداد لحياة الصين . . رغم التطور الكبير الذي
بلغته اليابان . .

هذا الذي صنعناه في بيت « اينوويه » نفعله في كل بيت ياباني . . هذا هو
الأصل ، وما عدا هذه فليس أصليا . . وربما هذا هو السبب في أنه في كل حجرة
من حجرات الفنادق يوجد شبشب دائما . . ويوجد روب هو كيمونو رجالي
أو حريمي . . فالفروض أنك هنا في اليابان . . إخلع حذاءك اذن عندما تدخل
اي مكان : وارتدى الكيمونو والشبشب . . هذا اكثر راحة من أى شيء آخر . .
وهذا هو الذي جعل أبناء اليابان لا ينسون ماضيهم . . انهم شعب له ذاكرة
رائعة . .

هنا التقيت مع الكاتب الياباني الشهير إتيوديه كنا في الشتاء . والنافذة المظلة على
الحديقة الصغيرة كانت مغلقة وحديثنا دار حول المائدة اليابانية المقاربة للأرض



الفصل الثالث

**** كيوتو . . أو الضرب في جوف التاريخ . .**

* طوكيو هي العاصمة . .

هذه حقيقة . .

ولكن من أول البرامج السياحية . . أو حتى إذا كنت رجل أعمال . . أو ضيفا ، أو أيا من تكون ، فإن مدينة كيوتو ، أو العاصمة القديمة هي رقم واحد دائما في البرامج . .

وسيلة الانتقال بين طوكيو وكيوتو : القطار . .

ويا لها من وسيلة تنقلك بين الحديث والقديم . .

ذهبت إلى إحدى محطات القطار الرئيسية . .

وأفضل ألا تسأل عن أسعار التذاكر فإنك تصاب بحالة اللامعقول التي تصاحبك عندما تدفع شيئا في اليابان . . إنها ليست بضعة آلاف من الينيات ،

ولكنها ينات كثيرة جدا . . المهم ، جاء القطار في موعده . . في الدقيقة
والثانية . . وأبعد من هذا جاء في المكان المحدد له تماما . .
ماذا يعنى هذا . .

ببساطة ، أنت تحمل تذكرة . . ولك مقعد . . هذا المقعد في القاطرة رقم
كذا . . أرقام القاطرات أو عربات القطار معلقة فوق اعمدة على طول المحطة
وعندما ترى رقم عربتك في القطار فوق هذا العمود فإنك تقف هنا تماما لأن القطار
سيحضر . . وسيقف ، وسيكون الدخول إلى عربتك من هذه النقطة على وجه
التحديد . .

وجاء القطار

ووقف . .

لم اجر لافتح باب القطار أو لأصعد سلالم القطار . . الباب يفتح وحده .
لا سلالم ، فقط أنت تتقدم لتدخل . . هكذا . . يعنى باختصار قطارات أوربا تقف
هناك على بعد بضعة عشرات من السنين . . وإلى الورا . .

اتخذنا أماكننا . . المقاعد وثيرة جدا . . الأضواء كأنك في الطائرة . . المقعد يتحرك
بالشكل الذى تريده إلى الحد الذى يمكن أن تنام عليه . . يمكن أن يستدير لتواجه
صديقاً جالسا خلفك . . لا تسألنى كيف ؟ فأنا لا أدرك كثيراً في مسائل
التكنولوجيا . . قال لى مضيفى : هل تحب أن تأخذ فنجاناً من القهوة ؟ . . قمنا
تركنا كل شيء مكانه . . اتجهنا إلى عربة المطعم . . لا تتعب نفسك . . فالأبواب تفتح
وحدها وتغلق وحدها ، كلها أوتوماتيكيا . . لا تخش شيئاً . . ولا توجد أية مسافة بين
العربة والأخرى ، وإنما كأنهما ملتحمتان سوياً أو كأن القطار كله قطعة واحدة .
هكذا . . في الطريق ، قال لى مضيفى : لحظة واحدة إذا سمحت . .

* فيه إيه ؟

سألته أنا :

— أبداً حـا أعمل تليفون لطوكيو وتليفون لـكيوتو أشوف السيارة ستنظرنا أو أمـ

علينا أن نأخذ تاكسيا . .

* تليفون ؟ . . من هنا ؟

هذا ما سألته لنفسى . . ولم أفه به لأحد حتى لا يتصور مضيفى أننى قادم من
عالم متخلف . . وعندما حاولت أن أجيب أو أن أوقف نفسى من تساؤلى السخيف كان
هو قد أنهى جميع تليفونات . . وتظاهرت أنا بمظهر العارف ، وكأن هذا شيئاً
طبيعياً جداً . .

ماذا أقول ؟ . . هل أقطع عليك الحديث دائما بشيء جديد ؟ ولكن هناك دائما ما أضيفه ولن يكون هناك مكان غير هذه للاضافة . . ففى اليابان يدعوتك دائما إلى استخدام التليفون ، إنهم يقولون لك فى الاعلانات : تكلم . . لماذا لا تتكلم ؟ إن التليفون جعل لراحتك . . ولتسأل عن أصدقائك وأقاربك . . حتى إذا كانت المكالمة عبر المحيط ، فهذا يتم فى أقل من ثانية . أما الناس : أبناء اليابان فإنهم يطلقون على التليفون : بالغ اليئات . . أو أكل الفلوس . .

كل ما نطلبه فى المطعم موجود . .
ولكننى شخصيا شربت القهوة فقط . وقطعة من الكيك . .
وسألنى مضيفى :
* هل انتهيت ؟ . .
قلت :

— نعم لماذا ؟ .
* لأننا يجب أن نتحرك إلى مقاعدنا حتى لا ننسى حقائبنا ، فالقطار على وشك الوصول . .

كدت أصرخ فى وجه هذا المجنون : وصوله لفين . . إن كيوتو تبعد قرابة خمسمائة كيلومتر عن طوكيو . .
ولكننى فضلت أن أكتم جهلى . . ورسمت على وجهى ابتسامة بسيطة وأنا أقول :

* خلاص ؟ . .

— تقريبا . .

هكذا أجاب مضيفى . . ثم اكمل :

— أنت تعرف أننا أخذنا القطار العادى ٢٠٠ كيلومتر فى الساعة فقط . .

ولم يهتز فنجان القهوة فى يدى . .

ولم أحس بالسرعة التى نمضى بها . .

فقط على طول الطريق ، لا لا يمكن أن أقول طول الطريق ، فلم يكن

طويلا . . نعم فى قطار اليابان لم تكن ٥٠٠ كيلومتر طريقا طويلا . .

على جانبى الطريق أقول : كانت هناك المرتفعات . . وكاننا نمشى فى واد

بينهما وكثيرا كثيرا جدا ما كنا نمشى فى أنفاق طويلة طويلة لعدة كيلومترات . .

هكذا أيقنت أن ٨٦٪ من أرض اليابان مرتفعات غير مستخدمة . . ولكنهم

استطاعوا أن يضعوا أنس حضارتهم القديمة والحديثة على ١٤٪ فقط من

أرضهم وغزوا الدنيا .

مدينة كيوتو . .

مدينة هادئة . . على الأقل أكثر هدوءا من طوكيو . .

مترامية الأطراف ، تحيا ما بين الوديان ، وما بين المرتفعات البسيطة ، أو بداية السفوح إذا استطعنا أن نقول كذلك . .

الحياة فيها مشرقة ، بمعنى أن الشوارع أكثر اتساعا أو أنك تجد لقدمك مكانا على أرضها . .

إلى حد بعيد أعطتني الاحساس وكأنني في إحدى العواصم العربية : دمشق . . عمان . . تونس العاصمة . .

في تصوري أن أهم ما يميز كيوتو إلى جانب هدوئها شيئان :

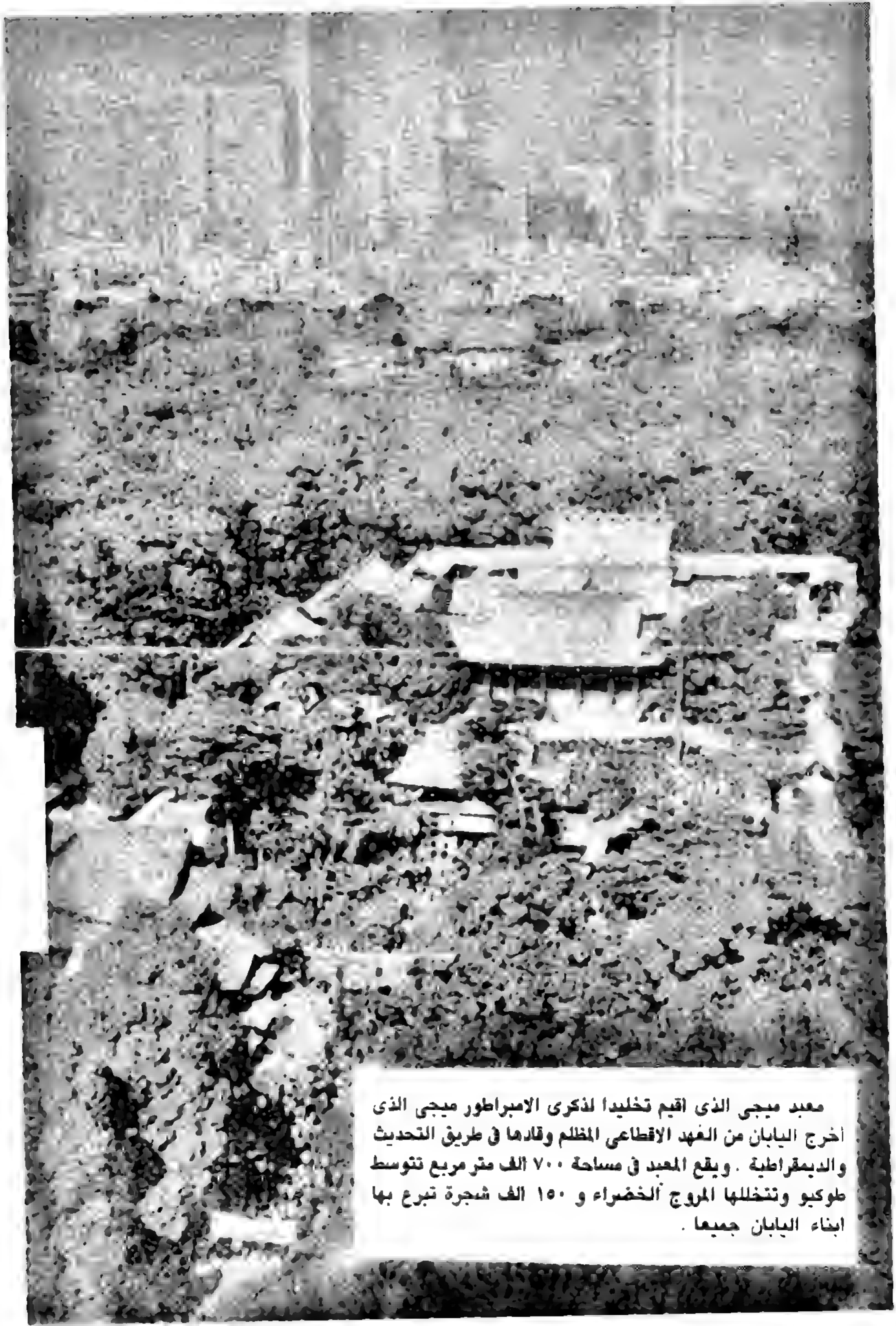
أولا - معابد كيوتو :

هذا العدد الهائل من المعابد اليابانية . . لا أستطيع أن أقول المعابد القديمة ، على الرغم من قدمها تاريخيا ، لأن المعابد اليابانية القديمة هي ذاتها المعابد الجديدة . لم يحدث تغير . . ففي ناحية العبادة وقف اليابانيون عند حد الديانة البوذية ، وكفى . . هناك أديان أخرى طبعاً ، دخلت اليابان مثل المسيحية والإسلام ، ولكن إذا قلت لك إن عدد المسلمين في اليابان لا يتجاوز عشرة آلاف نسمة في وسط خضم الـ ١١٦ مليون مواطن لأحسست بمدى ضالة من ينتمون لهذه الأديان إلى جانب الارتباط المطلق بالبوذية وما يتفرع منها من ديانات والاصرار عليها . .

مرة أخرى في تصوري الشخصي أن البوذية دين . . هكذا أمن به اليابانيون . . وكل دين يستهدف التوحيد أساسا وإسلام الروح أو الاعتقاد المطلق في شيء ما . . وهذا يكفي . .

هكذا أحس اليابانيون ، أما الحياة الدنيا ، فهناك الكثير لتحقيقها . . بمعنى أنهم لم يشغلوا أنفسهم كثيرا بمسألة الدين مثل ما شغلوا أنفسهم مثلاً بزراعة مزيد من الأرز أو تحقيق تقدم تكنولوجي أبعد . . والديانات جميعاً في اليابان حرة . .

هناك كنائس عددها قليل جداً . . تكاد لا تراه . . ولكن التلفزيون صاحب القنوات الكثيرة ، لا بأس به أن يترك واعظاً أمريكياً يعظ . . إلى المسيحية أو إلى أي شيء يراه . . هناك حرية . . والحرية مكفولة للجميع . ولا قيد على ما يعتقده الناس . .



معبد مييجى الذى اقيم تخليداً لذكرى الامبراطور مييجى الذى
اخرج اليابان من العهد الاقطاعى المظلم وقادها فى طريق التحديث
والديمقراطية . ويقع المعبد فى مساحة ٧٠٠ الف متر مربع تتوسط
طوكيو وتتخللها المروج الخضراء و ١٥٠ الف شجرة تبرع بها
ابناء اليابان جميعا .

وحتى نربط كيوتو ربطا ما بالديانات وجب أن نشرح شكل المعبد اليابانى . .
المعابد كلها مصنوعة من الخشب . . تمشى إليها بطريق ممهد . . وغالبا
ما تصعد إليها ببضع سلالم . . ثم يكون المعبد . . والمعبد بلا أبواب ، أو بوابة
مفتوحة ، تفوح منها عادة رائحة البخور . . موائد مرصوفة هنا وهناك . . أشكال
خشبية منتشرة أيضا هنا وهناك . . وغالبا ما يكون فى أحد الجوانب صندوقا ضخما ،
إما مغلقا وله فتحة واحدة ، وإما أن يكون له سقف مفتوح ولكن عليه خشبات كثيرة
تسمح بنزول الأموال أو القطع النقدية إليها دون أن تسمح بردها . . هذا الصندوق هو
صندوق المعونات . . أو صندوق النذور أو قل ما تشاء . .
هناك أيضا صناديق أخرى مليئة بالشموع . . تستطيع أن تسحب شمعة وأن
تضيئها بمعرفتك . .
وهناك صناديق للبخور . . وفى إمكانك أن تسحب عودا من البخور وتشعله .

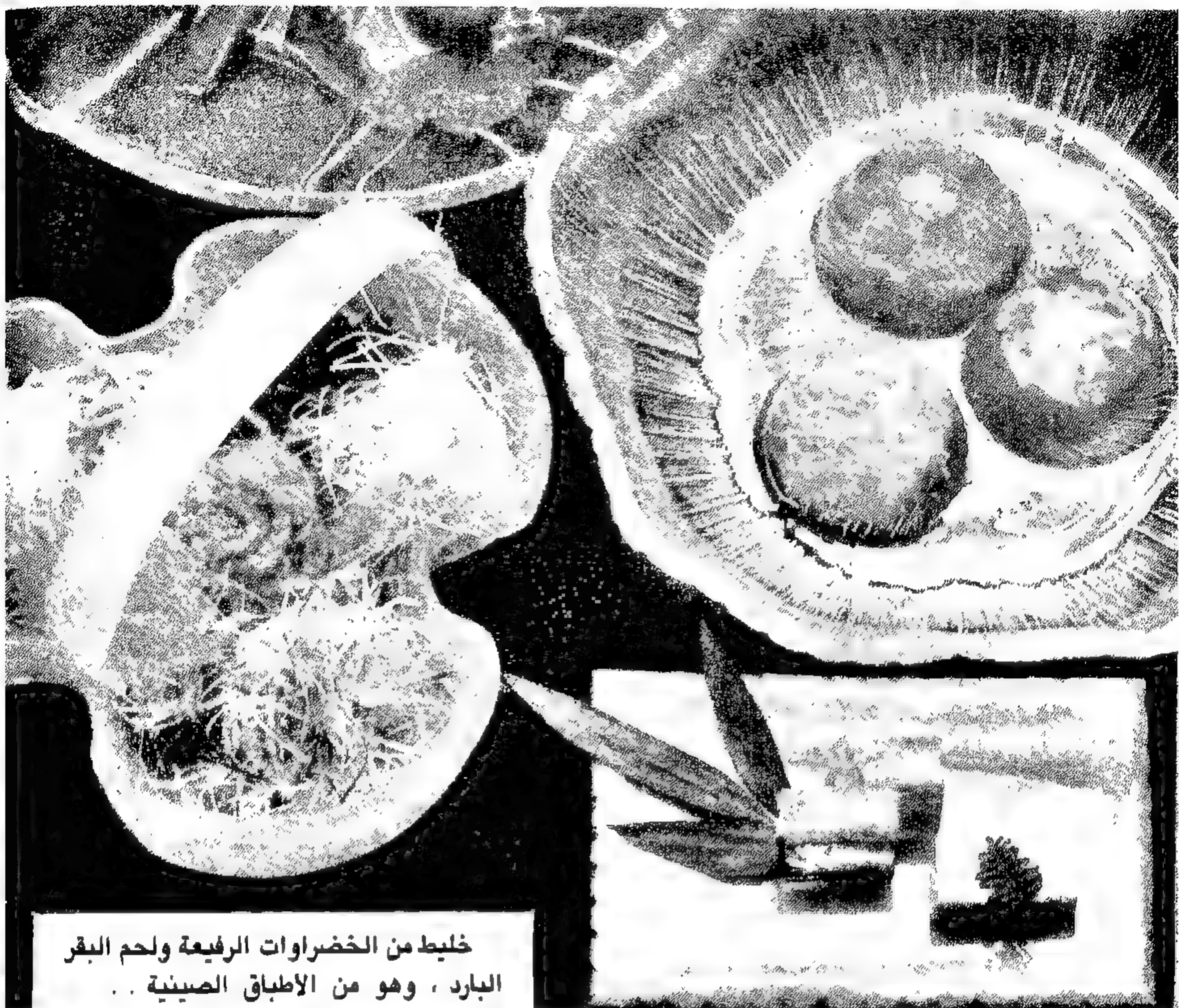


كيف تتم الصلاة :

انت تتقدم كسائح ، تنظر امامك وتنظر حولك وتحاول أن تلتقط صورة . .
ولكن دخول اليابانى على المعبد شيء مختلف . .
قد يدخل أولا إلى صندوق الشموع فيشعل شمعة أو إلى صندوق البخور ليشعل
عودا من البخور . . ثم يسقط بضع قطع من مئات اليئات . . ثم ، يعود إلى الورا
قليلا يقف فى مواجهة تمثال بوذا تماما . . يضم رجليه بحيث يلتصق الكعبان . .
يصفق بكلتا يديه تصفيقة بسيطة لا خلاعة فيها ، يحنى رأسه ويتمم ببضع
كلمات . . ثم يرفع رأسه . . انتهت الصلاة . .
غالبية المعابد تدخلها بالحذاء . .
وهناك معابد تخلع حذاءك عند مداخلها . . ولكن معظم المعابد التى رأيتها
تستطيع أن تدخلها بالحذاء . . فهى أشبه بالمزار العام . .

ثانيا - مركز كيوتو للصناعات اليدوية :

ويكاد ينافس هذا المركز معابد كيوتو . .
إنه مركز الصناعات اليدوية . .
والصناعات اليدوية أساسها أو أولها : الحرير الياباني . . أنت تدخل إلى
المركز ، وكثير من سياح الدنيا إلى كيوتو يدخلون هذا المركز ، فتجد عرضا رائعا
إمامك من كل الصناعات . .
والحرير الياباني يحتل ٩٠٪ من المعروضات على الأقل . . أما باقي
المعروضات فهي صناعات خشبية صغيرة . .
الدور الأول من المركز عبارة عن عروض داخل فترينات لكل ما تنتجه أيدي
اليابانيين في كيوتو وما حولها . .
وأساسها : ثلاثة أشياء : أربطة العنق . . وتصل الواحدة منها إلى ٢٥
و ٣٠ دولارا (خمسة إلى ستة آلاف ين) وهي من الحرير الياباني طبعا . .
وثانيا : حقائب اليد للسيدات ، وتتراوح أسعارها ما بين خمسة عشر
دولارا إلى أربعين وخمسين دولارا . . وثالثها : عرائس اليابان الرقيقة التي
ترتدى أزياءها من الحرير الياباني المشغول . .
وبكل هذه الأشياء الثلاثة من الحرير الياباني المشغول . . ويجب أن أقول :
إنه ليس لها مثل في الدنيا . .
وأبعد من هذا : ليس لها مثل حتى في اليابان ذاتها . . فالمركز الصناعي
اليدوي هنا في كيوتو ، هو نوع من الارتباط بالقديم . .
فلتترك عملية الفرجة - المشاهدة والشراء قليلا - إن صوتا ينادى عليك :
العرض القادم سيبدأ بعد عشر دقائق . .
وتتجه إلى مكان الصوت ، في نهاية القاعة الكبيرة ، وتمشي خلف الصوت فإذا بك
تمر ببعض السيدات اليابانيات وقد جلسن إلى المشاغل اليدوية ، يغزلن الحرير
الياباني وقد خرجت من الآلات البسيطة أثواب الحرير الرائعة . .
* باب صغير يقودك إلى قاعة العرض . . مسرح رائع ، أضواء ، كل شيء على
أحدث الصيحات . . الضوء يخفت قليلا قليلا . . أضواء المسرح تبدأ في الظهور . .
ثم يرفع الستار . . ويبدأ العزف . . بنات اليابان يعرضن أجمل الحرائر اليابانية طبعا
في الكيمونو . .
ولا تسأل عن الثمن . . فهناك كيمونو من الحرير الياباني يصل إلى خمسة آلاف
دولار . . ولكن هناك طبعا ما هو أقل ، وأقل بكثير . .



خليط من الخضراوات الرفيعة ولحم البقر
البارد ، وهو من الاطباق الصينية . .



مطعم عادي من مطاعم اليابان المنتشرة في
الشوارع والطباخ يستعرض مهاراته في
استخدام السكين وإعداد مواد الطهي وهي
على اكبر درجة ممكنة من الطزاجة . .

« غداء في بيت الجيشا »

زيارة أخرى سريعة قبل أن نترك كيوتو . . .

قال لي مضيفي :

— ما رأيك في أن نتغدى اليوم في بيت من بيوت الجيشا ؟ إن كيوتو تشتهر

بإقدم هذه البيوت . . .

— لا بأس . . .

قلت أنا ، وعلامات الاضطراب لم تظهر بعد على ملامحي . . . فالمعروف

عالميا أن الجيشا لها طابع خاص . . . أو علاقة جنسية أو نسائية معينة . . .

وقادتنا السيارة إلى طرف من أطراف المدينة . . .

الباب الصغير يقع وسط ممر من الحجارة الجميلة وسط صفين من

الأشجار . . .

وقفنا أمام الباب . . .

فتحت سيدة ترتدى الكيمونو وتنحنى بمنتهى الاحترام

دخلنا خطوة واحدة . . .

خلعنا حذاءنا . . .

إرتدينا الشباشب . . .

وقادتنا السيدة إلى الحجرة التي سنتناول فيها طعام الغداء .

فتحت بابا جرارا . . .

وكان علينا أن نصعد عتبة واحدة . . .

خلعنا الشباشب . . .

هناك مائدة كبيرة تحتل وسط الغرفة . . . المائدة طبعاً بلا أرجل ، فهي تمتد

على الأرض مباشرة . . . والحصير يملأ أرض الغرفة ، وبعض الشلت الصغيرة . . .

تقدمت السيدة ، فوضعت شلته لي وشلته لصاحبي . . .

ثم نهضت وهي تنحنى . . .

وخرجت وهي تنحنى . . .

وبعد أقل من دقيقتين جاءت تنحنى أيضاً ، وقدمت لي وله قدحان من الشاي

الأخضر بلا سكر طبعاً . . . وكوبين من الماء القراح . . .

ثم جلست بجوار مضيفي وسألته بضعة أسئلة باليابانية . . . وأجابها

المضيف وذهبت مرة أخرى وهي في حالة إنحناء دائم . . .

لم تمض عشرين دقيقة حتى كانت قد أتت بالطعام أمامنا . . . قدحان من الأرز

المسلوق . . فهذا أساس كل شيء . . ثم بضعة أطباق صغيرة جدا . . لا يتعدى حجم الطبق الواحد أربعة سنتيمترات في أربعة سنتيمترات . . لكن العدد كبير يكاد يصل إلى العشرة . . وكلها مملوءة بأشياء لا أعرفها . . هذا خضار مسلوق . . هذا سمك نيء . . هذه صلصة . . وهكذا . . وجلست السيدة إلى جوار المضيف وراحت تسألني باليابانية والمضيف يجيبها نيابة عني . . ولكن كان على فورا أن أوقف هذا الحوار وأن أسأل عن نوع هذا الطعام الذي أكله . . والذي لم أستطع أن أتذوق أكثر من رבעه فقط . . ومع ذلك أخذت السيدة تسرى عني ، بأن هذا هو الطعام الياباني الأصيل ، وتشرح لي أنني الآن في بيت من بيوت اليابان الأصيلة ، وأن هذا هو الطعام الذي يقدم هنا . . وتسألني عن إسمي ، ورحلتي ، وعائلتي وبناتي . . إلى غير هذا ثم إندمجت في حديث مستمر طويل مع مضيبي الياباني لأكثر من ستين دقيقة لم أفهم منها كلمة واحدة . . الآن أدركت ما هي حقيقة الجيشا . . إنها الضيافة اليابانية . . فهذه السيدة التي تجلس معنا سيدة يابانية لها أبنائها وزوجها وأسررتها ولا مانع من أن تعمل في بيت من بيوت الجيشا . . والقضية أن جيشا تعنى مضيبة والجيشا هاوس هو بيت الضيافة . .



وهناك عديد من الشركات الجديدة التي تقدم الضيافة لكل القادمين . . والضيافة تختلف . . من هيئة إلى أخرى ومن مكتب إلى آخر ومن ضيف إلى آخر . . ومكاتب الضيافة التي تختلف لتواكب متطلبات العصر أصبحت كثيرة . . وتعلن عن نفسها . . وفي الاعلانات تستطيع أن تجد ما تريده من نوع الضيافة الذي تحدده أنت شخصيا . . وفي مداخل الفنادق الكبيرة تجد نشرات الضيافة التي تحدد أنواع الضيافة جميعا . . والتليفون أمامك ، وهم يتحدثون جميع اللغات . . إذن . . لا مشكلة . .

اللؤلؤ قادم من ميكيموتو

بقيت مسألة واحدة تتفق فيها كل من العاصمة القديمة والعاصمة الجديدة . .

إعلان التليفزيون الدائم عن السوق الحرة .

والسوق الحرة إصطلاح وجد للبيع لكل الأجانب الذين ياتون إلى اليابان . .

والسوق الحرة عبارة عن مبنى كبير يضم ادوارا خمسة في كل من كيوتو

وطوكيو . .

ولكن في كيوتو مبنى واحد . . اما في طوكيو فهناك أكثر من مبنى . هناك مبنى

في كل من وسط العاصمة . . والعاصمة الجديدة لها أكثر من وسط . . إذن فلها

أكثر من مبنى . .

والسوق الحرة تباع كل ما هو ياباني . . لا يوجد بها أى شيء مستورد من

خارج البلاد . .

الساعات . . أربطة العنق . . الصناعات اليدوية . . كل شيء . .

إلى اللآلئ . .

واللؤلؤ هو أهم ما يميز اليابان . .

واللؤلؤ له أنواع وله أسماء . .

واليابان لا تعرف اللؤلؤ الطبيعي المعوج كما تعرف تربية اللؤلؤ ورعايته .

وتربية اللؤلؤ ورعايته واحدة من أهم صناعات اليابان . .

تتم هذه التربية في الصدفة . . والأصداف تملأ شواطئ اليابان ، ولها عتابر

خاصة تجمع فيها . . ويتم تصديرها إلى الجزر القريبة حيث تزرع اللآلئ

الطبيعية فيها في أحواض خاصة لها طبيعة معينة ، والأصداف لها أعمار . .

وكذلك اللآلئ . وقد وصلت اليابان لصناعة اللآلئ أو بتربيتها إلى قمة

التكنولوجيا بحيث وضعت لها الأسماء والأشكال والألوان أيضا . .

والأسماء غالبا ما تتبع أسماء الجزر التي تربي فيها . .

وأشهر الجزر هي جزيرة ميكيموتو . .

وجزيرة ميكيموتو لها محلات بإسمها في شوارع طوكيو ولها جناح بإسمها في السوق الحرة داخل كيوتو . . .
والحصول على لؤلؤة من لآلئ ميكيموتو شيء ذا قيمة حقيقية . . لأنه ، ببساطة قد تصل اللؤلؤة الواحدة في بعض الأحيان إلى عشرة آلاف دولار أو يزيد . . .
وفي السوق الحرة تباع اللآلئ بالواحدة . . فلا يوجد شيء إسمه « حلق » أو « دلالة » أو « عقد » . . وإنما أنت تشتري اللآلئ بالواحدة ، وتصنع منها ما تشاء . . .
فقط هناك أطقم كاملة من اللآلئ الصغيرة تباع للأطفال ويصل الطقم فيها إلى أربعين أو خمسين دولارا . . .
واليابان تعتر بلآلئها . . .
ويستنكر البائع أن يسمع منك أنك وجدت اللآلئ في مكان آخر أرخص من اليابان . لأن اليابان هي التي تربي اللآلئ . . وفيما عدا هذا فهو زيف . . .
أسف ، لا أريد أن أفجعك . . .
ولكن الحق أقوله لك . . لقد صدقت أنا هذه الحقيقة !



إنذار

إلى لاعبي الكرة في العالم . !
اليابان لم تسجل إسمها بعد في عالم
الكرة . . فهي ليست المجر وليست
البرازيل وليست إنجلترا ولا هي مصر .
ولكن كرة القدم بدأت الآن في
اليابان . . الأطفال يتمرنون في أوقات
متقاربة . . وعلى العالم أن يستعد . .
فاليابان قادمة على الطريق !

الفصل الرابع

قمة التكنولوجيا . .

وفكر الرجل . .

الطريق بين كيوتو وأوزاكا ، اقصر من الطريق بين طوكيو وكيوتو . .
من أجل هذا فإن السيارة الخاصة يمكن أن تمرق بنا عبر الطريق السريع إلى
واحدة من العواصم الصناعية في اليابان واحدة من أشهر مدن اليابان فيما
يتعلق بالمعارض والمباريات الأولمبية أوزاكا . .
* ولكن أليس هذا غاليا جدا أن تذهب بالسيارة ؟

سألت أنا مضيفي ، وأنا أعلم أن هذه السيارة لا تتبع وزارة الخارجية اليابانية . . فالخارجية اليابانية لا تملك أى شيء إلا موظفيها . . أما هذا المضيف أو غيره فهم قادمون من مكتب خاص للضيافة . . هذه المكاتب المنتشرة في كل مكان . . وعندما يكون لديها ضيف ، أعني لدى الخارجية اليابانية ، فإنها تتصل بواحد من المكاتب التي تتعامل معها وتطلب مضيفا صفاته كذا وكذا لمدة كذا يوم أو كذا ساعة . . وتدفع الخارجية الأجر باليوم والساعة . . وهكذا السيارة ، فهي تابعة أيضا لمكتب من مكاتب الضيافة . . عملية اقتصادية ١٠٠ ٪ ، فلماذا تحتفظ الخارجية اليابانية بموظفين دائمين للضيافة . . وعندما لا يكون هناك ضيوف ، ماذا تصنع بهم ؟ يجلسون عاطلون هكذا يضيعون وقتا للآخرين ويستخدمون مكاتبهم . . هذه هي الفلسفة . .

كان الطريق قد مضى . .

بدأ الطريق العلوى يأخذ معالمه على أرض مدينة صناعية ، تبدو أعمدة العوادم . .

هذه واحدة من قلاع الصناعة في اليابان . . وبينما كان السائق يأخذ طريقه إلى الفندق الكبير عبر الزحام الذي يكاد يشبه زحام مدينة طوكيو ، كان مضيفي يصب في أذني بعض المعلومات عن أشهر الصناعات في هذه المدينة وهي صناعات الإلكترونيات ، وطبعاً في قممتها أجهزة التليفزيون . . وكل ما يتعلق بها . . كذلك يعرج على بعض الأنساب الصناعية فسانيو متزوج من أخت سونى . . وناشيونال قريب من الدرجة الأولى لهيتاشي . . هكذا . .

وكيف أن هذه الأنساب الأرستقراطية العريقة قد أعطت صناعات اليابان شيئاً من الروابط الأسرية التي جعلت لها جميعاً حداً أدنى من التصرف الخلقى . . بمعنى أن دولة ما إذا طرحت مناقصة عالمية ، وقررت سونى مثلاً الدخول فيها . . خلاص . . انتهى الأمر بالنسبة لشركات اليابان ، الكل يكون في خدمة الشركة التي تقدمت . . الكل يساعد . . الكل يعطى الأجهزة المكتملة لما تتقدم به الشركة اليابانية . . المهم أن تكسب الشركة اليابانية المناقصة . . فهذا هو اسم اليابان ، وهذا هو علمها يرتفع هناك على أرض الدولة الأخرى . . ليس بصورة استعمارية ، ولكن بصورة التقدم التكنولوجي أو المعونة الاقتصادية . .

● أبعد من هذا :

● لقد خصصت الشركات اليابانية الكبيرة لبعضها البعض مناطق الاختصاص . . فشركة سانيو تنتج احتياجات العالم العربى والشرق الأوسط . . ليس هذا حكرا عليها ولكن مجموعة الشركات اليابانية فيما بينها تترك لسانيو فرصة التفوق . . وتقدم لها ، وعن طيب خاطر كل المعلومات الاقتصادية التى لديها . . وشركة ناشيونال تختص بمنطقة أوروبا . . وهكذا . . وفى تصورى شخصيا أن اليابان واحدة من الدول التى تركت تماما فكرة التجسس الدبلوماسى على الأسلحة . . والثورات وغير هذا . . إلى التجسس الدبلوماسى على الوضع الاقتصادى للدولة التى تعمل بها أو تدخل شريكا فى واحدة من أهم مشروعاتها . . وهذا حق مكفول . .

فأرأس المال جبان ، ومن حقه أن يبحث عن أكثر المناطق أمنا . . والأماكن التى تكفل له هذا الاستقرار . . ليس هناك أى تدخل من نوع آخر . .

ومن هنا . . كان تفكير اليابان كمنشأة اقتصادية فى أى مشروع من المشروعات يستغرق وقتا . . طويلا جدا ربما أكثر مما ينبغى . . ولكن . .

عندما تقرر اليابان مشروعا . . تنتهى إلى ضرورة تنفيذه فى مكان ما من الدنيا فإن هذا التنفيذ لا يمكن أن يستغرق وقتا أطول من أية دولة أخرى . . بل على العكس . . إنه يستغرق - ربما - أقل من نصف الوقت الذى تتقدم به أية دولة أخرى . .

فهذه الأمة اليابانية أمة تعمل . .

وهؤلاء اليابانيون لا ينامون قبل أن ينتهى العمل . .

وهم لا يتركون مكاتبهم وعليها أوراق تنتظر القراءة والرأى والرد . .

إنهم لا يقولون : لا تؤجل عمل اليوم إلى الغد . . لأنهم لا يعرفون عمل

الغد . . هم ينتهون اليوم ومباشرة ، من كل ما يجب الانتهاء منه . .

هذا هو الفكر الاقتصادى اليابانى . .

وهذا هو قبل الفكر : أسلوب العمل . . ومن هنا كانت اليابان في مؤسستها الاقتصادية أسرع . . فهم لا يعرفون الروتين إذن . . وهم لا يعرفون البيروقراطية ، لأنه ببساطة : الذى يعرف إنهاء العمل وضرورته لا يمكن أن يدخل إلى المسالك البيروقراطية . .

* دخلت إلى مصانع سانيو :

وأنا هنا لا أستنكف من ذكر اسم المصنع . .
فهذا ليس إعلانا وإنما هو وببساطة واحد من المصانع اليابانية الكبيرة المنتشرة هنا وهناك ، وليس سانيو هي أفضل ما تنتجه اليابان ، فهناك سونى الذى يبيع منتجاته بضعف أسعار المنتجات الألمانية الغربية لفرط كفاءته وجودته وهم هنا لا يخشون المنافسة ، وهم هنا مرة أخرى : لا يعتمدون على السعر الرخيص للمنتجات اليابانية . .

* ولكن كيف تصل اليابان إلى هذا السعر الرخيص الذى تضرب به أسعار الدنيا ، خاصة ونحن نعلم أن اليابان دولة بلا موارد أولية . . وإنما هي تستورد كل الموارد الأولية . . مثل الحديد والفحم . . و . . وكل شيء . . ثم يمكن تصديرها بسعر أرخص من كل العالم ؟ . .

أليس هذا سؤالاً اعتراضياً ؟ . .

ولكننا بالتأكيد سنجد الإجابة عليه ضمن زيارتنا لهذا المصنع . .
فصبراً جميلاً . .

السيارة تنطلق بنا إلى المصانع . .

إلى جوارى جلس مضيفى الجديد فى أوزاكا أحد مديرى مصانع سانيو . .
فتح الباب الكبير . .

دلفت السيارة إلى المدخل الرئيسى . .

فتأتان يابانيتان تنحيان حتى رسمت كل واحدة منهما بجسمها رقم ٦ . .
مجموعة من المديرين فى الانتظار . .

فتحت قاعة الاجتماعات . .

كل شيء معد . .

تقدم الجميع ببطاقتهم (كروتهم) التى تبين أسماءهم ووظائفهم باللغتين
لإنجليزية واليابانية . .

هذه عادة يابانية أن يقدم لك مستقبلك البطاقة قبل أن يصافحك . .
جلس الجميع . .

رئيسهم يتوسط وأمامه علم اليابان . .

وأنا فى مواجهته وأمامى علم مصر . .

هكذا يعمل اليابانيون حسابا لكل شئ . .

وبعد لحظات من التعارف سألنى المدير الكبير . .

* هل نبدأ الحوار الآن . . أو بعد جولة المصانع ؟ . .

- أفضل بعد الجولة . .

وفى ثوان معدودة كنا نتجول داخل واحد من أكبر مصانع اليابان . .

* إن ٨٠ ٪ من إنتاجنا يذهب إلى الشرق الأوسط والعالم العربى ، هكذا قال

احد المرافقين . . ومن هنا فإن اختبارات للحرارة والضغط . . و . . و . . كلها

ماخوذة فى الاعتبار . .

« قاعة . . بلا عمال »

ودخلنا القاعة الأولى . .

صوت العديد من الماكينات يعمل . . كيف لا يوجد بها عمال . . عامل واحد

دخل من باب خلفى فى أقصى القاعة وراح ينظر بجهل إلى الماكينات . .

الماكينات تعمل وحدها . .

ماذا تعمل هنا الماكينات الكبيرة ؟

هذا مصنع لإنتاج التليفزيون . .

لوحة مربعة تتقدم على شريط كبير . . طبعا تتبعها لوحات ولكن مع فارق فى

المسافة . . فارق المسافة يصنع فارقا زمنيا . . الماكينة رقم واحد تتولى

اللوحة . . تقوم بنفسها فى وضعها فى الوضع الصحيح . . تتقدم أصابع لم تكن

ظاهرة من قبل . . أصابع معدنية بثنبيت أجزاء رفيعة ودقيقة جدا . . فى خروم

رفيعة موجودة بالفعل على اللوحة ، وفى حركة سيمفونية رائعة . . تك . . تك تك

تك . . تك تك . .

وتناول الماكينة الأولى اللوحة لماكينة ثانية بجوارها . . الشريط يتقدم . .
وتتولى الماكينة الثانية اللوحة بعنايتها ، وتتقدم الأصابع الخفية مرة أخرى
تقوم بوضع فيوزات أو لمبات صغيرة . .
الماكينة ٣ تتولى وضع قطع معدنية . . بأصابعها المنطلقة من داخلها
أيضا . .
الماكينة رقم ٤ تقوم بوضع لمبات كبيرة . .
ويمشى الشريط الكهربائي . . يقدم لوحات جديدة للماكينة الأولى . . وتأخذ
مسارها إلى الماكينة الثانية والثالثة والرابعة والخامسة وهكذا . .
اللوحات أساسا كانت قد قامت بتجهيزها ماكينات أخرى قبل هذا العنبر أو القاعة
التي دخلن إليها . . الماكينة الواحدة من هذه الماكينات التي نقف أمامها لا تقوم
بتثبيت القطع المطلوبة منها في أماكن متجاورة ولكنها تقوم بتثبيتها في أماكن مختلفة من
اللوحة . . هذه في الأول إلى اليمين وهذه في الآخر إلى اليسار . . وهنا في الوسط . .
وهكذا . .
إن هناك عيونا ترى . .
وأيدٍ تحس . .
وأصابع تدق وتثبت . .
ويجىء العمل رائعا ومتكاملا . .
كيف حدث هذا ؟ . .

« هنا . . نجد الإجابة على السؤال الأول »

كيف تقوم اليابان بتصدير منتجاتها التكنولوجية بأسعار أرخص من مثيلاتها
الأوربية وهي لا تملك أى مورد من موارد الطاقة . .
والإجابة هي : هذا الذى نراه أمامنا . .
الكومبيوتر إيزيشن أو إخضاع كل شيء للكمبيوتر أو التحكم الآلى المطلق
أو التقليل قدر الامكان من الأيدي العاملة . .
هنا . . وفى هذا الشأن وصلت اليابان أفاقا أبعد بكثير من الولايات المتحدة
الأمريكية . .

وهكذا بدأت الحرب الاقتصادية . .
حرب الصناعات والتصنيع . .
حرب الصادرات والتصدير . .
حرب الذى يصنع أكفاً . . ويصنع أرخص . . ويصدر أول . . حتى إذا كانت
هذه الصادرات تتجه إلى الولايات المتحدة الأمريكية ذاتها . . وإلى قلب أوروبا . .

كان علينا أن نمشى عبر القاعات . .
أه . . بدأت الرؤوس تظهر . .
بدأت الأيدي العاملة تعمل . .
* فقط ١٤ ٪ .

هكذا قال أحد المرافقين . .

* لماذا ؟ . .

سألت أنا . .

وأجاب :

* لأن هناك اختبارات الضبط . . هناك عمليات إصلاح خلل حدث بمجرد
الصدفة ، هنا يجب أن تتدخل يد الانسان . . ولكن هذا لا يعنى أننا لسنا فى سبيلنا
إلى تركيب ماكينات آلية كاملة للمراجعات والضبط وإصلاح الخلل . . ولكن هذا
يستغرق وقتاً . .

كل الرؤوس التى انحنت تعمل . . أو ارتفعت تلاحظ ، كانت لها مرايا تعكس كل
شئ . . رؤوس سيدات وفتيات . .
الشريط المعدنى يمضى بسرعة . .

الجهاز الواحد لا يبقى أمام الفتاة أو السيدة أكثر من ثلاثة أرباع دقيقة . .
فى خلال الخمسة والأربعين ثانية عليها أن تمسح الجهاز بفوطة معينة . . تنظر فى
تركيبته . . تراقبه فى المرآة . . تصلح ما يجب إصلاحه . . تمسحه بالفوطة مرة
أخرى . . صدق أو لا تصدق ، ولكنها هى الحقيقة عارية أمامك . . وتستطيع أن
تتخيل . . وإذا لم تستطع فحاول أن تتخيل أية سرعة تعمل بها السيدات والفتيات . .
هذه العبدات اليابانية بضيقها وذكائها وسرعة حركتها ، والأيدى التى تتلهف على

الجهاز المتقدم إليها لعلاجها أو للتأكد من صلاحيته . . بهذه السرعة كيف تعمل ؟ .
واجاب المرافق الكبير :
- لقد احسنا تدريبهن . .

* ولكن ؟ . .

قلت هذا ونظرت إلى جميع الملتفين حولي . .

* ولكن ماذا ؟ . .

سالني أكبر المرافقين . .

* ولكن لماذا أرى كل العاملات سيدات وفتيات وكل المديرين رجالا ؟ .
والفتفت فيمن حولي مرة ثانية . .

وكانه استغرب السؤال . . وكأنه يسألني أنا نفسي : من أى عالم قدمت .

ولكنه ابتلع سؤاله ورفع إصبعه يشير إلى رأسه وهو يقول :

* نحن هنا . . نحن الذين نفكر . . وهؤلاء يعملون . .

هذه قضية ليس لى شخصيا أن أتدخل فيها ولكنى قلت فى نفسى : لو أن احدى

فتياتنا بقين فى هذا العمل لأكثر من ساعات لأصيبت بشيء من الذهول . . ولكن

هناك حقيقتان هامتان : التدريب الجيد . . و . . حب العمل . .

* كم ساعة تعمل السيدات ؟ . .

- ثمانية ساعات . .

* ووقت الراحة ؟

- خمس عشرة دقيقة . .

وقبل أن أكمل بسؤال آخر واصل المرافق الكبير حديثه :

- لقد حسبنا الفرق بين ربع ساعة ونصف ساعة راحة ، وجدنا أن الفرق

يساوى ٧٢ مليون ين يابانى . . هنا فى هذا المصنع فقط . . معنى هذا أن اليابان

كلها تعمل كذا وكذا . .

المسألة كلها اقتصاد فى اقتصاد . .

وكل شيء محسوب . .

هذه هى اليابان . .

* * *

لم يعد هناك داع للحوار . .

وفى طريق العودة ، قدم لى المدير المرافق علبة صغيرة . .

* ما هذه ؟

- أنها أحدث ما أنتجت مصانعنا . . ساعة تعمل بالطاقة الشمسية . .
ضحكت وأنا أقول :

* يا صديقى إن اليابان ليست فى حاجة إلى ساعة يد تدور بالطاقة الشمسية ولكنها
فى حاجة إلى أن تدور مصانعها بالطاقة الشمسية فأنتم تستوردون ١٠٠ ٪ من البترول
ومن بلاد بعيدة جدا . . العالم العربى . .

- هذه هى مشكلتنا رقم واحد . . الطاقة . . والشمس هى مصدر الطاقة الوحيدة
الذى نملكه . . من أجل هذا نتعاون جميعا ، كل شركات اليابان ومصانعها ، فهى
قضية قومية ، وقد وصلنا إلى تدفئة وتبريد عدد من عمارات اليابان الجديدة عن طريق
طاقة الشمسية ولكنها ما زالت مكلفة . .

- وأشار بيده عبر زجاج النافذة إلى مجموعة من أعلى عمارات أوزاكا - بالطاقة
الشمسية . حكومة اليابان تدفع لكل واحدة من هذه العمارات ٤٠٠ ألف ين
(حوالى ٢٠ ألف دولار) مساعدة منها على إنتاج أجهزة استخدام الطاقة
الشمسية وهذا لتوفير من استهلاك البترول المستورد . . ولكن حتى الآن لم نصل
إلى الاستخدام الأمثل للطاقة الشمسية . . هذه هى قضية الجزء الأخير من القرن
العشرين . .

* * *

الفصل الخامس

« هؤلاء اليابانيون . . خيرونى »

هذا التقدم التكنولوجى الهائل . .
هذا التفكير فى أمر المستقبل ليس فقط بالورقة والقلم ، وإنما أيضا بالكمبيوتر
وكل الآلات الحاسبة التى عرفها العالم . .
هذا التفكير فى أمر موقعهم من الدنيا . .
وهذا الإصرار فى عناد على أن يكونوا سادة العالم بدون إعلان مسبق . .
ومع ذلك . .
فهم يرتبطون بالماضى وكأنهم طفل يتمسح فى أذيال أمه فلا يتركها ، وإذا بعدت
عنه صرخ وهتف . .
هذا الإصرار الشديد على التقاليد وكل ما هو تقليدى . .

* * *

الساعة الثامنة تماما فى واحدة من مدن اليابان . . وفى البهو الكبير للفندق نزلت من
غرفتى فقط لأنظر حولى . .
لفت انتباهى سيدتين داخلتين من الباب الرئيسى إلى البهو . . خلعتا الفراء الفخم
عند عاملة الملابس ، وظهرتا بالكيمنو . .

لحظات وانضمت إليهما الثالثة . . . ورابعة . . . وخامسة . . . وسادسة . . :
ياإلهى . . لقد أصبح البهو كله أشبه بخلية نحل من مرتديات الكيمونو .
والكيمونو بأشكال . . تستطيع أن تلحظ مدى أناقة هذه الكيمونوهات . . كل سيد
تنحنى للأخرى فى تحية لائقة . . البهو كله أصبح عبارة عن كيمونوهات تتحرك إما
أسفل وإلى أعلى . . الكل يحيى . . . والكل يبتسم . .
ولكن . . نساء فقط . . سيدات ، وفتيات هن فى الطريق إلى أن يصبح
سيدات . .

* ما الخبر ؟

أجابنى أحد عمال الفندق :

- حفل . .

* ولكن ، سيدات فقط ؟ . .

قلت أنا باستغراب . .

- نعم . . فمعظم حفلات السيدات . . للسيدات فقط . . شأى تجتمع ح

السيدات ، أو ندوة . . أو أى شئ من هذا القبيل . .

* * *

ولم يعد هذا المشهد غريبا ، فقد تكرر عدة مرات . .

* * *

قالت لى صديقتى اليابانية التى تعرفت إليها فى إحدى جولاتى ، وتفضا
باصطحابى اثناء عطلة نهاية الأسبوع :

- اليوم نذهب إلى المسرح . .

* ولكننى لن أفهم شيئا ؟

- ولا أنا . .

وبلعت هذه الإجابة . .

وأضافت هى :

- ولكننا سنتفرج . . فهذا أعظم مسارح اليابان ، وأغلاها . .

سألتها :

* قبل الغداء أو بعده ؟

سألتنى :

- هل أنت جائع ؟ . .

* قليلا . . .
- إذن ، فلندخل لنأكل . .
وأكلنا . . وسألت :
- هل أنت جاهز الآن ؟ . .
* في أى وقت يبدأ ؟ . .
- فى أى وقت . .
* لا أفهم . .
- إنه عرض مستمر . . ندخل فى أى وقت ، ونخرج فى أى وقت . . المهم أن
تكون معك التذكرة . .

* * *

وغير بعيد عن المكان الذى كنا فيه . .
وقريبا من قصر الأمبراطور . .
المسرح . .
مدخله حديث جدا . . صور كل الفنانين والفنانات . . نكاد نكون وحدنا أمام شباك
الذاكرة . . لا يهم . .
اشترينا التذاكر . . دخلنا إلى قاعة المسرح . . شبه ظلام دامس لا يتغير ولا ينير
لطريق بداخله إلا تلك الأضواء المنبعثة من المسرح ذاته . .
* أين نجلس ؟ . .
سألتها أنا . .
- فى أى مكان . .
* بلا أرقام . .
- بلا أرقام . .
هذه الأصوات التى تصرخ على المسرح . .
تحسبنا أماكننا وجلسنا فى مكان ما وسط القاعة . . الأصوات لا تهدأ . . تعلو
شرا وتنخفض قليلا . .
الممثلون كلهم فى الكيموناهات المختلفة . .
الشعر ، كأنه غير طبيعى . . كله طويل معقوف . . الماكياج . . كثير جدا . . كثير
بدرجة ملحوظة . .
الرجال تبدو عليهم مظاهر القوة والبطش وكأنهم أبطال مصارعة يابانية ، فى

حين أن نساءهم فى غاية الرقة والنعمومة والأنوثة . .
همست فى أذن الأنسة « يو » هذا هو اسمها . .
إننى حقا لا أفهم كيف تكون نساؤكم على هذه الدرجة من الرقة بينما يوجد بين
أبناء الشعب هؤلاء المصارعين ؟ . .
- أى نساء تقصد ؟
* هاته النساء أمامنا . . على المسرح . .
- لا يوجد نساء على المسرح . . هذا المسرح لا يوظف النساء . . كلهم رجال
يقومون بدور النساء . .
. . مش ممكن . .

هكذا هتفت . . ولكن فى نفسى . . وكان صوتى الداخلى مرتفعا جدا . .
لحظات مرت . . بلغت هذه أيضا . .
سألت « يو » . .
* المهم . . ماذا يقولون ؟ . .
- لا أفهم . . ألم أقل لك إننى أيضا لا أفهم ، إنهم هنا يتحدثون بلغة يابانية
قديمة لا ندرك معظم كلماتها وهم يتحدثونها بسرعة . . ولكن دعنى قليلا أقرأ
البرنامج . .

* * *

ولم تمض أكثر من نصف ساعة . .
حتى كنا خارج القاعة ، نستمتع بجو طوكيو الجميل فى ذلك الوقت من بعد
ظهر السبت . .

* * *

* أين نذهب ؟ . .
سألت « يو » . .
* أتصور أننى أنا الذى أسألك . . فهذه طوكيو وليست القاهرة . .
- معك حق . .
تاكسى " . .
وقف التاكسى . .
فتحت « يو » باب التاكسى لأدخل أنا أولا . .

ومع إحساسى بأن هذا يتنافى مع كل ما تعودته . . فى أوربا أساسا . . دخلت . .
قفزت داخل السيارة . . ودخلت هى بعدى . .
وعندما يتوقف التاكسى ، ينتظر الجميع . . فالسائق وحده هو الذى يفتح الباب ،
عن طريق آلة أو زرار أمامه هو تفتح الأبواب ، ولا تفتح بأى أسلوب آخر . . فهذا
مزيد من الأمان والحرص . .
فى مكان ما وسط الشارع ، ولكن هناك بعيدا . .
نزلنا . .

* أين نحن ؟ . .
لم تجب يو ، ولكن أخذت يدى ، ومضت تصعد بعض السلالم التى توصل إلى
كوبرى علوى يعبر الطريق . .
وصعدنا الكوبرى . . لم نعبّر الطريق . . وقفنا فوق ، منتصف الكوبرى تماما . .
أشارت يو إلى تجمعات كثيرة من الشباب . .
* ما هذا ؟ . .
سألت مرة ثانية . .

هذا مكان لالتقاء شباب طوكيو . .
على طول الطريق . . أمام الكوبرى ، خلفه ، تحته . . الشباب كله يرقص ،
يغنى ، يفعل ما يريد . . ولا يوجد كيمونو واحد . . كله بالملابس الغربية التى
نعرفها . .



وفى واحدة من القهاوى دخلنا . .
وطلبنا ، قهوة وأيس كريم . .
حاولت أن أدفع . . قالت « يو » . . لا ، هنا كل واحد يدفع لنفسه . .
لا توجد انحناءات . . لا توجد كيمونوهات . . التقاليد هنا منعدمة . .
خرجنا من هذا المكان . .
كانت الساعة قد قاربت الساعة مساء . .
وصلت معى « يو » حتى الفندق . .

طلبت منها أن تبقى للعشاء . . لا لشيء إلا لمجرد أننى أجلس وحدى فليس من السهل أن تتحدث إلى اليابانيين فى أى مطعم كما تفعل فى أوروبا مثلا . .
- لا أستطيع . .

هكذا أجابت « يو » . .

* والسبب ؟ . .

- طريقى طويل حتى أصل إلى المنزل . . ولا أستطيع أن أتأخر عن الساعة التاسعة والنصف . .

و « يو » هذه طالبة فى السنة الرابعة والأخيرة من كلية الاقتصاد . . تتحدث اللغة الانجليزية ، إلى جانب اللغة اليابانية . .

روت لى يو ظهر ذلك اليوم كيف أنها تسكن بعيدا عن الجامعة بحيث تحتاج إلى ثلاث ساعات للوصول إلى البيت والجامعة ، وقد حاولت أن تلتحق بواحد من بيوت الطالبات الملحقه بالجامعة ، ولكن الأسرة رفضت . . فالتقاليد تمنع انتقال البنت من بيت والديها حتى تتزوج . .
* والزواج ؟ . .

- تقليدى بموافقة الوالدين . . وغالبا ما تكون هناك معرفة بين العائلات ولو أن كثيرا من شباب اليابان يحاول أن يجعل الزواج أمرا منفصلا وموافقا عليه بين الشباب بعضهم وبعض ، ولكن . . الزواج عن طريق العائلات ، وحتى الآن ضرورة . . فى صبيحة نفس اليوم ، كان لى لقاء مع « يو » وعدد من زملائها شبان وفتيات . . أردت أن أتحدث إليهم أن أستطلع آراءهم فى كل ما يحيط بهم من أحداث . . وكان أهمها فى ذلك الوقت :

مطالبة الولايات المتحدة الأمريكية بأن تزيد اليابان من حجم إنفاقها العسكرى لحماية غرب الباسيفيك وهى المنطقة من المحيط التى تقع فيها جزر اليابان وتنتهى غربا بأرض الاتحاد السوفيتى . .

أردت أن أعرف أين يقف شباب اليابان من هذا ، هؤلاء الذين يتظاهرون فى الشوارع من أجل منع وضع صواريخ نووية جديدة فى أوروبا . .
وهم . . هم شخصا على حدود الاتحاد السوفيتى . .
هذه المسألة فعلا لا تشغلهم كثيرا . .

وكل ما يشغل بالهم هو : العمل دائما . . والمرح أحيانا . . بحيث يقول الواحد منهم
عندما يترك صديقه مساء :
- اشتغل جيدا غدا . .
متى يقولون هذه الجملة ؟ . . عندما يفترق الأصحاب ليلا . . أو الأحباب
ساء . .
إنها البديل الياباني الوحيد لقولنا هنا :
- تصبح على خير . .
أو لقول الأوربيين « ليلة سعيدة » . .

إنهم في صراع مع الزمن

لقد استبدل اليابانيون بها هذه الوصية الخطيرة التي تبني مستقبلهم
وتنسيهم ماضيهم القريب . . لأنهم باختصار في صراع مع الزمن . .
هذا الصراع مع الزمن هو أسلوب اليابانيين في كل ما يقومون به . . وهو
التعبير الواضح الصريح الناطق بكل أفكارهم ، وهو أولا وقبل كل شيء ليس
نمردا على تاريخ طويل عريق بالحضارة والأصالة . . وإنما هو انتفاضة عملاقة
لشعب عملاق أراد أن يقول للعالم كلها : إني هنا . .
لا يهم أن تكون اليابان مجموعة من الجزر ملقاة متجاورة هناك على الطريق
إلشرقى من آسيا . . عند آخر الدنيا أو نهاية الشرق الأقصى كما نقول نحن . .
هم . . اليابانيون رسموا خريطة أخرى للعالم . .
اليابان في الوسط . . أمريكا إلى شرقها . . وأوروبا إلى غربها . . وقالوا للعالم
جميعا : من هنا تشرق الشمس ! . .
وكما أن الساعة في اليابان تسبق الدنيا كلها بتسع ساعات مختلفة . . فقد
باحوا يخبرون كل بلاد العالم ، وعن طريق التليفزيون ودائما :

نحن نسبق الدنيا .

عندما تكون الساعة في اليابان الرابعة صباحا ، لتعلن يوما جديدا فإن الولايات المتحدة الأمريكية ما تزال تجر أذيال يوم قطعناه نحن وانتهينا منه . . الساعة في اليابان تسبق مصر بتسع ساعات وتسبق الولايات المتحدة الأمريكية بحوالى خمسة عشر ساعة . . وتسبق أوروبا بثمانى ساعات إلى غير هذا . .

* في اليابان قوات أمريكية ما زالت ترابط هناك منذ الحرب العالمية الثانية . . هل تدخلون الحرب مع أمريكا إذا قامت الحرب العالمية الثالثة ؟ . .
- لا . . نحن ضد الحرب . . إننا مع السلام . . لقد رأينا بما فيه الكفاية ما صنعت الحروب . .

هكذا أجاب مجموعة الشباب وأنا أجلس معهم هناك في الكافيتريا الحديثة الملحقة بالفندق الكبير . .

* ولكنكم ملتزمون إلى حد ما بالدفاع عن غرب الياسيفيك ؟ . .
- ربما ملتزمون ماديا . . لكن ليس بقوة السلاح . .

* لكنكم مرة أخرى على بعد أميال بسيطة من الاتحاد السوفيتى ؟ أعنى من ناحية جزركم الشمالية . . ؟
- وما الذى يعنيه هذا ؟ . .

أجابوا على سؤالى بسؤال آخر :

* أعنى أنه من الممكن وببساطة للاتحاد السوفيتى أن يهاجم أرضكم . . أو يتدخل فى شئونكم ؟ . .

- الاتحاد السوفيتى لا يدخل إلى أية أرض لها قوة اقتصادية . . وإذا تابعت دول العالم التى دخل إليها الاتحاد السوفيتى ستجد أنها كلها كانت فى مازق اقتصادية شديدة . .

* ولكن الاتحاد السوفيتى ما زال يحتل ثلاثة جزر صغيرة فى شمال اليابان ولم يوقع بعد اتفاقية سلام . . لأنه إذا فعل هذا فإن أول شىء يجب عليه أن يفعله هو إعادة هذه الجزر لليابان ؟ . .

- إن السلام حقيقة واقعة ، وسوف تحل المفاوضات كل المتعلقات بيننا وبين الاتحاد السوفيتى مهما طال الوقت . .
إذن . . فالوجود الروسى لا يهم . .

والدفاع عن غرب الباسيفيك لا يهم . .
شيء واحد هو الأساس : الاقتصاد . .
والاقتصاد لا يتحقق إلا بالعمل . .
والاقتصاد يغزو الدنيا ويدفع إلى الاحترام . . والحرب القادمة هي الحرب
الاقتصادية . .

لا . . الحرب الحالية هي حرب الاقتصاد . .
والدولة القوية لا ترمى تاريخها . . لا تلقى به إلى طى النسيان أو أعماق الزمن . .
إنما تبقى رمزا ، ومن هنا كان ارتباط اليابانيين الشباب قبل الشيوخ بكل ما هو
أصيل ، وماضى وتاريخ . .

ومن هنا فإن الامبراطور هو رمز الدولة . .
والعائلة الامبراطورية شيء مقدس ، من قدسية السماء والأرض والزمن . .
ومن هنا أيضا كان الحب الحقيقي الذى يربط اليابانيين بامبراطورهم . .
* كيف ؟ . .

في تصويرى شاهد واحد يثبت هذا :
اليابانيون جميعا يعيشون اليوم في بيوت اشبه بالعلب ، علب الكبريت . .
بيوت أو شقق صغيرة قد لا تتعدى الشقة الواحدة فيها ستين مترا مربعا في
أحسن الأحوال هذا عندما تكون العائلة كبيرة ولها عدة أطفال . . وقد يمشى
اليابانى الشاب إلى شقيقته - من عمله ساعات بالمواصلات العامة . . ولكنه . .
سعيد جدا بالقصر الامبراطورى في قلب طوكيو وحدائقه . .
وسعيد جدا بقصر ولى العهد في قلب طوكيو وحدائقه . . والشباب ، باختلاف
ألوانهم يشيرون إلى القصر وهم يقولون : كم هي جميلة حدائق القصر الامبراطورى . .
والامبراطور هو الرمز . .

وهو لا يتدخل في سياسة البلاد . .
إنما السياسة حرة ، والحكم ديمقراطى والتنازع بين الأحزاب حق للجميع . .
ورئاسة الوزراء لمن يملك الأغلبية . .
وشخص رئيس الوزراء عرضة للهجوم من جانب الصحف . . وكذلك
الوزراء . .

ولكن شخص الامبراطور مقدس . . لا يتحدثون عنه إلا بكل احترام ، وكثير
من أبناء الشعب اليابانى يربطون بينه وبين السماء . . فهو من نسل الشمس . .
أو هكذا يؤمنون . .

الفصل السادس

« الربيع . . وزهرة القنبيط »

بدأت لسعات البرد تصل إلى حدود طوكيو . .
كيف ترتدى بدلة بدون صديري ؟ . .
لا بد أن تحذر البرد ! . .
الا تحس أن البرد قارس ؟ . .
هل القاهرة باردة في الشتاء مثل طوكيو ؟ . .
وعشرات الأسئلة . .
ومئات النصائح . .

والحق أقول لك : لا البرد كان باردا ، ولا الثياب كانت خفيفة . . ولكنه حرص اليابانيين . .

إنهم يحسبون للخطوة الواحدة ألف حساب . .

يفكرون كثيرا . . ثم يقررون . .

ولكن يكون التفكير في الخط السليم فإنهم يضعون كل المحاذير نصب أعينهم . .

شتاء اليابان . .

أولا : أحدثك عن شتاء اليابان . .

الشمس ساطعة . . تختفى أحيانا ، ولكن يجب أن تؤكد أنها ساطعة ، وإنها

لم تختف على امتداد الأيام الطويلة التي بقيتها هناك إلا ساعات قليلة . .

ودرجة حرارة طوكيو نهارا وليلا في ديسمبر لا تختلف بحال من الأحوال عن

درجة الحرارة في القاهرة ليلا أو نهارا . .

هناك أراض تغطيها الثلوج شتاء . .

قمم الجبال ، وبعض الوديان في الطريق إلى هيروشيما . . ولكن ما أن تنزل إلى

المدينة فإن الجو يصبح طبيعيا ، وتختفى الثلوج . .

وهي ، قد تمطر في بعض مدن اليابان . . ولكن الأمطار لا تستمر ساعات طويلة . .

فهى إذن أقل من أمطار الاسكندرية وأكثر من أمطار القاهرة ، ولكن طوكيو ذاتها

لم تمطر مطرا حقيقيا طوال فترة إقامتى فيها في شهر ديسمبر . . فقط قطرات . .

ولكن الحرص اليابانى . . أساس في الحياة ، وأسلوب في التفكير . . ومبدأ من

مبادئ الوجود . .

وقد يكون هذا الحرص هو الذى أوصلهم إلى الاتقان . . ولا أستطيع أن أقول إلى

الكمال . . لأن الكمال لله وحده . .

في واحد من مطارات اليابان الداخلية . .

ركبنا الطائرة . .

ربطنا الأحزمة . .

تحركت المحركات . .

وانتظرنا . . وانتظرنا . .

وألقيت نظرة من الشباك إلى جوارى لأرى إن كان المورد الجوى مزدحما . . أو إذا

كان هناك طابور من الطائرات ينتظر الاقلاع . . لم أجد سوانا . . أو سوى الطائرة
التي نحن فيها . . وهنا قال القائد :
- والآن نتحرك . . آسف للتأخير . . ولكن سلطات المطار كانت نصحتنا انه
افضل إذا ما انتظرنا عشر دقائق . .

* * *

وفي الطائرة أيضا . .
وقبل أن تركبها يسألونك :
هل أنت مسلم ؟ . . هل أنت مسيحي ؟ . . هل أنت هندوكي ؟ . . والسبب
وراء ذلك هو الطعام الذي يقيمونه لك . . فالمسلم لا يأكل الخنزير . . والهندوكي
لا يأكل كذا . . وكذا . . إلى آخره . .
والطائرة اليابانية كذلك هي الطائرة الوحيدة في العالم التي تعد لك مقعدك . .
وعليها وجهتك ، وعليها ديانتك . .
من دواعي الحرص . .
وفي الطائرة اليابانية أيضا تجد في الحمام أكياسا صغيرة ، كل كيس فيه
فرشاة أسنان ، وأنبوبة صغيرة جدا من معجون الأسنان - في حالة إذا ما نسيت
انت فرشاتك ، فالطريق طويل . .
من دواعي الحرص أيضا . .
والفندق الياباني هو الفندق الوحيد في العالم الذي يضع لك ، وكل يوم ،
فرشاة أسنان جديدة ، وأنبوبة جديدة لمعجون الأسنان ، وماكينة جديدة للحلاقة
بها أمواس جديدة ، وغطاء رأس للحمام ، وشبشب . . وروب في صورة كيمونو
ولبيسة للأحذية طويلة جدا بحيث لا تنحني إلى أسفل لترتدى الحذاء . .
والفندق الياباني هو الوحيد في العالم أيضا الذي يطلب إليك ألا تترك الماء
يتساقط من الصنبور « الحنفية » قبل أن تغادر الحمام ، فالماء : ثروة قومية . .
وعندما تفتح الباب لتخرج من غرفتك ترى أمامك ورقة كبيرة تسالك : هل
أطفأت الأنوار ؟ . فالكهرباء ثروة قومية . .
من دواعي الحرص أيضا . .
وإذا مشيت في الشارع ورأيت شكلا لبيت قديم ، أو جزءا من معبد بوذي

واقتربت منه ، فلا تفسد فيه شيئاً فهذا البيت أو هذا الجزء من المعبد : ثروة
قومية . . .

وهكذا أخرج من موضوع لموضوع . . .
هكذا اليابان تجعل الرأس زاخراً بالأفكار . . .
أنا لا أحبها بقدر ما يشغلنى كل ما وصلوا إليه . . .

فلنرجع إذن إلى الجو . . .
لمسة برد ، وشمس مشرقة والزينات تملأ الشوارع . . نحن في نهاية السنة
وبداية السنة الجديدة . . .
بابا نويل يحمل أكياس الملابس . . ويملاً النوافذ . . ولكنه بابا نويل يابانى
بمعنى أنه أقصر قليلاً ، وأكثر امتلاء . . .
والزهور ؟ . . لا زهور ، فالزهور تتفتح في الربيع ، ولكن ما هذه الزهرة
الكبيرة التى تزدان بها الشوارع وتصطف خارج نوافذ المحلات وكأنها ديكور
إلهى ارتسم فى كل مكان ؟ . .
- إنها زهرة القنبيط (القرنبيط) . .
هكذا قيل لى . . .

وهى بالفعل تشبه القنبيط تماماً برأسها والعصى الغليظة التى تحيط بها . . وفى
مكان القنبيط ذاته نجد وردة كبيرة تفوح منها إلى بعيد رائحة القنبيط . .
زهرة كبيرة إلى هذا الحد . . .

وقد لاحظت أن كل ما يزرع فى اليابان يتسم بالحجم الكبير . . فالتفاح مثلاً أقل
تفاحة يابانية أكبر من حجم ثلاث تفاحات أمريكيات مجتمعات . . والتفاحة الواحدة
تساوى من ٢٥٠ ين إلى ٤٠٠ ين يابانى . . والبرتقالة - وحجمها عادى تصل إلى
٧٠٠ ين يابانى (أكثر من ثلاثة دولارات) فى المحلات التجارية . . ولا بد أن أضيف
أن الفاكهة اليابانية لها طعم جميل جداً . . أما الخس وهو أساس صناعة السلطنة ،
فإن الخسة الواحدة تكاد تكون بطول وحجم طفل يابانى فى الخامسة من العمر . .
بمعنى أنها تصل إلى ٦٠ و ٧٠ سم . . ارتفاعاً ومحيطها يقارب نفس مسافة
الطول . . ومن هنا فإن الخس يباع فى المحلات التجارية مقطع إلى قطع ولا يمكن أن
تباع الخسة الواحدة ككل . .

أما ورود اليابان فهي تتميز بتعدد الأشكال والألوان والروائح . .
والورود اليابانية هي عنوان الربيع المتفتح ، وهي من رموز الحياة العظيمة ، وهي
مرتفعة الأسعار أيضا ولكن اقتناءها أو زراعتها في مداخل البيوت والشرفات ضرورة ،
وعملية تربيتها له مدارس ، وكل هذه المدارس يطلق عليها اسم الإيكابانا ، لها كتب
ومجلات وأخبار ودراسات ، وفي بداية كل سنة تصدر اليابان إلى دول العالم جميعا
نتائج الإيكابانا أو أجنداث الإيكابانا أو صور رائعة لفن تنسيق الزهور . .

« الجينزا . . وحلم الشباب »

لكل عاصمة وسط . . ولكل وسط مكان جميل يجتمع عنده الناس ،
أو يمشون . . هكذا الوضع في مدن الدنيا . .
أما في طوكيو ، فوسط طوكيو أماكن كثيرة . . كلما رايت إعلانا قيل إنه في
المحل الفلاني ، وسط طوكيو . .
وقد يبعد المحل الواحد عن الآخر خمسة عشر كيلو متراً . . ومن هنا كان
وسط طوكيو أماكن متعددة . . كلها عمارات شاهقة . . كلها نظيفة . . كلها
أنيقة . .
إلا الجينزا . .
فهذا شيء مختلف . .
كعقدة كل الأوروبيين . . أو الشرقيين أو حتى الأمريكان ، أرادوا أن يقلدوا
الشانزليزية في باريس . .
صنع اليابانيون الجينزا . .
وقالوا أن وسط طوكيو هو شارع الجينزا . . هناك يمشى الناس ، ويتفرجون
على المحلات ، ويلتقى الواحد منهم بالآخر . . ويعرض الفنانون رسوماتهم ، وتجذب
المحلات الرخيصة والبوتيكات الغالية . . إلى غير ذلك . . مما جعلني أرى في
الجينزا شيئا آخر غير الشانزليزية ، وهو الكارتييه لاتين . . أو الحي اللاتيني -
أو الحي القديم في باريس . .

ومن هنا ، فإن شباب طوكيو يلتقون عند الجينزا . .
وسياح العالم لابد أن يروا الجينزا أو أن يمشوا فيه وإلا فقد فاتهم الكثير ،
أو هكذا يقولون . .

لكنه من الصعب أن تجد شبابا مقيما في حي الجينزا إلا هؤلاء الذين يعملون
هناك . .

فالشباب في كل مكان من العالم له آماله وطموحه وأحلامه أيضا ، وشباب اليابانيين
لم يفقدوا هذه الآمال وهذا الطموح . . بل على العكس قد يكون من أكثر شباب الدنيا
تمسكا بآمالهم وطموحهم . .

لكن أحلامهم لابد أن تتحقق وأن تتوازن جنبا إلى جنب مع هذه الآمال وذلك
الطموح . . فالأحلام تشرذم بهم بعيدا . . إنهم شباب من نوع خاص . . إنهم
رومانسيون واقعيون . . هل هذا ممكن . . هل يمكن أن نطلق عليهم هذا التعبير
هكذا . .

الاجابة نعم . .

إنهم رومانسيون يعيشون الماضي ويحيون عليه ويقدمونه . .

وهم واقعيون يعيشون الحاضر والمستقبل ويخططون له . .

هذه حقيقة شعب اليابان . . وآماله مرسومة . . وطموحه محسوب . . وأحلامه

تأتى بناء على هذه القياسات كلها . .

والشباب الياباني قادر على أن يهب نفسه لفكرة مفيدة . . ولكن بعد أن يدرسها

جيدا . . فالحسابات تأتى أولا ثم يكون العمل . .

هكذا في كل المشروعات . .

الحسابات تأتى أولا . . ثم يكون التفانى في التنفيذ أو أن يهب الشباب نفسه لشيء

معين . .

وهكذا الذى لن تستطيع لا أوروبا ولا أمريكا تحقيقه . .

والمشكلة . . أو مشكلة العالم ، أن اليابان يعيش شبابها . .

برومانسيته وواقعيته . .

اليابان يعيش تاريخه الذى لن ينساه . .

ويعيش حاضره وواقعه الذى يعمل له ويقدمه ويهب له حياته . .

من هنا كان العمل حبا . .

ومن أجل الحب يفنى الإنسان . .

العمل في حد ذاته واقعية . . والحب رومانسية . .

وقد امتزج الاثنان معا . . فلتعلم الدنيا كلها أنه من هنا سيأتى الكثير ،
الكثير . .

والشباب اليابانى بعد هذا شباب متحاب . . شباب مخلص . . وفى حياته
الخاصة جدا يعيش هذه التجربة - يعيش واقعه الذى ينبع من داخله ، الذى
هو مزيج من الواقعية والرومانسية . .
الزوجة الشابة تخدم الرجل ، وتقده . . وتخلع له نعليه عندما يصل إلى
البيت . .

ولكن . . وبعد أن يخلع نعليه . . ويدخل إلى العتبات الاولى ، فإن البيت هو
مملكتها . . على الزوج أن يقده وأن يحترم نظامه . . وأن يعلم علم اليقين أن
الزوجة هى ربة البيت ، ومن هنا ، وعندما يفتح لك شباب اليابانيين قلوبهم
فإنهم يقولون : أن مفاتيح البيت كله فى يد المرأة ، وأنهم يخضعون لسيطرتها :
إذا جاز لنا أن نقول هذا التعبير . .



والبيت اليابانى ككل يحيا أيضا هذه التجربة . .
هذا الخليط بين الواقع والرومانسية . .
لم يعد على أرض مدن اليابان أماكن كثيرة فسيحة لكى تكون على الطراز القديم . .
فأكثر الشقق مساحتها ٦٠ مترا أو ٧٠ مترا فى أحسن الأحوال . . إذن فالحياة لا بد
أن تكون عصرية ، أو غربية كما يسمونها . . ومن هنا ابتكروا أحدث الآلات أو نقشوا
آلات الغرب وأجهزته وطوروها ، ولكنهم احتفظوا فى بيوتهم بشيئين من تلك الرومانسية
القديمة لكى يحيوها :

* أن تخلع نعليك عند الباب . .

* وأن يحتفظ كل بيت بما يسمى بـ : الغرفة اليابانية . .

هناك فى هذه الغرفة تجد دائما المنضدة المنخفضة جدا والتى تكاد تلامس
الأرض . . والشلت الصغيرة للجلوس وأوانى اليابان القديمة التى ما زالت تستخدم
فى الأكل والشرب حتى يومنا هذا ، وهم يصنعون منها كل يوم أكثر وأكثر . . وبعضها
يستخدم حتى الآن فى كل المطاعم . . شرقية كانت أو غربية . .

فعندما تدخل إلى أى مطعم . . .
والمطاعم نوعان : يابانية . . . وغربية . . . إلى أى منها دخلت . . . فإن أول ما يقدم لك : الشاي الأخضر في القدرح الياباني - بدون أذن (بدون ودن) . . . وسلطانية الأرز المسلوق . . . والعصايتان اليابانيتان لتأكل بهما الأرز . . . ولا وسيلة أخرى . . . بعد هذا تأتي الشوكة إن طلبتها لتأكل اللحم أو الخضروات أو غيرها . . . نفس هذه التجربة يحياها الياباني في الشارع . . . فهناك المطاعم اليابانية . . . جنبا إلى جنب مع المطاعم الغربية . . . والمطاعم اليابانية أساسا نوعان :
المطعم الياباني الذي لا يقدم لك إلا الأسماك النيئة وغيرها في أطباق صغيرة متجاورة ومعها أنواع من الصلصلة بعضها خام به بعض الشطة وبعضها عادي . . . ويجب أن أذكر أن هذه الشطات ليست كالأنواع المستخدمة في الهند وباكستان وغيرها فهي معتدلة جدا . . .
بروتين حيواني أقل خضروات أكثر
وهناك المطعم الياباني الثاني : التامبورا . . .
وهذا قائم أساسا على عملية القلية . . . أو أن كل شيء قابل للقل في الزيت أمامك . . .

وفي هذا المطعم لابد أن تجلس حول الطباخ .
بمعنى أن الوضع كائك في بار . . . ومكانك هو على مقعد مرتفع أمام الطباخ الذي يقوم بدور البارمان . . . ولكن الجميع يجلسون حوله . . . ويتمتع الطباخ بمساحة كبيرة مربعة أيضا يتحرك فيها في كل اتجاه . . . الطباخ أمامه عدة أدوات كبيرة ، مليئة بأنواع الأطعمة أساسها الجمبرى . . . والخضروات . . .
تدخل أنت إلى المطعم . . .
تتخذ لنفسك مكانا . . .
يأتي من يلبسك فوطة على صدرك ، ويربطها في رقبتك غالبا ما تكون فتاة حسنة . . .
تضع أمامك أطباقا صغيرة جدا . . . وكوبا من الماء . . . القراح . . . والشاي الأخضر ، وسلطانية الأرز . . .

يبدأ الطباخ عمله . .
إنه لا يخدمك أنت وحدك . . أنت والآخرين . . يضع الجمبرى في الزيت
المغلى . .
يقدم لك واحدة . . ثم لمن يجلس إلى جوارك . . وغيره وغيره إلى آخره . .
غالبا ما تجد أمامك وعاء دقيقا جدا فيه ملح ، وآخر فيه فلفل . . بعد هذا
يقوم الطباخ بقلل بعض الكوسة - القرع - الصغيرة جدا . . أو الباذنجان . .
أو القنبيط . .

ثم يعود مرة أخرى إلى الجمبرى . .
ثم الخضروات . . وهكذا . .
وهو يعطيك واحدة بواحدة . .
ويسألك بعد فترة من الزمن :
- هل شبعت ؟ . .
هذا الأسلوب أولا يريح المعدة جدا . .
وهذا الأسلوب ثانيا لا يسمح لك بالانقضااض على الطعام وما هو يملأ معدتك
تماما . .
فأنت في كثير من الأحيان تحس أنك أتعبته . . وهو بعد هذا كله لا يعطيك
إلا كميات قليلة جدا من البروتين الحيوانى . . وكثيرا جدا وُن الخضروات . . وهذه
نظرية المطعم اليابانى . .
بروتين حيوانى أقل . . خضروات أكثر . .
تعيش طويلا . .
من الممكن جدا وفي مطعم التامبورا أو أى مطعم آخر أن تطلب قطعة من اللحم ،
لكن سواء كانت في هذا المطعم أو سواه ، فإن اللحم يقلل ، ثم يقطع قطعاً صغيرة . .
ثم يقلل من جديد . . ثم يقدم إليك . .

بمعنى أنه لا مجال في الطعام اليابانى إلى استخدام السكين وهو أول درس لاستخدام العصاتان الصغيرتان لأنك وقد قطع كل شىء أمامك أو قدم في قطع صغيرة فلا شك أنك تحاول التقاطها بالعصاتين . . فلنحاول . .

* * *

والبروتين الحيوانى فى اليابان يعتمد على الأسماك . .
لأن الأبقار كلها مستوردة . . أو إن طعامها مستورد فاليابان لا تملك إلا ١٤ ٪
فقط من أرضها لتزرعها ، وتبنى عليها مصانعها . .
فإذا استخدمت حتى كل النسبة لزراعة ما يكفى لتربية الأبقار - فلن تكفى لأن
يأكل اليابانيون الـ ١١٦ مليون . .
إذن فاللحم كله مستورد . . وكل اللحم عليه ضرائب واردات ومن هنا فإنه
مرتفع الثمن جدا . .

وكان على اليابانيين أن يأكلوا ما ينتجه البحر . . من أسماك وجمبرى
وقواقع . .

والأسماك هى الأساس كما قلنا فى المطعم اليابانى الذى يقدم الطعام النيء . .
والجمبرى يقدم مع التامبورا ولا يمكن أن تحتل الوجبة الواحدة للشخص الواحد
أكثر من أربعة إلى خمس جبريات . . وأما القواقع فإنها تستخرج بكثرة لأنهم
يحتاجون إلى قواقعها الفارغة لإعادة زرع اللالىء وتربيتها . .
وحتى الأسماك بدأت تتناقص . .

فاليابان مجموعة من الجزر . . وكانت سفن الصيد اليابانية تذهب إلى أقاصى
الدنيا . .

ولكن بدأ العالم كله ينتبه . . وبدأت القوانين الخاصة بالمياه الاقليمية تأخذ
مجراها . .

وكانت اليابان دولة متقدمة فى صيد السلامون . . وتصنيعه وتصديره . . إذن ،
ما هو الحل . .

ومنذ سنوات قليلة جدا . . بدأت اليابان تأخذ اتجاهاً جديداً . . زراعة
السلامون فى الأنهار . .

واتخذت حقل تجاربها الجديد في الجزيرة الشمالية هو كايدو . . حيث طهروا
الأنهار من الشوائب ، ثم بدأوا في أخذ بيض السلامون لرعايته وتربيته في أنهارها
إلى أن بدأ يستوطن هذه الأنهار مرة أخرى . .
ويقول خبراء اليابان إنهم استطاعوا أن يزيدوا بذلك من نسبة العائد من
أسماك السلامون إلى أنهار هوكايدو إلى ثلاثة أضعاف ما كانت عليه . .
أقول هذا فقط للتنويه على أن اليابان عندما تواجهها المشكلة فإنها لا تتوقف ،
وإنما تمضي في طريقها لتذليل هذه المشكلة حتى تتغلب عليها . . وهي تستعين
على هذا بالصبر والمثابرة والعمل الجماعي الذي هو قمة الكمال في الأداء . .
ببساطة إذا تحدثت إلى أي من أبناء اليابان فإنك تجده شخصية عادية
جدا . . بلا مواهب متميزة أو قدرات خارقة . . فالرجل الأخضر لا وجود له . .
ولكنه العمل الجماعي الذي يجعل من العمل الكلي أو العمل النهائي شيئا
متكاملا . .

* * *

الفصل السابع

« ديزنى لاند طوكيو » . .

المعركة الأخيرة»

شئ واحد تميزت به أمريكا . .
« والت ديزنى » أو عالم الملائكة . .
والت ديزنى التى بدأت تنتشر فى ولايات أمريكا . . فهناك ديزنى لأنه فى
كاليفورنيا وديزنى ورلد فى ميامى وهيرشى بارك فى بنسلفانيا وجريت أمريكا فى
كاليفورنيا أيضا إلى غير هذا . .
ويزنى لاند تتميز بالحركة والمرح . .
ويزنى لاند على الشاطئ الشرقى لليابان . .
ومن أجل ديزنى لاند يأتى سياح الدنيا إلى أمريكا . .
إذن هذه هى المعركة الأخيرة ! . .
وراحت اليابان تضع اللمسات الأخيرة لـ « ديزنى لاند طوكيو » . .
لا يهم أن يكون الاسم هو ديزنى لاند . .
ولكن المهم أم يكون اسم : « طوكيو » هو الأساس . .
وبجدية مطلقة . . اعدوا الموقع . . هناك إلى جوار طوكيو خصصوا لها
٨٢,٦ هكتارا . .

واجتمع ستة من أصحاب ملاهى اليابان ، واتفقوا على تخصيص مائة ألف مليون ين يابانى لإقامة المدينة الجديدة . . .
 أى حوالى ٥٠٠ مليون دولار . . .
 طبعاً من الممكن جداً أن تتخيل أية مدينة ملاهى هذه التى تتكلف خمسمائة مليون دولار . . .
 والآن . . . وفى هذه اللحظات ، تجرى اللمسات الأخيرة للانتهاء من افتتاح ديزنى لاند كوكيو التى أصبح من المقدر لها أن تفتح أبوابها فى ربيع ١٩٨٣ . .

وتوقع الخبراء اليابانيون الذين يرسمون ويخططون لكل شىء أن يكون عدد السياح الذين يزورون ديزنى لاند طوكيو بعشرة ملايين سائح سنوياً ، إن لم يكن أكثر . . .
 ومعنى هذا باختصار ، أن عدد السياح اليابانيين إلى أمريكا بسبب والت ديزنى ، سواء فى ديزنى لاند أو ديزنى ورك سينخفض . . .
 ثانياً : أن عدد سياح آسيا ، أعنى من أغنياء تايلاند أو هونج كونج أو سنغافورة أو اندونيسيا أو كوريا سيجدون أن المسافة إلى طوكيو أقصر وأقرب . . .
 فلا يخفى على أحد أن أكثر من نصف حديث السائحين إلى أمريكا هو عن : مدن ديزنى . . .

هذه حقيقة . . .

والحقيقة الأبعد ، والأكثر درامية هى أن هذه هى معركة اليابان الأخيرة مع الولايات المتحدة - على الأقل للحقبة التى نعيشها . . .
 « الحرب » بعيدة عن فكر اليابانيين حالياً . . . ولو أنها داخلة فى حساباتهم ، فمما لا شك فيه أن اليابان يملك سلاحاً متقدماً جداً لكنها لا تبيعه - غير مسموح لها ببيعه ، فهى دولة محتلة حتى الآن . . . وبالتالي لا تملك الاعلان عنه ، ولكنه موجود . . .
 ومتقدم جداً . . .

إذن الاقتصاد هو المعركة . . .

وفى عالم الاقتصاد فإن :

ووالت ديزنى - أو ديزنى لاند طوكيو هو معركتها الأخيرة . . .
 كيف ؟ . . .

نعود إلى معركة الاقتصاد مرة أخرى . . .
اجتماعات لا تتوقف بين الوفود الأمريكية والهيئات الرسمية اليابانية . . .
المطلوب :

- * خفض صادرات اليابان إلى أمريكا . . .
- * زيادة صادرات أمريكا إلى اليابان . . .
- واستمرت الاجتماعات . . .
- أياماً طويلة . . .

تناقش الآتي :

الموافقة على التخفيضات الجمركية اليابانية على السلع القادمة من أمريكا إلى اليابان . . .

وكان هناك اتفاقاً يقول بأن هذه التخفيضات يجب أن تمشى واحدة بواحدة . . .
بمعنى تخفيض تدريجي في الجمارك إلى حد معين حتى سنة ١٩٨٥ . . .
وهذا يسمح بالتالي بزيادة الواردات الأمريكية إلى اليابان . . . وهذا يسمح
أيضاً بزيادة تشغيل المصانع الأمريكية ويقلل من عمليات البطالة داخل الولايات
المتحدة الأمريكية ، ويخفض من العجز الأمريكي في ميزان المدفوعات . . . إلى غير
ذلك . . .

وما الذي انتهت إليه هذه اللجان المشتركة من الجانبين ؟ . . .
لا . . . ما الذي بدأت به ؟ . . .

لقد وجدت اللجان أن اليابان في نهاية سنة ١٩٨١ قد وصلت بالفعل
بتخفيضاتها الجمركية على الواردات الأمريكية إلى ما كان يجب أن تصل إليه في
نهاية ١٩٨٣ أو بداية ١٩٨٤ . . .
إذن فلماذا الشكوى ؟

* لماذا ؟ . . .

سألت أنا أحد كبار المسؤولين اليابانيين . . .

- لأننا ما زلنا نستورد القليل من أمريكا . . .

* ولماذا لا تستوردون أكثر ؟

- ببساطة لأننا ، لأن الناس هنا . أبناء اليابان لا يريدون الواردات الأمريكية . . .

أنها لا تتفق مع أذواقهم أو لا تتفق مع متطلباتهم . . . فهل نضرب الناس على أيديهم
ليستخدموا كل ما هو أمريكي . . .

منطق معقول . .

وأضاف المتحدث :

- أننا لا نمنع الناس من استخدام ما هو أمريكي . . وبالتالي لا نأمر الناس باستخدام ما هو أمريكي . . هذه دولة حرة ومفتوحة اقتصاديا . . ومن حق كل الناس أن يستخدموا ما يشاءون . .

وأضاف المتحدث مرة ثالثة :

أسوق مثالا على ما أقول : إن تجارة اليابان إلى أمريكا عبارة عن نوعين أساسيين وبعدها تأتي أنواع أقل أهمية : السيارات والأدوات الإلكترونية . .
السيارات : السيارة اليابانية أصغر ، وهناك سيارات يابانية أكبر أو في حجم بعض السيارات الأمريكية المتوسطة ، ولكن استخدام الوقود - البترول - في السيارات اليابانية اقتصادي جدا ، ونحن نستورد مائة في المائة من البترول المستخدم ، بمعنى أن البترول هنا مرتفع الثمن جدا ، ومن أجل ين واحد في لتر البنزين يفضل الناس سيارة على أخرى ، ومن أجل هذا فالتنافس أساسا على صناعة سيارة تستخدم بترولا أقل . .

ثانيا : السيارات التي تصنعها اليابان تناسب شوارع اليابان ، فضواحي طوكيو مليئة بالحارات أو بالشوارع الضيقة ، وهي لا تسمح بمرور السيارات الأمريكية الضخمة ، وهي تسمح فقط بمرور سيارة يابانية واحدة في اتجاه واحد بمعنى أن معظم هذه الحوارى موحدة الاتجاه . .

وثالثا : حتى على الرغم من أن البترول أرخص في أمريكا بنسب كثيرة جدا فإن إقبال الأمريكيان أنفسهم على السيارات اليابانية يتزايد كل سنة . . على الرغم من أن الحكومة الأمريكية تزيد في كل سنة من القيود على الواردات بمعنى أنها ترفع الضرائب على دخول السيارات الواردة - وخاصة من اليابان . .

* والسبب ؟

* هل هناك سبب آخر غير أن التكنولوجيا هنا في صناعة السيارات أفضل ؟

هكذا قال المسئول الياباني . .

ونفس الأسباب تنطبق طبعا على تكنولوجيا صناعات الآلات الالكترونية . .
فمن العجيب أن الكثير جدا من الآلات الالكترونية المعقولة الثمن في الولايات
المتحدة الأمريكية هي صناعة يابانية وهناك آلات رخيصة وغير معمرة تصنع في
كوريا أو في تايوان وغيرها . .

* ولكن كيف ؟ . .

كيف أن اليابان تستورد كل موادها الخام . . كيف أنها لا تملك شيئا - حتى
التكنولوجيا الأولية كانت قد اشترتها أو نقلتها أو . . ما يمكن أن نقول عنها ،
ثم طورتها وهي تباع أرخص . .

في تصوري شخصيا أنه - مرة أخرى - العمل . . وحب العمل . .
اليابان دولة لا تعرف الاضرابات . .
فالعمال لا يضربون . .

من حقهم أن يطالبوا بزيادة في الأجور ، ولكنهم لا يضربون . .
إنهم يرسلون عنهم مندوبين ، يرفعون شعارا بما يريدون وتسمع شعاراتهم . .
ولكنهم لا يضربون . .
لا يفسدون العمل ولا يحطمونه . .

وفي رأيي أن هذه الاضرابات هي التي أدت إلى انهيار الصناعات والتكنولوجيا
والاقتصاد في كل دول أوربا الغربية ، فرنسا وانجلترا أو غيرها . . وهي الآن تنتقل
إلى أمريكا لتحطم ما بداته فعلا . .

الاضراب سلاح قبيح ذو حدين . . يمكن أن يقضى وببساطة على الاقتصاد ومن
أساسه . .

ولكن من حق العامل أن يطالب بزيادة أجره ، وبأسلوب حضارى . . فالاضراب في
تصوري شخصيا ليس أسلوبا حضاريا لأنه يقضى على الصناعة التي هي أهم مقومات
الحضارة ، ويقضى على المصنع الذى هو مصدر رزقه الأساسى ، ويدفع إلى التضخم
الذى يقود العالم إلى مصير مجهول بالنسبة لقيمة كل العملات المستخدمة . .

« وظيفة لدى الحياة »

والياباني يحب عمله . . .
وصاحب العمل يحب العامل . . .
وصاحب العمل عندما يعطي عملا لأحد العمال أو يوظف عاملا في مصنعه فإن العقد لا يكون محدد المدة . . . وإنما المدة هي العمر كله . . .
الياباني يدخل المصنع ليعمل فيه . . . أو لنبدأ فنقول : ليتدرب فيه . . . ثم ليصبح عاملا . . . أو ملاحظا أو كبيرا للعمال أو عضوا في مجلس الإدارة . . .
المهم أن العامل الياباني يدخل المصنع ، ويصبح هذا المصنع هو بيته الثاني لأنه هنا سيمضي عمره أو الجزء الذي لا يمضيه في البيت من عمره . . . وحتى يحال إلى المعاش . . .
ومن هنا يتحول المصنع إلى جزء من حياته . . . جزء من كيانه . . . شيء لا ينفصل عنه ، حتى يموت . . .
وصاحب المصنع يحترم العامل . . . ويكرمه . . . ويعطيه كل ما تنص عليه القوانين ، وصاحب المصنع يحترم القانون . . . ويحترم آدمية العامل . . . وهكذا تولد الرابطة . . .
لأن صاحب المصنع ذاته جزء من المصنع أو لأن المصنع جزءا منه ، ولأن العامل جزء من المصنع ، فإن الكل يصبح كلا متكاملا . . .
هنا يكون النجاح . . .
وهنا يكون الانتاج . . .
وهنا يكون التفانى ، وتكسب اليابان المعركة . . .

* * *

« وحتى أوروبا »

وما حدث بالنسبة لأمريكا . . .
يحدث الآن في أوروبا . . .
وزراء أوروبا - أو المجموعة الأوروبية - الدول العشر : إنجلترا وفرنسا وهولندا - بلجيكا - إيرلندا - إيطاليا - ألمانيا الاتحادية - الدنمارك - اليونان -

لكسمبرج يجتمعون ، وهم من أكثر دول العالم في نواحي التقدم الصناعي ،
يجتمعون . .

ومنذ أسابيع قليلة جدا . .

وبعيدا عن منظمة الدول الغنية التي تشترك اليابان فيها - وكذلك الولايات
المتحدة الأمريكية . .

يجتمع المجلس الوزاري للدول العشر ليقرر : الحد من الواردات . . وهذا
الحد يعنى : اليابان بالذات ، لأن هناك حقيقة واقعة : أن سيارات اليابان
والكترونيات اليابان بدأت تغزو كل الأسواق الأوروبية بحيث بدأت مؤشرات
موازين المدفوعات الأوروبية تتجه إلى العجز فيما يتعلق بالتجارة مع اليابان . .
وأصدرت المجموعة عددا من التوصيات تعنى أساسا : الحد من الواردات -
ومحاولة تعويض النقص بين دولة وأخرى في داخل المجموعة الأوروبية ذاتها . .
وإصلاح الخلل الاقتصادى الذى أدى إلى مزيد من البطالة . . فها هي ألمانيا
الاتحادية تعلن أن لديها ٢,٨ مليون عامل يعانون من البطالة . . وانجلترا تعلن
أن لديها ٣ مليون عامل يعانون البطالة . . وتنتقل العدوى إلى الدانمارك
وبلجيكا وهكذا . .

إذن لعلاج البطالة . . والتضخم المالى ، والعجز الاقتصادى فى ميزان
المدفوعات التجارى لابد من إغلاق الحدود الأوروبية والإنتاج فى داخل المجموعة
وتبادل السلع . . و . . و . .

ولكنهم جميعا نسوا عوالم أخرى . .

نسوا أراضٍ أخرى ستجرى المعارك عليها . . هذه الأراضى هى : آسيا وأفريقيا
والعالم العربى وأمريكا اللاتينية . .
وأن هذه الأراضى كلها ما زالت أراض مفتوحة . . وأسواق تبتلع ، وحتى الآن ، كل
ما ينتجه عالم الغرب . .

لكن اليابان دخلت بكتفها ، لتبعد العالم الغربى عن هذه الأسواق ولتبيع فيها
منتجاتها الأرخص . . وأبعد من هذا لتنشئ أو تؤسس على أراضها صناعات جديدة
على رأسها صناعات السيارات والألكترونيات ولكن هذه المرة بالمعرفة اليابانية
أو التكنولوجيا اليابانية كما يعرفها الجميع . .

على أرض أندونيسيا ينتجون التويوتا . .
وعلى أرض تايلاند ينتجون المازدا . .
وعلى أرض أخرى بدأوا يزرعون فن صناعة الإلكترونيات . .
وهكذا . .
هذه هي المعركة الاقتصادية . .
شباب اليابان قالوا لى بالحرف الواحد :
- إن الشيوعية لا تدخل أرضا لها قوة اقتصادية . . واليابان تركت معركة الجيوش
والدبابات . .
وفضلت أن تدخل المعركة الاقتصادية . .
اليابان تكتسح الميادين . .
والغرب - الولايات المتحدة الأمريكية أو مجموعة الدول الأوربية تصرخ .
والعالم كله ينتظر ويفكر : من سيكون المنتصر . .
ألا يأتى هذا إلى فكرك بصورة من بداية الإعداد الألماني لغزو الدنيا
عسكريا . .
مع كثير من الفروق طبعا . .

* * *

هيروشيما . . المأساة
هيروشيما . . الأمل . .

**** وأشرق الشمس على هيروشيما ****

الفصل الأخير

دقت الساعة الثامنة من صباح ذلك اليوم الرطب من أيام أغسطس . .
خرج الرجال إلى أعمالهم . .
حمل الأطفال الحقائق خلف ظهورهم . . هذا وقت المدرسة . . قبلوا
أمهاتهم . . ومضوا إلى الطريق . .
ضحكاتهم . . صرخاتهم . . كلماتهم تملأ المكان كله . .
الصورة في وسط المدينة الكبيرة الصناعية ، هيروشيما تنبض بالحياة كما
لم تفعل من قبل . .
أه . . هناك أطفال لم يخرجوا . .
لم تصل أعمارهم بعد إلى سن الدراسة . .

أو . . . ربما هناك أسباب أخرى . . .
هذا تنكو الصغير راقد على الفراش . . .
منعته الحمى من أن يلحق بالرفاق . . .
وهذه يا ماموتو ماسانورى ترجع إلى البيت جارية إلى أمها لتقول :
أماه أن جونلتى مقطو

.....
رأت أختها الرضيع على صدر أمها . .



يوشيدا ساتومي راحت تسأل أمها عن واحدة من الطماطم التي اشتريتها من
الخضري يوم أمس . . .
هل أستطيع أم أكل وا

.....
لم تكتمل الكلمات . .
ففى هذه اللحظات . .
لا ، فى هذه اللحظة بالذات . .
عبرت طائرة أمريكية فى سماء أرض الصبية والبنات . . ومنها سقط جسم معدنى
صغير كان خليطا من الحديد واليورانيوم . .
لا . . كان خليطا من الغضب واللعنات . .
وفتح الحجيم . .
نار الله الموقدة . .
لم تصنعه يد الإله . .
فنار الله لا تشوى وجوه الأبرياء . .
وإنما صنعه يدي الإنسان . .
ليكون عذاب الإنسان على يدي أخيه الإنسان . .
وتوقفت كل الساعات . .
المحركات . .
حشر الناس كلهم داخل القطارات . .

نار تشوى الوجوه . .
نار تحرق الأكباد . .

النار يا أمى ! . .
هكذا كان يصرخ الأطفال . .
وتمتد يد الأم الحزينة لتلحق بالصغير . .
ولكن اليد التى تتحرك من مكانها ، يسيح جلد لها . . ويتمزق لحمها . .
فلا تستطيع . .

النار فى جوفى ! . .
الأصوات كلها تصرخ . .
كل البيوت تساقطت . .
لم يبق إلا بيت واحد وسط المدينة . .
سقطت حجارتها ولم يبق إلا هيكل من الصلب الملتوى . .
حتى قضبان القطارات ساحت . .
فما بال جسد الانسان . .

النار فى جوفى ! . .
أريد ماء . .
لكن الماء لا يصل . .
فقد ساحت المواسير ذاتها . .
وتحطمت الخزانات بأبراجها . .
حتى النهر الذى يقطع المدينة قد نضب . .
النار فى جوفى . .
الناس يستلقون بلا حراك . .
الجسد الواحد انشطر إلى اثنين . .
والأم وأطفالها التصقوا ببعضهم البعض ، فقد ساحت كل الجلود . . ولم يبق
منهم إلا لحم آدمى تشويه الحرارة . .
وغطيت الأرض بالحجارة . .

هؤلاء الذين دفنوا تحت البيوت . .
في صمت ، كان الواحد منهم يموت . .
أما الذى كان هناك فى العراء . .
فلا غطاء . .
ولا دواء . .
ولا حتى شربة ماء . .
النار فى جوفى ! . .
تحامل البعض على سيقانهم الضعيفة . .
كانوا يمشون إلى طريق النهر . .
لا ليست هذه خطوة الأقوياء . .
إنما هى حثيث الضعفاء . .
وفى النهر ألغوا بأجسامهم . .
كلهم ظمأى . . لشربة ماء . .
هذا يوم من أيام الجحيم . .
حيث لا ينفع مال ولا بنون . .
إلا من أتى الله بقلب سليم . .



هكذا كانت الصورة فى هيروشيما . .
فى الثامنة والرابع من صباح ذلك اليوم المشئوم صباح السادس من أغسطس
سنة ١٩٤٥ . .
الحرب أجهدت كل الأطراف . . الحرب أجهدت أمريكا . . الحرب أجهدت
أوروبا . . الحرب أدت بهتلر مجنون ألمانيا أن يسلم أعلامه وزعيم إيطاليا
الفاشستى موسوليني أن يرفع رايات الاستسلام . .

ولم تبق إلا اليابان . .
هذه الدولة الصامدة ، وهذا الشعب العنيد . . هذه الأمة التي ضحكت على
أمريكا في بيرل هاربور في بداية الحرب ، وعذبتها حتى النهاية . .
هذا الشعب لا يعرف الاستسلام . .
إذن ، ما هو الحل .
واجتمع الحلفاء . .
وكان القرار . .
طائرة أمريكية . . تحمل سلاح الدمار إلى هيروشيما . . ولماذا هيروشيما
بالذات ؟ . .
لأنها المدينة اليابانية صانعة السلاح . . آذن ، عندما نضرب هيروشيما . .
نكون قد ضربنا الجيش الياباني في إمداداته . . وضربنا الشعب الياباني في
روحه وذاته . . وحطمنا روح الاصرار والعناد . .
وتحركت الطائرة . .
وفي الساعة الثامنة وخمسة عشر دقيقة بدت الطائرة في سماء هيروشيما . .
وفي وسط المدينة تماما ، حيث كان آلاف الناس يتحركون إلى المصانع . . إلى
بالمتاجر . . إلى المدارس . . إلى المحطات . . إلى أى مكان . .
ألقت الطائرة بحملها . .
قنبلة واحدة صغيرة صنعت من الحديد واليورانيوم . .
وعلى بعد أمتار من إحدى المستشفيات انفجرت القنبلة وصعد منها دخان . .
ليصنع شيئا أشبه بمارد من السحب الكثيفة ، ترتفع إلى عنان السماء ، ولتلف المكان
كله تحت طياتها في حدود كيلومترين مربعين ، ولتصنع حريقا فظيعا وما هو بحريق ،
وإنما نار تكوى الأكباد وتصهر الفولاذ وتدمر المنشآت . . وتشوى الأطفال الرضع في
أحضان الأمهات . .
ولم تذهب السحابة اللعينة بعيدا . .
فقد حصرتها الجبال السبعة التي تحيط بمدينة هيروشيما في داخلها لتبقى مدة
أطول وأطول ، فلا تحركها الرياح إلا قليلا . . قليلا . .
مائة وأربعين ألفا ماتوا في الحال . .

مائة وأربعين ألفاً من أبناء هيروشيما احترقت أجسامهم في الحال بفعل هذا الدخان الحارق . .

واكتمل العدد إلى أكثر من مائتي ألف نسمة خلال الأسبوع الأول . .
يكفى فقط أن نتخيل مائتي ألف نسمة في مدينة واحدة سنة ١٩٤٥ . .
هيروشيما القديمة سويت بالأرض تماماً . .
لم يبق منها غير الصور التي التقطت لعذاب الناس ، لا أدري كيف . .
وكان الله سبحانه وتعالى أراد أن يبقى صورة حياة باكية للناس ، لتكون شاهداً على
قسوة الإنسان على أخيه الإنسان . .
صور لأشكال غريبة . .

لأناس تحترق . .
وهي كلها خارج نطاق الـ ٢ كيلو متر مربع التي سقطت وسطها القنبلة . .
ففي هذه المساحة لم يبق أحد من الناس . .
ولكن حتى خارج النطاق . .
كان الموت أهون . .

أجساد تلتصق ببعضها البعض . . أيد ممتدة إلى الأمام ساح الجلد عنها
فلا تستطيع العودة إلى مكانها حتى لا تلتصق . .
وحدات إنقاذ . . المشرفون عليها هم أنفسهم في حاجة إلى إنقاذ . .
النهر يفصل بين الحدود . . حدود الـ ٢ كيلو متر وحدود ما وراءها .
والناس من وراء الحدود يرون أخوتهم وأبناءهم وأبائهم يلقون بأنفسهم إلى النهر
طلباً لشربة ماء تطفىء النار في داخلهم . . وما تنطفئ . .
الملابس مزقت . . احترقت ، وكان عمرها ألف سنة . .
النار تشتعل في كل البيوت الخشبية ولا يوجد ماء لطفائها .
وكان الجبال السبعة هي سور حول المدينة . . فلا دخول ولا خروج .



ولكن . .
ووسط هذا الجحيم . .
بقي في هيروشيما شيء واحد . .
الاصرار على العمل . . والفرد في خدمة المجموع . .
أمامي الآن صورة لجندى من جنود هيروشيما . . رأسه مربوطة . . جروحه .

ظاهرة ، أسماه باليه ، في قرابة الثانية ظهرا من ذلك اليوم المشئوم وقد جلس إلى
منضدة صغيرة وامامه طوابير من أولئك الذين أثرت فيهم القنبلة . .
ولم تقتلهم . . كل شيء بنظام . . وكل شيء يعمل حسابه ، حتى إذا جاز لنا أن
نقول - بعد الفناء . .
ما زال هناك نفس . .
وما دامت هناك عروق تنبض ، . .
فلا بد من العمل . .
والشعب الياباني شعب متماسك . . شعب عريق . . له أصول وتقاليد . .
ولا يمكن أن تنبع الأصول والتقاليد إلا من وسط أسرى سليم . .
والأسرة متماسكة . .
ومن أجل هذا كانت الملحمة الأسطورية التي عاشتها هيروشيما . .
ولكن ما هي معاني هذه الملحمة وكيف مضت إلى الأمام لتحقيق سبيلها إلى
الخلود . .
هذه هي التفاصيل . .



وفي لقاء مع عمدة هيروشيما . . وهو من ضحايا القنبلة الذرية . . واحد من أولئك
الرجال الذين كانوا خارج النطاق . . في وجهه ١٨ عملية جراحية استخدم فيها
البلاستيك بدلا من الجلد البشري . .
في لقاء معه . . سألته :
* متى عاد الناس ؟ . .
؟ أعنى متى عادت الحياة إلى هيروشيما . . متى عاد هؤلاء الذين نجدهم الآن في شوارع
هيروشيما وهي تضج بالحياة مرة أخرى ؟
جاء الرجل الياباني الأصيل . .

- متى ، أقول لقد فهمنا في البداية أنه لا أحد يخرج ولا أحد يدخل قبل أن تمضى أربعون سنة على الأقل . . هنا يكون الغبار الذرى بلا أثر . .

* ولكن . .

قلت أنا :

وقاطعنى هو :

- أعرف أنك ستقول ، ولكننا الآن ، وهذه الحياة الكاملة على أرض هيروشيما ولم يمض حتى الآن أربعون سنة . .

* نعم . .

- فاسمع هذه الحقائق إذن :

عاد الناس بعد أسبوع . .

الدهشة على وجهى رسمت علامة واضحة وأنا أقول:

* مش ممكن . .

- إذا كانت هذه هى دهشتك إذن فاسمع ما هو أروع :

- عاد الناس فى اليوم التالى . .

سكت العمدة لخطات ليرى أية علامات أخرى سترتسم على وجهى . . ولم يعط فرصة كبيرة أتجرع فيها الصدمة وراح يؤكد :

- هذه هى الحقيقة . .

نحن اليابانيون شعب له أصول . . شعب له نظام أسرى . . شعب مترابط . .
الأب يسأل عن ابنه وابنته وزوجته . . وما الذى حدث . . كان الكثير من الآباء
أو الأبناء خارج نطاق الكيلومترين . . أو خارج المدينة كلها . . وكانت القنبلة . .
كانت النار . . كان الجحيم . . كان هذا الغبار القاتل . .
لا يهم . .

ولكن المهم أن بعض أبناء الأسرة فى الداخل . .
تخيل أنت أنك خارج بيتك . . وأن النار قد تآكل البيت . . وأن أبنائك داخلها .
ماذا تفعل :

* ألقى بكل جسدى إلى داخل البيت للانقاذ أو أموت . .
قلت أنا بتلقائية مصرية . .

قال العمدة :
وهذا ما حدث . .
أن ما لديكم من روابط هي لدينا أيضا . . فنحن أبناء شرق واحد ، وطبيعة واحدة . .
البيت يحترق ، والأبناء بالداخل . . لا يهم الحريق بقدر ما يهم الانتقاذ أو لجمعنا قدر واحد . .
وهذا ما كان . .
عاد الناس إلى هيروشيما في اليوم التالي . . أو في مساء اليوم ذاته . . ليس مهما من يجدوه . . مهما كانت أشلاء ذويهم . . المهم أن يجدوها . . أن يطفئوا الحريق . . وأن يدفنوا الأشلاء . .
وأن يقيموا أرواح المقابر على إحدى الروابي المطلّة على هيروشيما . . والبخور رائحتها لا تتوقف . . والورود تحيا بانتظام . .

ومضت الأيام . .
واعتماد الناس أن يعيشوا على أرض هيروشيما من جديد . .
فقد أصبحت قصة هيروشيما قديمة بعد ثلاثة أيام على وجه التحديد . .
عندما عادت نفس الطائرة الملعونة . . بنفس القنبلة القاتلة بعد أن خلطوها بالبتلونيوم هذه المرة وليحصدوا بها أرواح مائة وسبعين ألفا من أبناء نجازاكي في الحال ولتقف بعدها الحرب العالمية الثانية . .
وليستسلم اليابانيون . . أو هكذا تصور الحلفاء . .
ولكن الصورة تقف هناك . .
الآلم في النفوس . . النار ما زالت تحرق الأكباد . . النار بعد لا تنطفئ . .
بدليل :

أنه حيث سقطت القنبلة . .
في نفس المكان بالتحديد . .
أقيم قبر الشهيد . . مائتي ألف من أبناء هيروشيما . . وعلى بعد خطوات منه متحف هيروشيما . . بعد أن صنعوا نموذجا لكل ما حدث . . كل ما حدث

بالبلاستيك الطرى ليكون شاهدا على حريق النفوس والجلود وهى تسبح . .
وتحت المتحف ، نافورة لها عدة فوهات لا تتوقف مياهها . .
والسبب :

هذا هو الماء الذى مات أبناؤنا . . وأخوتنا وأمهاتنا وأباؤنا وهم يطلبونه . .
يصرخون طالبين شربة ماء . . هذا هو الماء أيها الأبناء . . فلتشرب منه أرواحكم
الطاهرة حتى ترتوى . .

أما نحن . . فالمتحف هناك . . باق ، يعيش بيننا وفى كل ساعة نعيد قصة المأساة
وقصة التجربة الانسانية اللعينة الخالدة . . حتى لا ننسى ، ولا تنسى أمريكا . .

* * *

« خروج إلى الحياة »

هيروشيما الجديدة . .
ربما عشرة أضعاف هيروشيما القديمة . .
ولكنها . . تحيا بروحها . . وهى نتاج تجربتها ، وقطعة من فكرها . .
فبين هؤلاء اليابانيين الذين يمشون فى شوارعها ويعملون فى مصانعها
ويأكلون فى مطاعمها أناس عاشوا التجربة . . ولكن خارج نطاق الكيلو
مترين . .

وماذا صنعوا؟

هؤلاء الناس ، وأخوتهم وأقاربهم بنوا هيروشيما الحديثة . . بنوا واحدة من
أجمل مدن الدنيا . . ولكن أبقوا هيروشيما داخل نطاق الجبال السبعة . . فأنت
تراها وأنت تدخل المدينة بالقطار . . أو تهبط بالطائرة . . ولكن هذه الجبال
السبعة حالت دون أن تمضى السحابة القاتلة وتتركهم . .
لا بأس . .

واحد من هذه الجبال أصبح مزارا عاما . . بعد أن دفنت الأشلاء فيه . .
واقامت المعابد حولها . . وكلما صعدت مترا أو مترين وجدت تمثالا لآلهة

الرحمة ولها معالم بوذا . . كأن أبناء هيروشيما الذين عاشوا يطلبون من آلهة الرحمة أن ترحمهم . . فهم شهداء . .

فوق قمة الجبل واحد من أكبر المعابد . . هناك على بابه كشك صغير فيه قديس . . إذا ما وصلت إلى هناك ، لابد من أن يعطيك تميمة . . تحميك من شر الطريق . . وكأنه يدعو ألا يحدث لك ولبلدك ما حدث في هيروشيما . .
وجزء آخر من هذه الجبال حطمه أبناء هيروشيما الحديثة ليكسبوا مزيدا من الأرض في البحر . .

صنعوا نفس تجربة هولندا ، في أرض هولندا الجديدة . . عندما أغلقوا قطعة من البحر ، وراحوا ينشئون عليها مزارع ومعامل هولندا الحديثة . . هنا . . في هيروشيما حطموا جزءا من الجبل . . وأغلقوا بها جزءا من البحر . . وعلى هذا الجزء أنشأوا أحدث مصانع السيارات في اليابان : مصانع توجو كيوجو . . وهى نفس المصانع التى تنتج سيارات مازدا الشهيرة . .

وكانت زيارتى لهذه المصانع . .

مصانع مترامية الأطراف بلا حدود . .

الآلية تتحكم فى كل شيء . .

آلات ضخمة جدا تحمل قطع السيارات . . تمضى بها عبر سير أو شريط معدنى سميك جدا . . تتقدم إلى حيث يقف العامل ، العامل الواحد يقف فى مكانه فى وضع استعداد ، حتى تصل قطعة السيارة إليه . . يقوم بتركيب الجزء المطلوب منه . . وهو يصنع هذا بكل سرعة ، وهو غالبا ما يتشعلق (يتعلق) بالسير وبالقطعة حتى يتمكن بسرعة مطلقة من تركيب الجزء المطلوب منه . . ثم تقفز إلى الأرض ، ويعود ويتعلق بالقطعة التالية . .

وهكذا . .

كل عامل فى مكانه . .

وهم يقفون أو يتخذون أماكنهم فى أوضاع متتالية . . بحيث يتولى كل فرد عمله وبأسرع ما يمكن . .

وهناك إلى جانب هذا كله قطع تدخل أليا لتلحق بقطع أخرى . . ولكن على العامل
التالى أن يطمئن على سلامتها . .
وفى نهاية المطاف . .
بعد أن تقطع مئات الأمتار سيرا على الأقدام داخل المصنع يكون العمل قد
اكتمل . . والتجارب أيضا قد اكتملت . . والسيارات أمامك . .
فى كل ثلاث دقائق أو أربعة تخرج سيارة كاملة . .
عدد من السائقين التجريبيين فى الانتظار . . يقفزون إلى السيارات . . يقودونها . .
يجربون كل شىء فيها . .
هذا هو الاختبار الأخير . .
ومن هذا المصنع وحده تخرج كل ساعة عشرات السيارات . . وفى كل سنة
سبعمئة ألف سيارة . . ومن هذا المصنع ومن توأمه مليون وأربعمائة ألف سيارة من
نوع واحد . . هو المازدا . .
وهذا غير ملايين السيارات من أنواع أخرى . . هناك النيسان : الانتاج رقم ٢ فى
اليابان وتويوتا . . الانتاج رقم ١ وغيرها . .
ولكن المهم عندنا هو : لماذا المازدا ؟
لماذا ؟ . .
لأنها هنا تُنتج . .
على أرض هيروشيما . .
ومن أرض هيروشيما تطير الصواريخ . . تسقط القنابل الاقتصادية ، كل يوم على
رأس أمريكا . .
هذه السيارات توقف الانتاج فى أمريكا . . فالناس هناك يفضلونها . . إذا فهى
تخلق المصانع . . تُعطل العمال . .

.....

ومن هنا جاءت هذه الفكرة . .
لقد ألقّت أمريكا قنبلة واحدة على هيروشيما في الثامنة والرّبع من صباح
السادس من أغسطس ١٩٤٥ . .
وبعدها . . لم تنس اليابان ما في نفسها ، ومن ثم ، فهي تلقى كل صباح قنبلة
على رأس أمريكا . . ولكنها قنبلة اقتصادية . . قنبلة أكثر حنانا وإنسانية . .
قنبلة لا تلقى هكذا ببربرية . . وإنما يدخل إليها كثير من الفكر . . والأصالة . .
والتكنولوجيا . .

طارق فودة

* * *

وطوكيو هي أرحم عواصم
الدنيا
من أجل هذا كلن المرور
مشكلة

وخرائط المرور وتكنولوجيا الإدارة
هي أهم ما يميز العاصمة اليابانية
الخرائط أمام الخبراء وكذلك
شاشات التلفزيون تظهر كل
الأحوال الاختناقات وهم
يوجهون المرور في كل مكان بناء على
تعليمات الكمبيوتر وكذلك بناء
على ما يرونه أمامهم على شاشات
التلفزيون

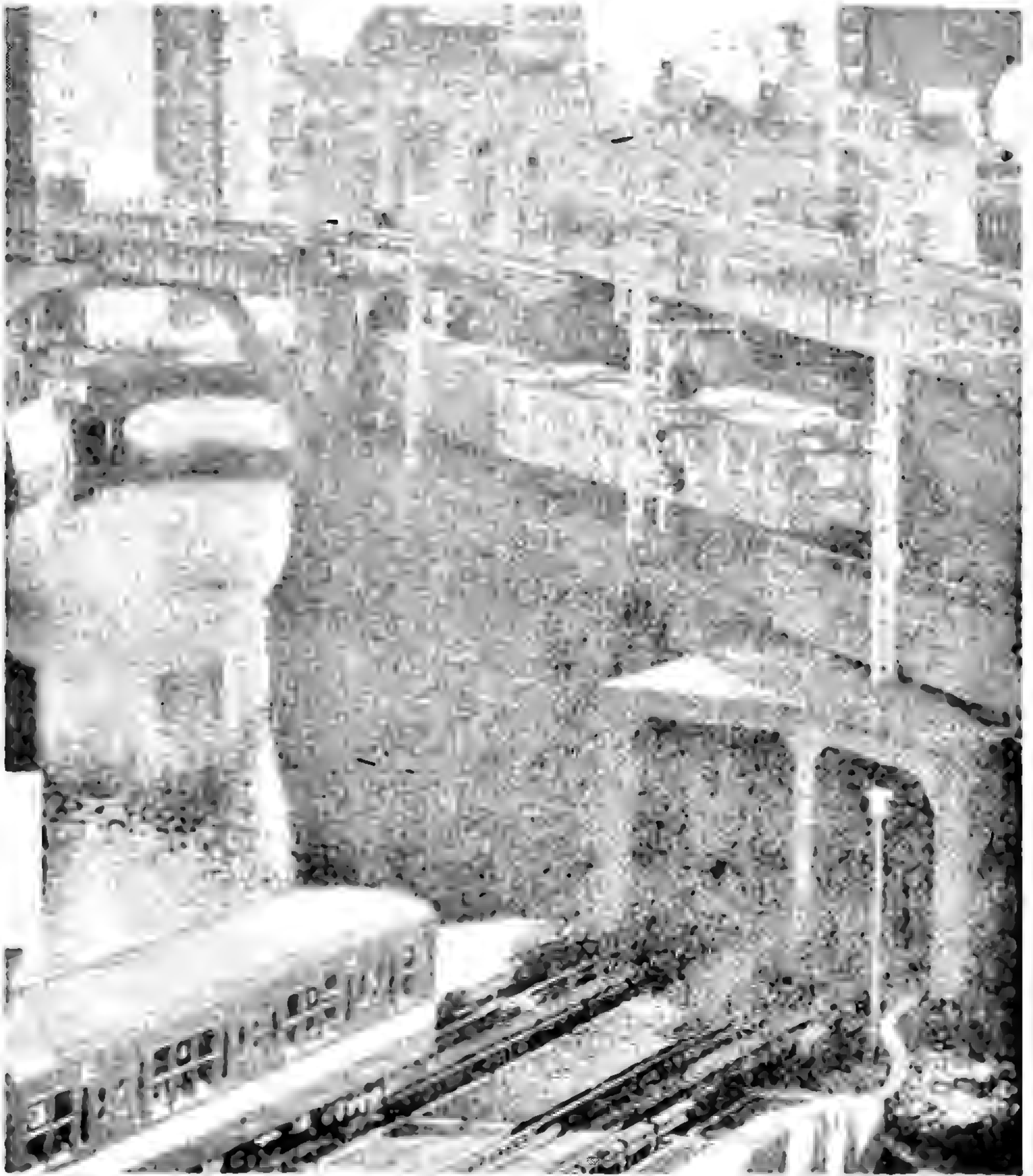
وهكذا فقط يستطيعون في التحكم
في عاصمة من أكبر عواصم الدنيا
ويعيش على أرضها ١٦ مليون

تسعة

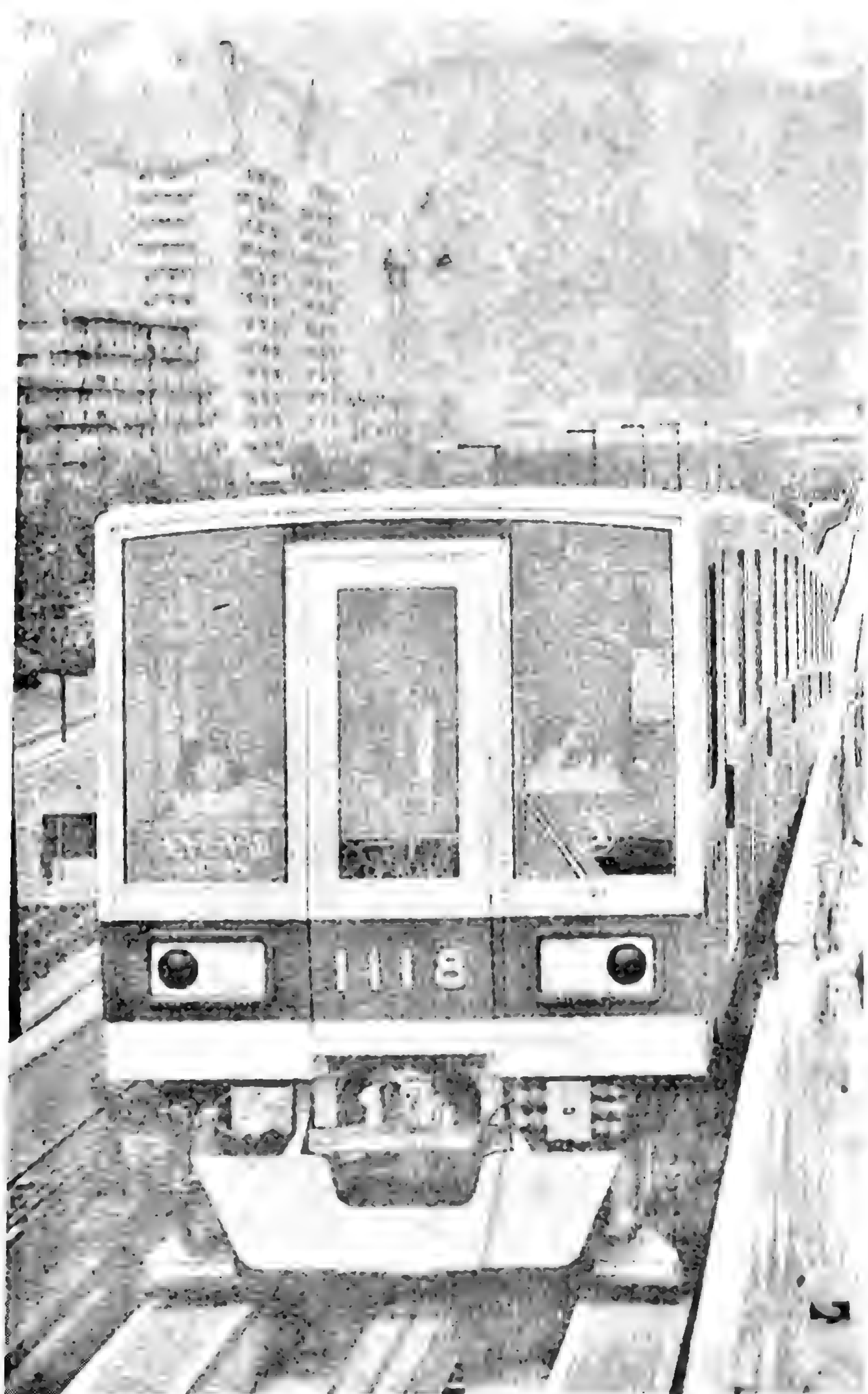
١٩٩٥





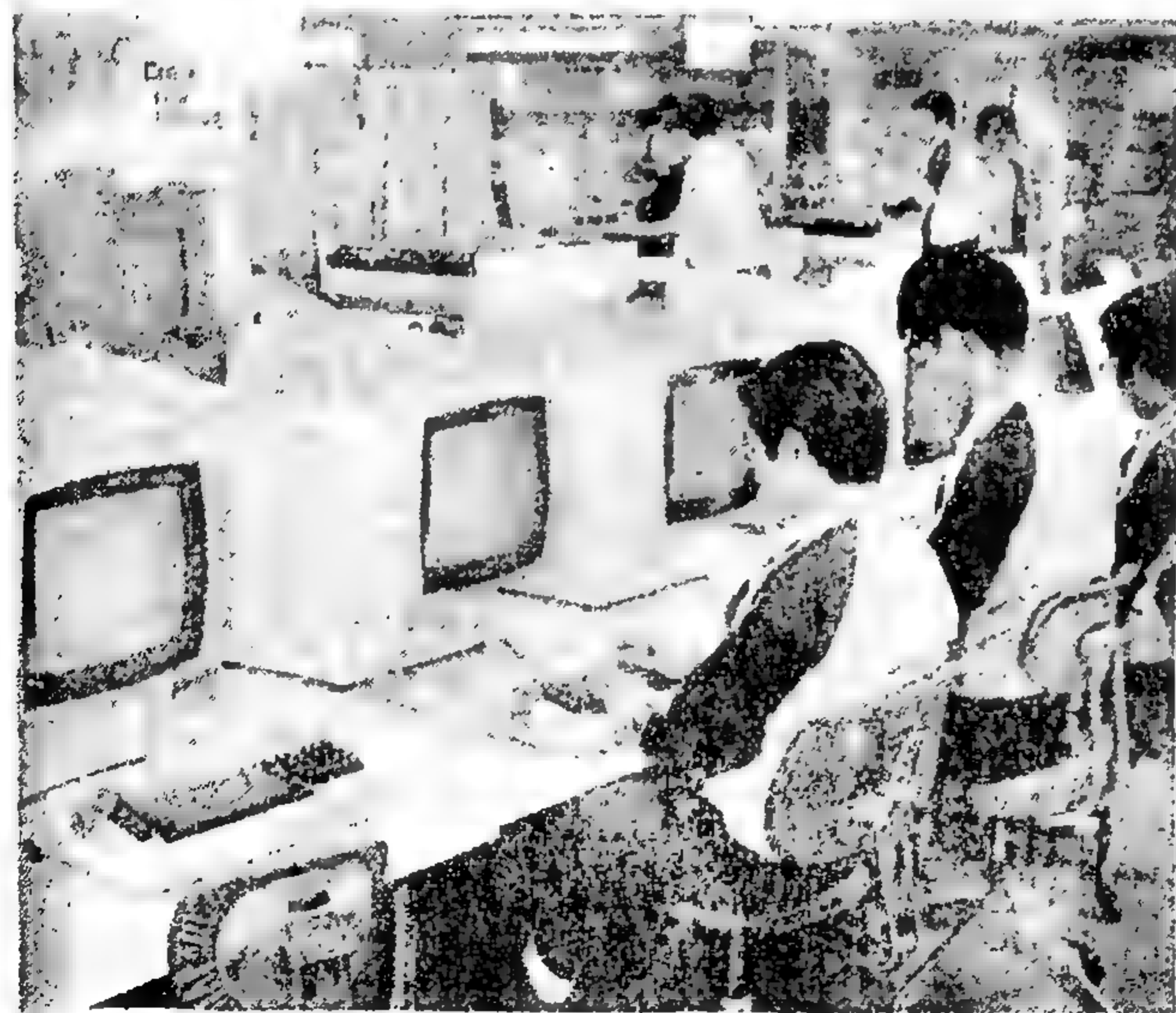
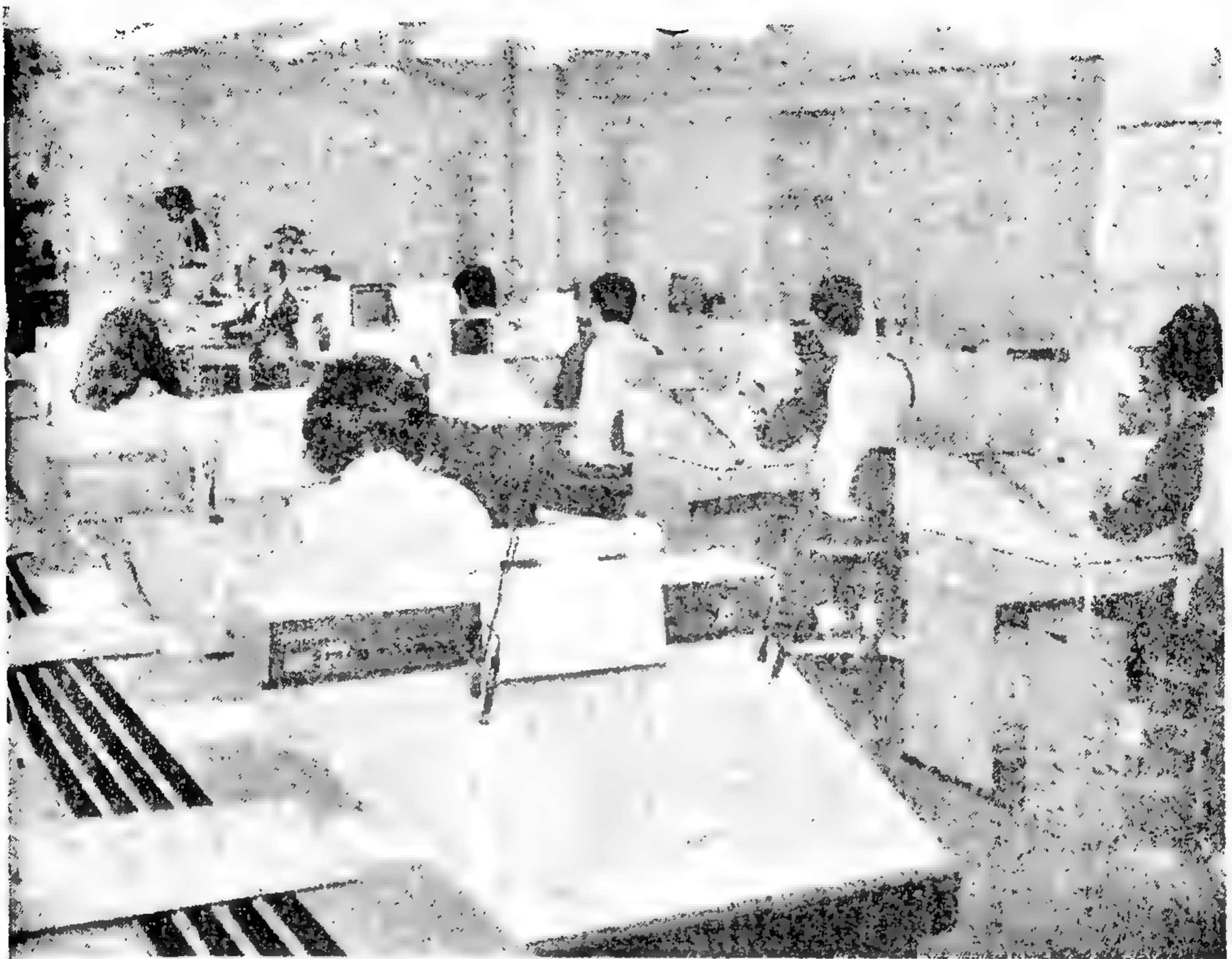


وشبكات القطارات على أرض اليابان بين القديم والحديث . . . ولكن كله
بعض بحسب . . . وكله يلك في المحطة . . . وكله يلك عند النقطة المحددة
له تماماً وفي الوقت المحدد له بحيث يستطيع كل الناس أداء مهامهم بشكل
إنسيابي . . . حتى أطفال المدارس لا خوف عليهم من ركوب القطارات
أو مترو الأنفاق . . . فهناك الحرس الياباني الشهير يحمي الأطفال والنساء
والشيوخ وأصحاب العاهات أيضاً . . .



صورة من فوق ، للمترو الذى
يعشى تحت . . .

ويظهر الحرص اليابانى
الشديد عندما يكون لقاء المترو
بالناس . . . فهناك الدرابزين
الحديدى وكأنه يحمى الناس
جميعا من خطر السقوط . . الأمان
مكفول فى كل شيء .



الصحف أيضا دخلتها
التكنولوجيا الحديثة . .
وهكذا استطاعت اليابان
أن تطبع وتشحن ١١ مليون
نسخة من صحيفة واحدة .



كما يلعب الكمبيوتر دورا هاما في عملية
الطباعة (اعلى) وكذلك التغليف والشحن |
وكالات التوزيع (اليمين ولوق) . .



قائم اساساً على الاسماك ومنتجات البحر . . وهم يقومون بتقديم الاسماك نيئة
بعد ان يقومون بزخرفتها وعمل ديكورات رائعة لها اذا جاز لنا ان نطلق هذا
التعبير . . . وفي هذه الصور الثلاث تظهر محلات الاسماك . . ثم يظهر احد
البائعين في هذه المحلات وهو يقوم بتوضيب السمك . وترتيبه لتقديمه على المائدة
على الصينية الخاصة به هكذا كما يظهر .

المطبخ

الياباني



الحبيب اليعقوبي الشهير بـ"سراج" و"سراج الدين"
واينوييه هو الكاتب المشهور بتعدد أفاقه ورحلاته وإيمانه العظيم بأن الاسلام
دين حي .

لم يجدوا الأرض ليزرعوها
فزرعوا البحر بالآلئ :



برية مجردة متسعة من أممك الشرق في هذا الخليج بشمال اليابان .



الفن الياباني الاصيل ، وفي تصويري ان اليابانيين من اعظم من إستخدم فن
التلوين ، والتلوين مع الصبر والدقة يمكن ان يخلق عالما يحلم الجميع به .

على الطريقة اليابانية ايضا تجتمع السيدات وحدهن في لقاءات شاي . .
او عشاء . . او سمر خاصة ، وكلهن يرتدين الكيمونو الياباني ، وكما نرى فإن
السيدة المضييفة تقوم بعمل ما يقدم لضيفاتها امامهن . . وقد جلس الجميع
هكذا . . على الطريقة اليابانية .

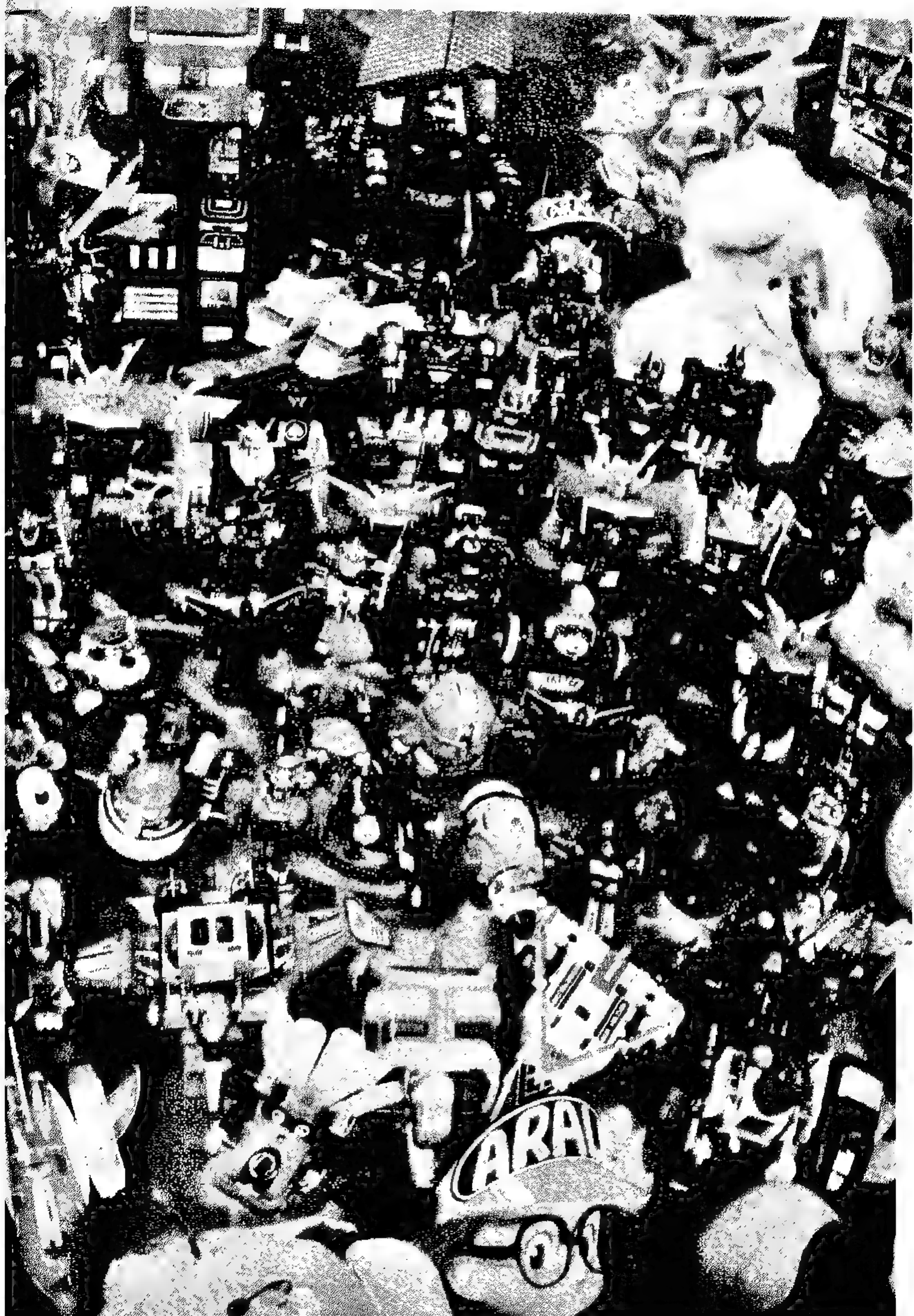




عنه لرسود المتحركة البحر
حبة جديدة: تمجب لرسود متحركة
تتغريون ونسب في ايدين.









عالم اللعب في اليابان . .
وفي تصويري انه من هنا بدا غزو
اليابان للعالم الاقصادي . . فقد
ابتكر اليابانيون اللعب في البداية
وراحوا ينفذونها . . ويصنعون
الملايين منها ، ثم يصدرونها - ومن
هنا اصبحت لعبة مكتوب عليها :
صنع في اليابان هي الشيء المحبب الى
كل اطفال الدنيا . . والصورة تظهر
لفظ مدى غزارة الانتاج . .

تاكيو فوكودا رئيس وزراء اليابان الاسبق بين
 بعض هواياته . . الكتابة الفنية - وبين لعبه
 الـ « جو » الشهيرة في اليابان والغير معروفة
 حتى الآن خارج اليابان ولكنها بالتأكيد في
 طريقها إلى الانتشار . . ولا تجد شابا يابانيا
 يلعبها لأنها تستغرق وقت فراغ طويل لا وجود
 له في حياة شباب اليابان .



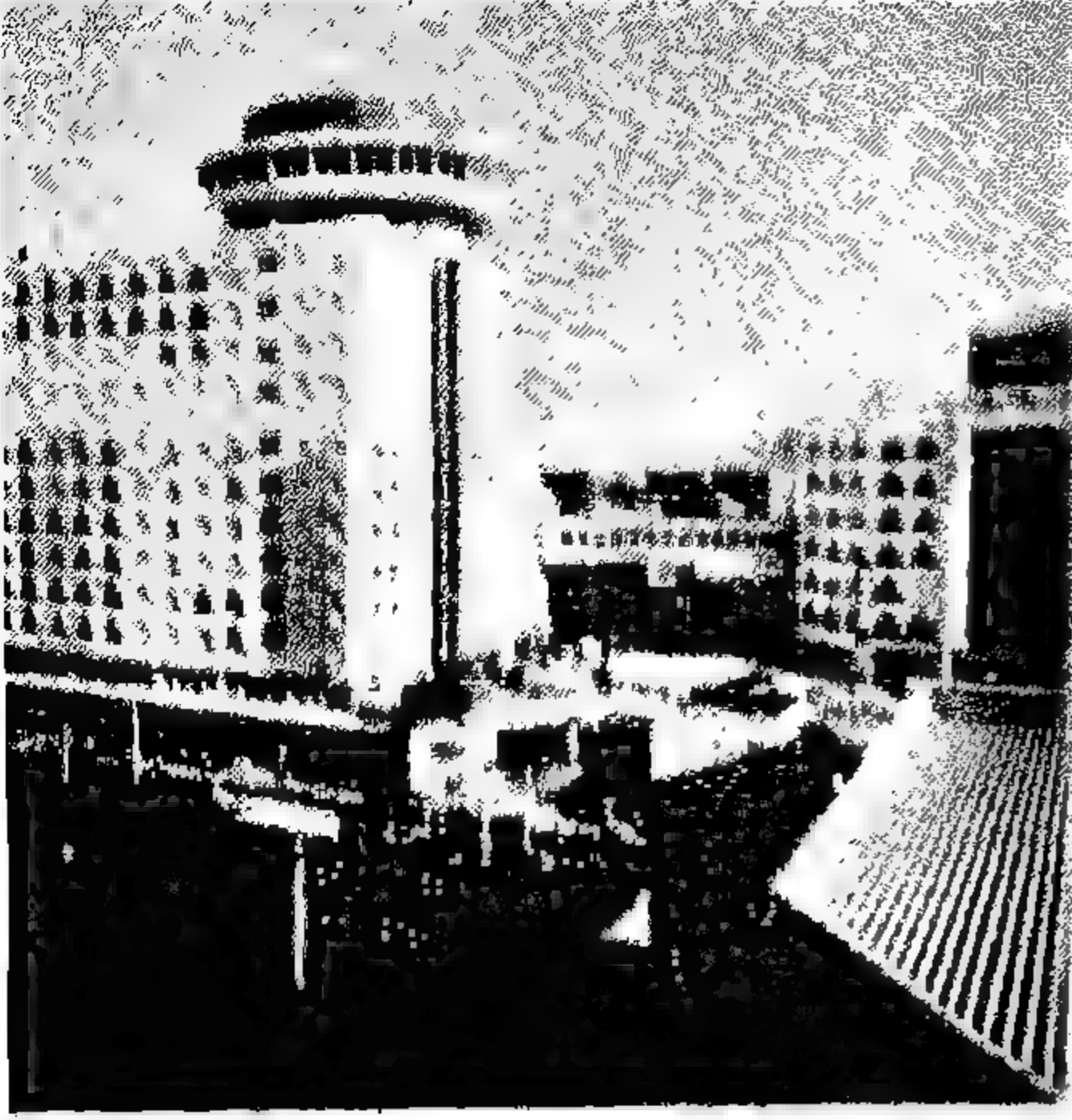




فوق

صناعة الكيمونو ، ولا يوجد في
العالم كله مثيلا لجمال الكيمونو الياباني
المصنوع من الحرير الخالص المنسوج
بالأيدى مباشرة ، وتعد مدينة كيوتو -
العاصمة القديمة لليابان أشهر مدينة
لتصنيع أجمل كيمونو حيث يصل سعر
الواحد منه إلى خمسة آلاف جنيه !





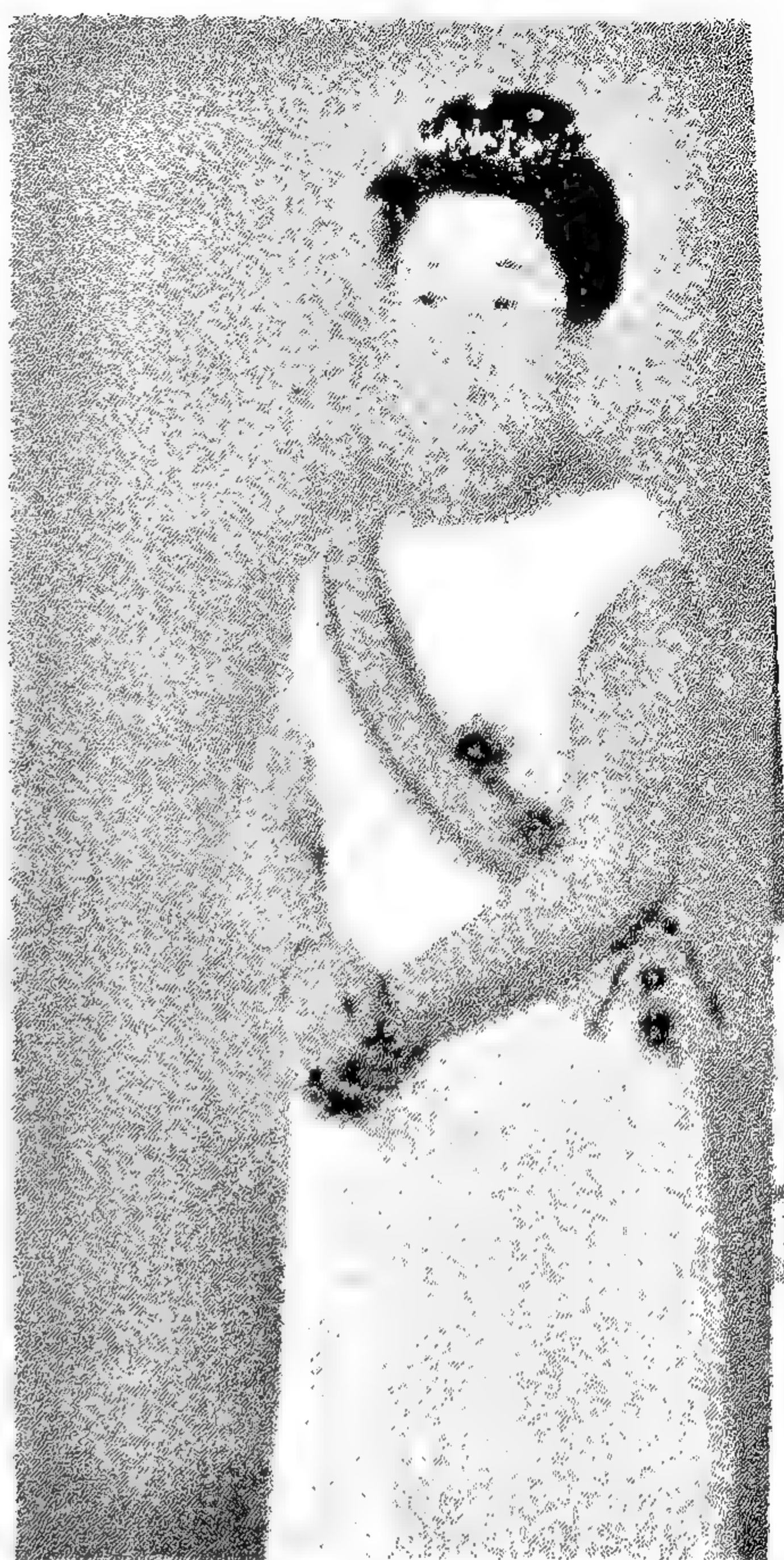
من صور اليابان المعاصرة ..
 فوق .. صورتان من وسط المدينة حيث
 توجد المحلات الكبيرة والشوارع
 المزدحمة بالمواصلات .. وتحت إلى
 اليمين من اسواق اليابان الحرة المنتشرة
 في كل مكان والتي يعلق عنها في
 التلفزيون دائما والتي من أشهر
 مبيعاتها: الآلة والساعات
 والكاميرات ..





التحول من شاب ياباني معاصر إلى
 امرأة من القرون الأولى يستغرق وقتنا
 وجهدا وقتنا خاصا من الممثلين على
 مسرح كيوجورو الشهير في قلب
 العاصمة ، وهو واحد من أهم معالم
 طوكيو ، حيث تستمر المسرحية . .
 أو العرض طوال النهار ، ويتحدثون
 بلغة يابانية أشبه بالصينية
 ولا يسمح للنساء بالصعود إلى
 خشبة المسرح . . فالممثلون كلهم من
 الرجال . . سواء أدوا أدوارا رجولية
 أو نسائية . . لا يهم . . وهذه في
 الناحية اليسرى - فوق - هي
 الصورة الأخيرة التي ظهر عليها
 الممثل والتي يظهر بها أمام الجمهور .





الأميرة . . والأميرة
والعائلة الأميرة . .

شبه المقدسة



وهى من اقدم عائلات اليابان ، واليابانيون
او كثير منهم يؤمن بانهم من سلالة الشمس ،
والشمس كانت معبودا عظيما لدى اليابانيين . .
وهم يحبون دائما ان يربطوا اسم بلادهم باسم
الشمس فيقولون . . بلاد الشمس المشرقة . .
وهم يقولون : من هنا تشرق الشمس ، وهذه شبه
حقيقة ، والشمس تشرق اولا هناك . . ومن هناك
يبدأ اليوم الجديد سابقا لكل ايام الدنيا . . ومن
هنا ايضا كانت العائلة الامبراطورية فوق كل
إعتبار ولو انها عائلة تؤمن باحترام القانون
وقدسيته .

ليس مهما ان يكون هذا الجالس امامها هو رئيس وزراء سابق . . ولكن المهم هو
هذا الاحترام الذي يحظى به الرجل في اليابان . . هذا الاسلوب المهيذب في التعامل
بين المرأة والرجل . . هذه التقاليد التي كدنا ننساها ، ولم ينسها شعب
اليابان . . ومن هنا بقيت عراقته .

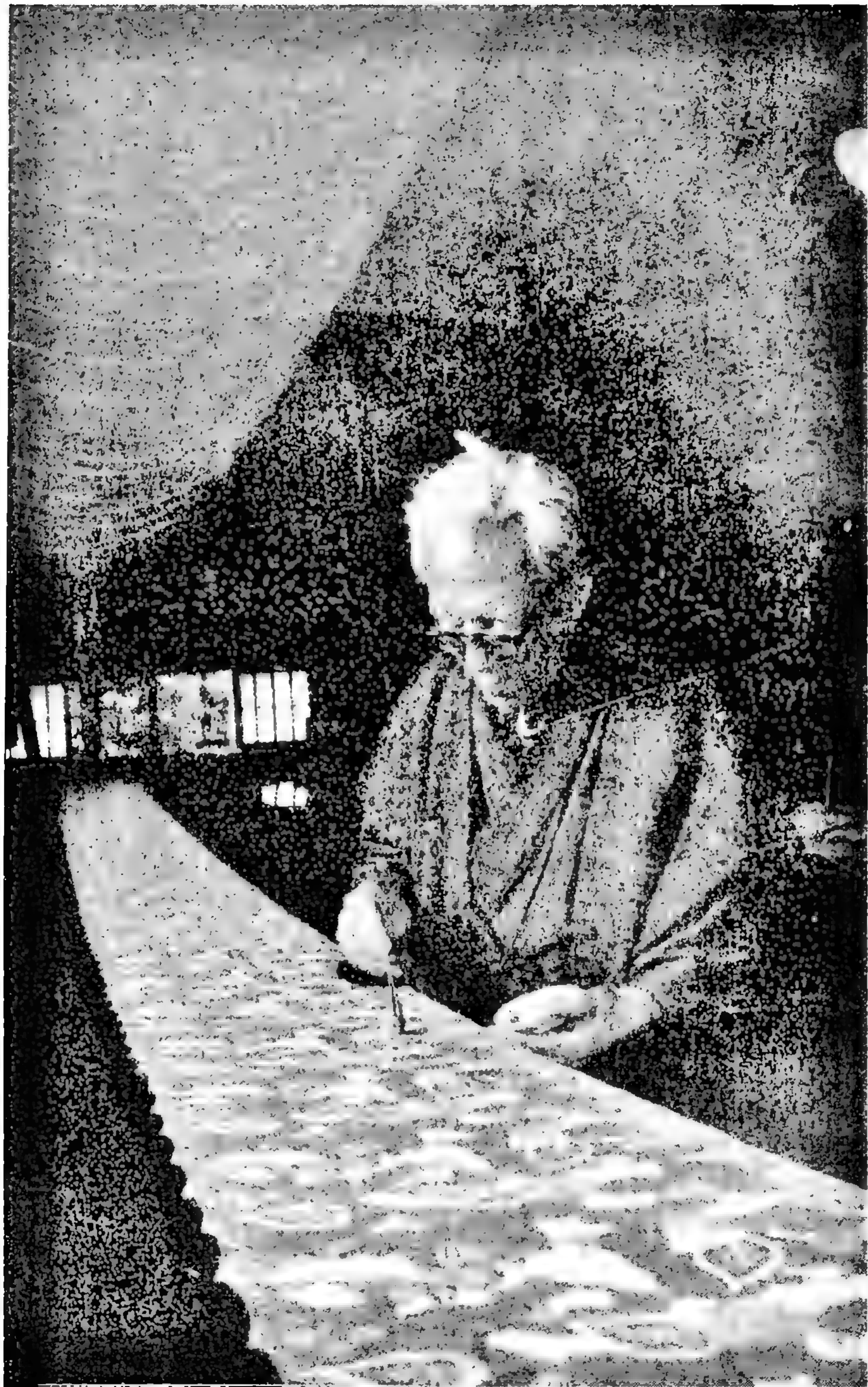
شارع الجيتزا الشهير :

وهو من العاصمة اليابانية طوكيو ، وهو ايضا ملتقى الشباب . . شباب
اليابان . . وشباب الامريكيين المقيمين هناك ، وشباب السائحين ايضا وهو
الشارع الذي لا تنقطع الحركة فيه إلى منتصف الليل او قرابة الفجر . .









التكنولوجيا موجودة نعم واعظم افاق التكنولوجيا

ولكن اللبنانيين لم يتخلصوا من صناعاتهم القديمة .
لهذه صناعة الفخار اليدوية التي لا تعتمد على
اية تكنولوجيا ، بل صناعة يدوية بسيطة تستهلك وقتا
طويلا ما زالت تحيا في عالمهم وتعيش معهم .
لم يتخلصوا منها .

والصور توضح . . بين الدرس . . والاتقان . . وبيع
الفخار في النهاية . .

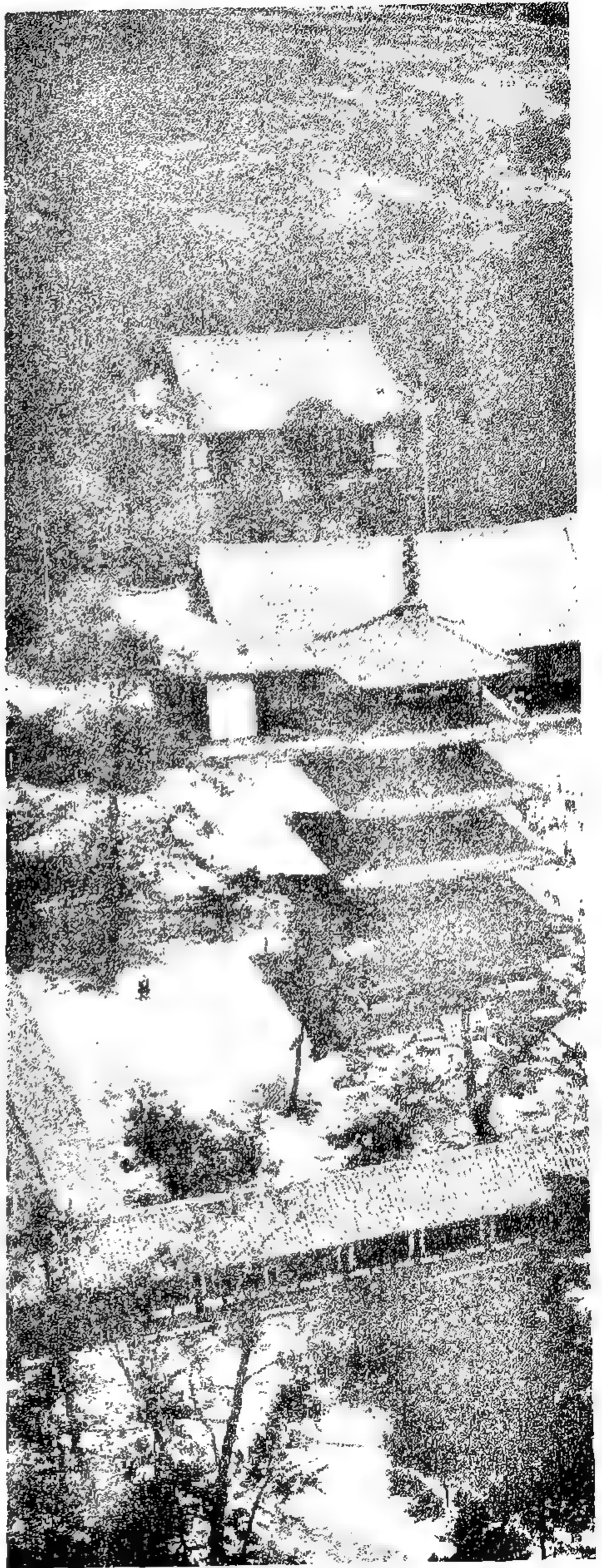






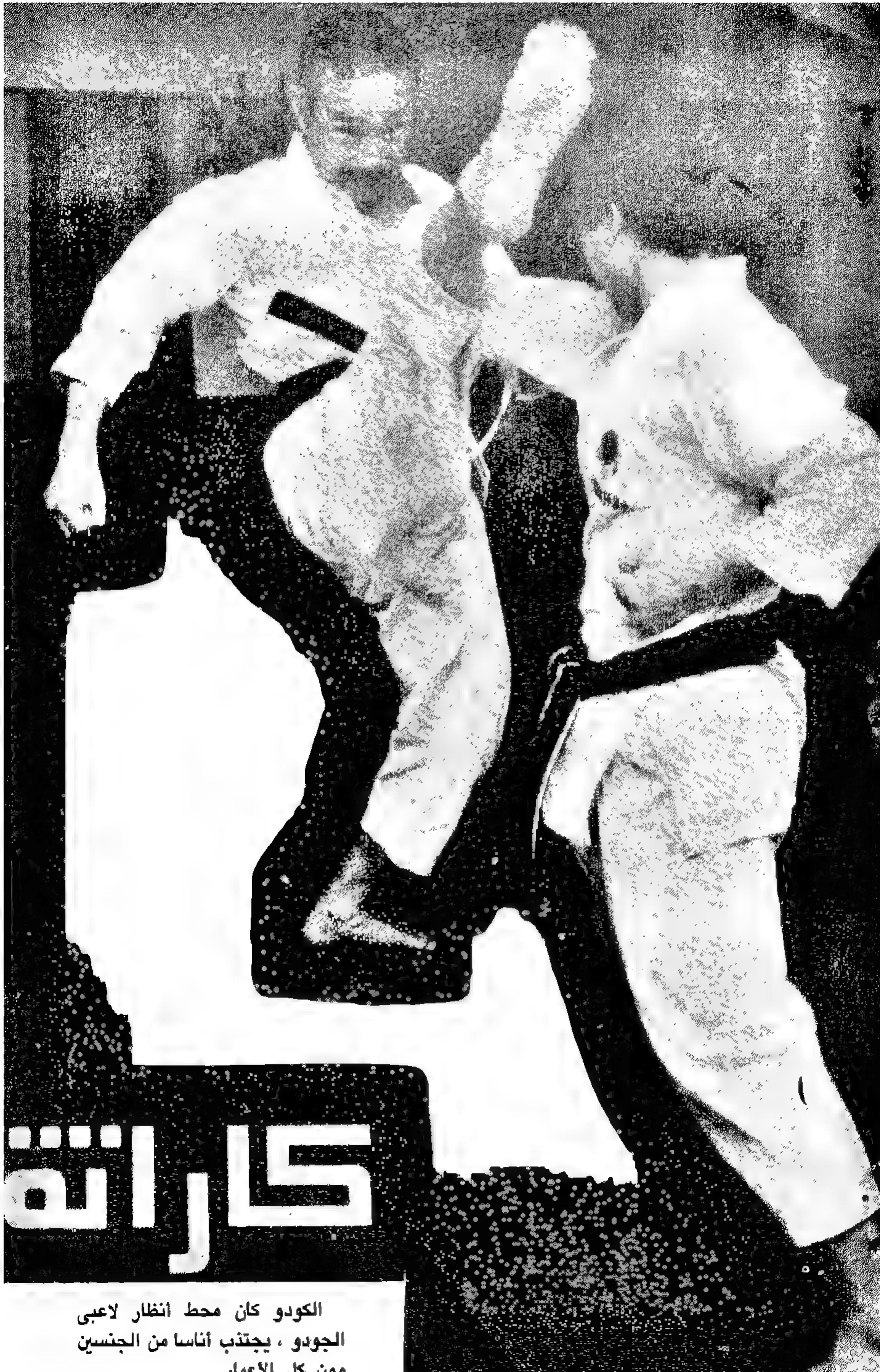
صورة من فوق ربوة :

هكذا تظهر المعابد . . على
شكل البيت الياباني العادي
القديم من الخارج . . ومن
الداخل أيضا مصنوعة من
الخشب . . تشتمل فيها رائحة
البخور لا ينقطع وقد يوجد بها
بعض التماثيل تشير إلى الآلهة
أو لا يوجد . . ولكن هناك دائما
لديس يمارس العبادة وقد يكتب
الأحجية أيضا لمن يريد .



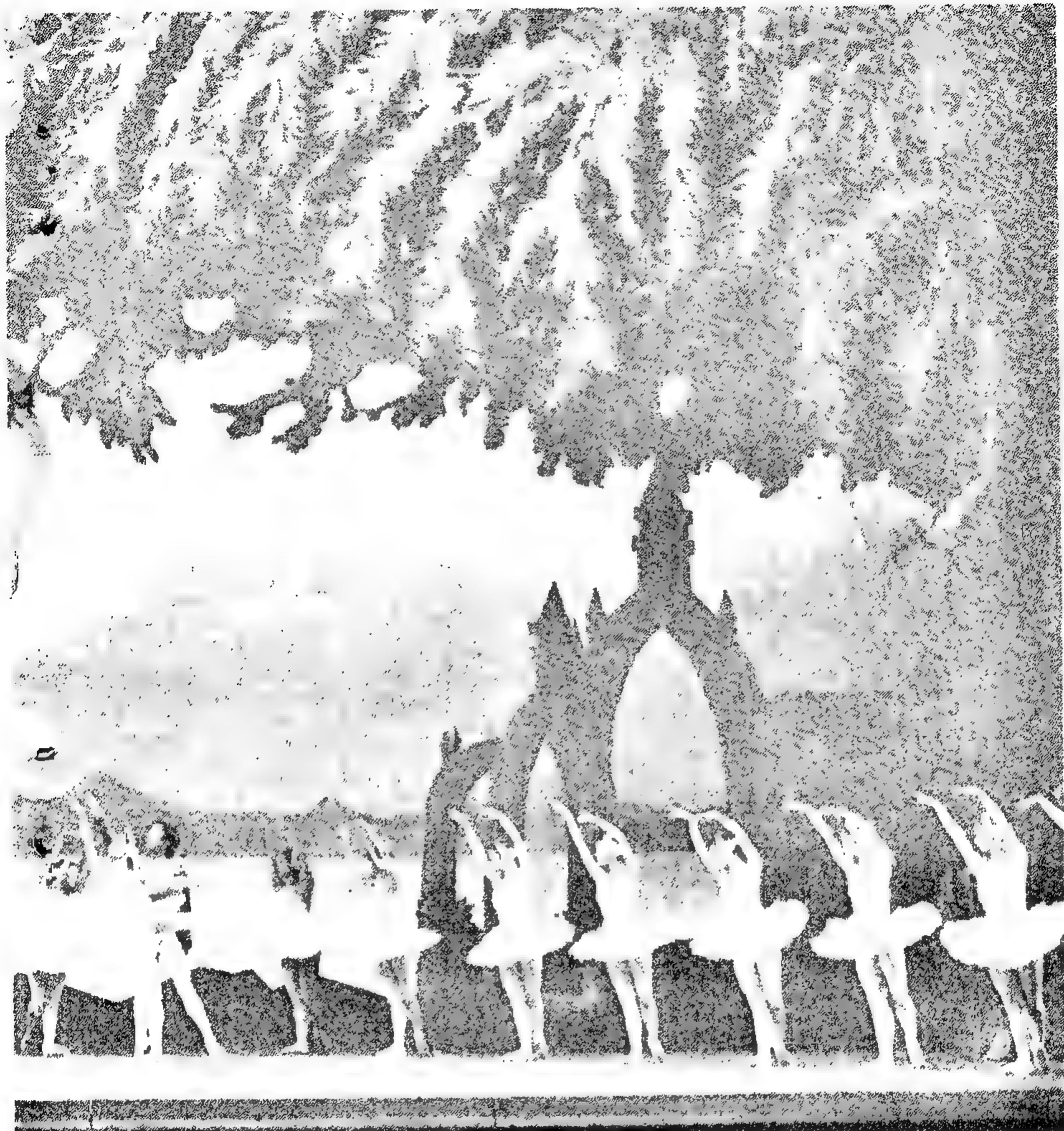


يوم الأحد الثاني من كل شهر يناير
من كل عام . . أول تدريب في العام في
الكوروكات ، وبعد التدريب يأكل
اللاعبون نوعاً معيناً من الحساء
المحلى بالسكر مع كعك من الأرز .
ويظهر في الصورة ياسوهير
وياما شيتا بطل العالم في الجودو .



كاراتيه

الكودو كان محط أنظار لاعبي
الجودو ، يجتذب أناسا من الجنسين
ومن كل الأعمار.



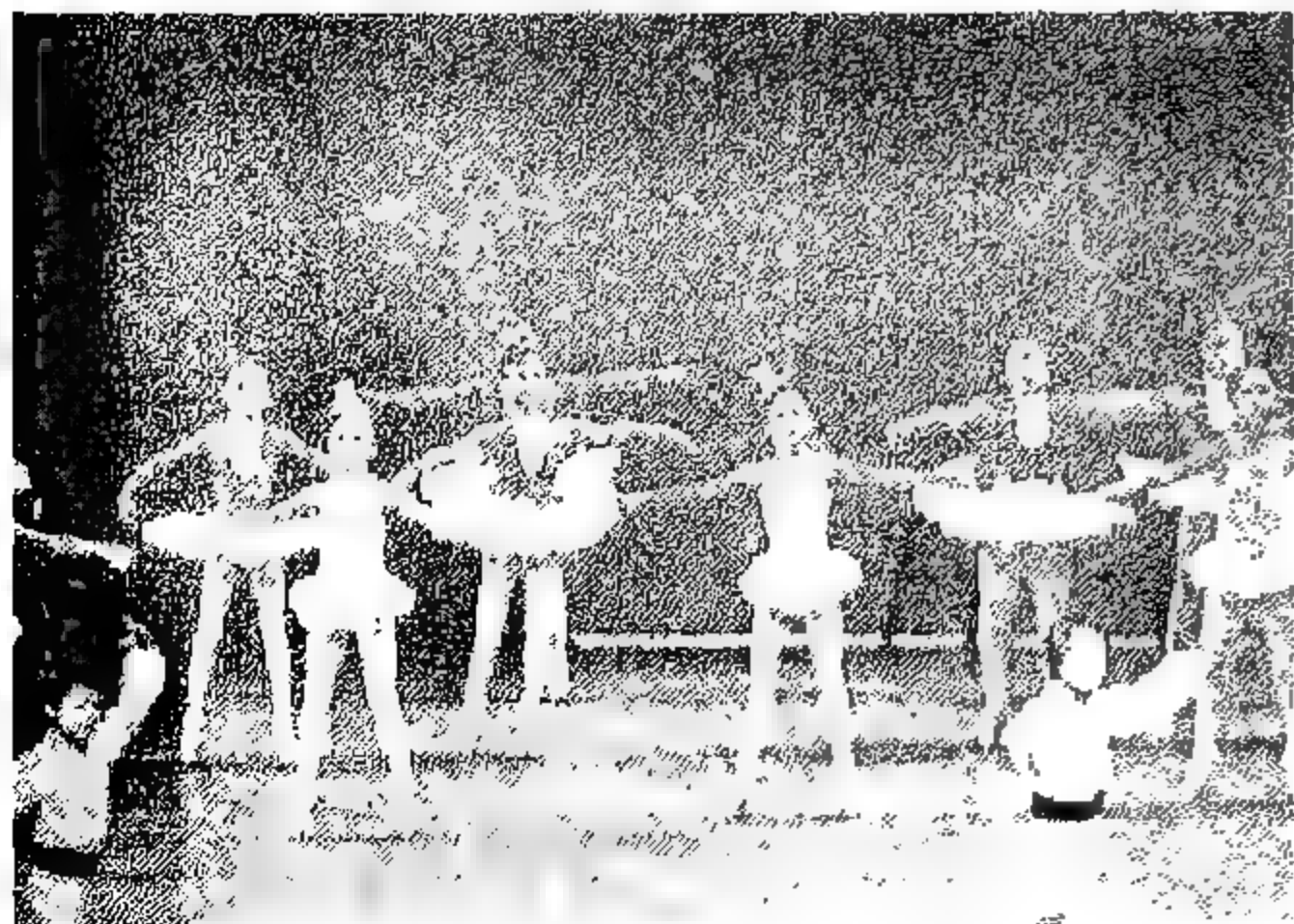
وبحيرة البجع أيضا على أرض اليابان :

بكل روعتها وجمالها . . وكأنك تراها على مسرح البولشوى الشهير في





موسکو ، ولكنها هنا من بنات يابانيات اتقن الميران - كما نرى تحت - واتقن
الاداء ، وظهرت وكأنهن بجعات تشايكوفسكى كما تخيلهن تماما . . في إنتظار
الامير . .

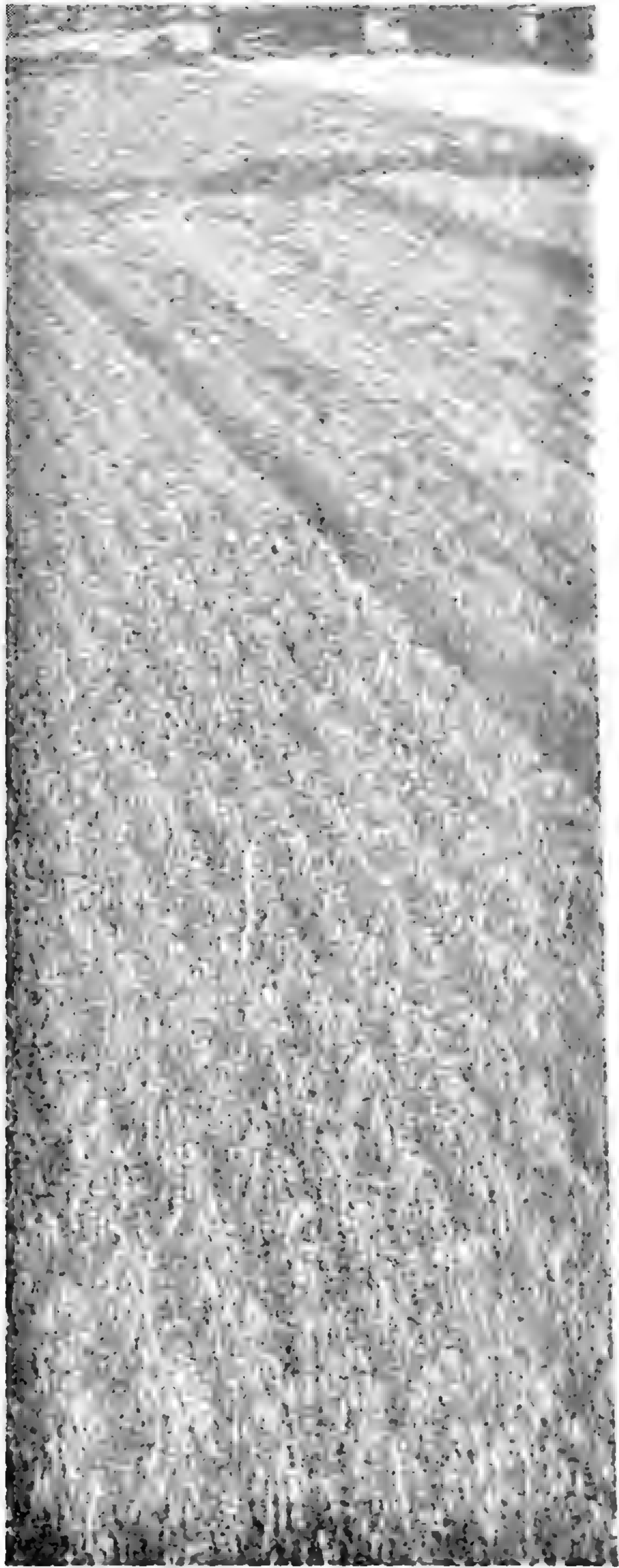


القواقع اليابانية ومنتجات البحار تعامل معاملة خاصة . نظيفة ورائحة . وتتم بسرعة
رغم وفرة الانتاج ووفرة ما يقدم منها للناس ايضا . . والمرأة هي العاملة رقم واحد في هذا
الانتاج ايضا .





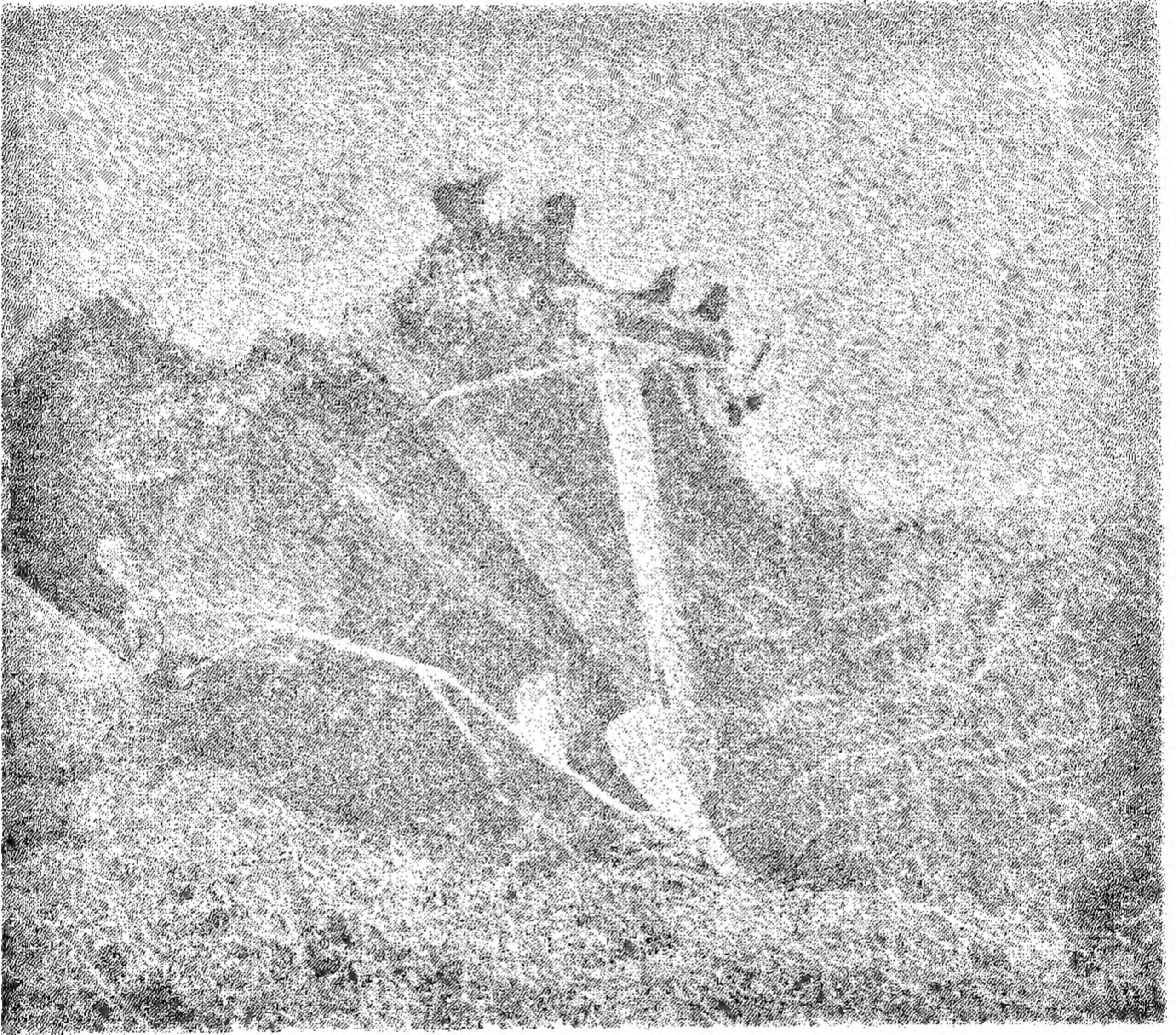
هكذا دخل الانسان الآلى إلى صناعة السيارات في اليابان . والانسان الآلى هو صليبه
الكومبيوتر ومن ثم فإننا نرى طابور السيارات بعضى على السير الخاص بها . ويقوم
الانسان الآلى او الآلة بتركيب القطع المختلفة هكذا يتم الإنتاج سريعاً ونوفر اليابان
ملايين الأيدي العاملة .



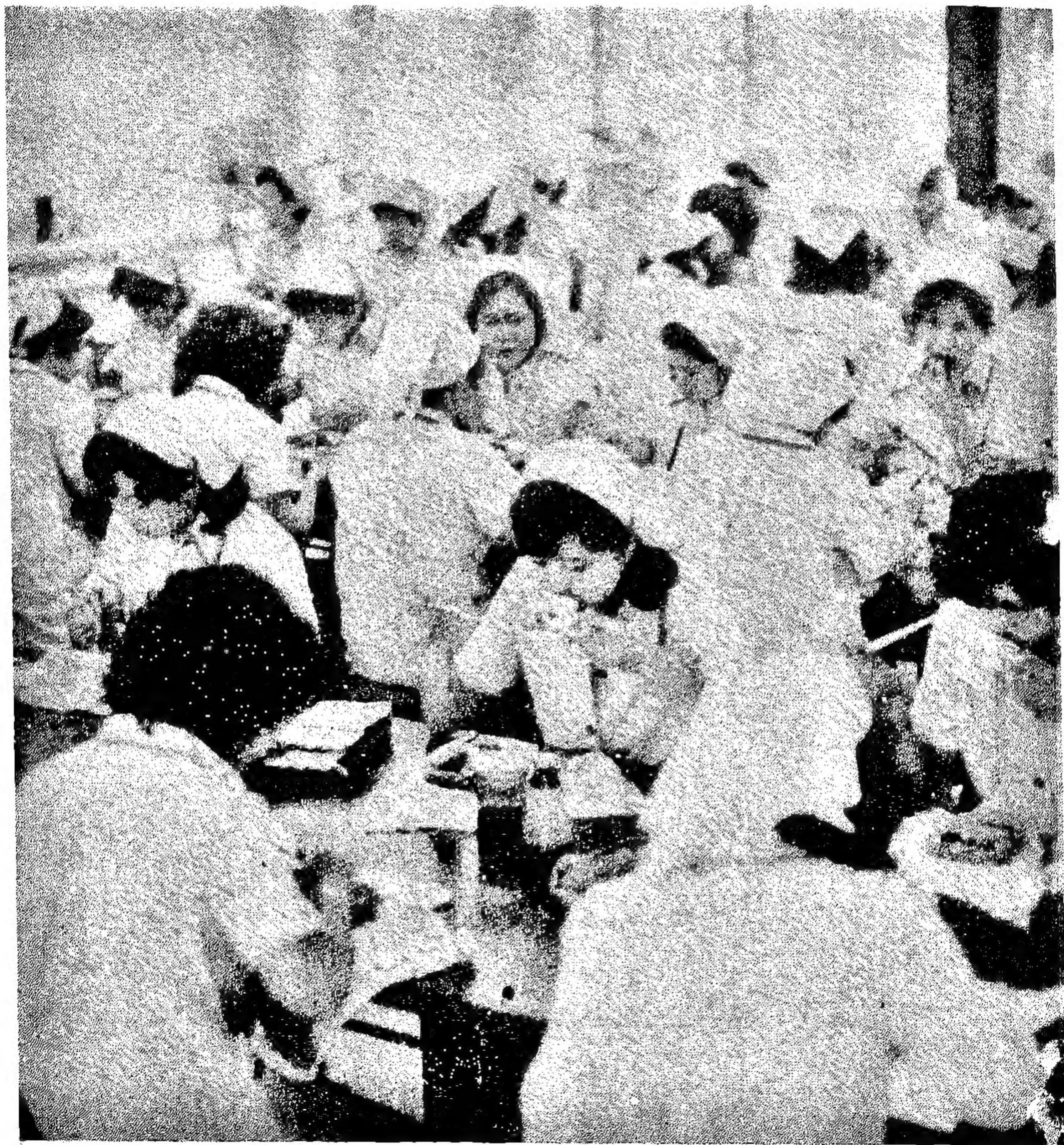
المبكرة الزراعية أساس
من أسس الانتاج الزراعى
اليابانى الحديث . فيه
توفير للأيدى العاملة وفيه
زيادة حقيقية للانتاج .
واليابان لها دورها الآن فى
المبكرة الزراعية فى مصر
وغيرها من دول العالم .



الميكنة في الزراعة تتيح لصغار
المزارعين إمكانية حصاد الحبوب
بسرعة وكفاية .



مزارع الأسرة الصغيرة شائعة في
اليابان .



الغلاف : من تصميم الفنان :

وليم مرقص

المسكيتير الفنسى لمجلة اخر ساعة

وقلم بالايخراج الفنسى للكتاب :

رشيد عبد الرحمن آدم

مسكيتير تحرير اخر ساعة

عن الكاتب والكتاب

بعد رحلة استمرت سبعة وعشرين عاما في الصحافة المصرية . . جاب خلالها اقطار الدنيا من أقصى الشمال إلى أقصى الجنوب . . إلى الغرب البعيد . . التقى خلالها بعدد من زعماء الدنيا الذين أثروا في عالمنا المعاصر . .

كانت زيارة طارق فودة لليابان . .

ولم يحدث أن أثرت دولة ما في نفسه وفكره كما فعلت اليابان . . فراح ينقل على صفحات هذا الكتاب كل أفكاره وإحساساته . تماما كما رآها وعاشها لحظة بلحظة . . وأبعد من هذا ، ذلك الذي حدث على أرض هيروشيما أول مدينة على هذه الدنيا تتحطم بفعل أول قنبلة ذرية ألقيت في الثامنة والرابع من صباح أغسطس سنة ١٩٤٥ . ما الذي حدث في هيروشيما ، تماما كما يرويهِ الطبيب الياباني الوحيد الذي بقي على قيد الحياة ، وتاما كما صورها مصور ياباني تحركت الكاميرا للعالم كله صورة لبشاعة ذلك اليوم . . ثم كيف عاد أبوها إليها . . وكيف نما على الأرض عملاق ياباني اقتصادي جاب الدنيا بما تصنعه يداه . .

